

EUROPEES PARLEMENT

2004



2009

Commissie cultuur en onderwijs

21.9.2006

PE 378.630v01-00

AMENDEMENTEN 74-263

Ontwerpverslag

(PE 376.676v03-00)

Ruth Hieronymi

Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van richtlijn 89/552/EEG van de Raad betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake de uitoefening van televisie-omroepactiviteiten

Voorstel voor een richtlijn (COM(2005)0646 – C6-0443/2005 – 2005/0260(COD))

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendementen van het Parlement

Amendement ingediend door Maria Badia I Cutchet

Amendement 74 OVERWEGING 1

(1) Richtlijn 89/552/EEG coördineert bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake de uitoefening van televisie-omroepactiviteiten. Nieuwe transmissietechnologieën voor audiovisuele mediadiensten maken evenwel een aanpassing van dit wettelijke kader noodzakelijk zodat rekening kan worden gehouden met de effecten van structurele veranderingen en technologische ontwikkelingen op business-modellen, in het bijzonder de financiering van commerciële omroep, en kan worden gezorgd voor optimale

(1) Richtlijn 89/552/EEG coördineert bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake de uitoefening van televisie-omroepactiviteiten. Nieuwe transmissietechnologieën voor audiovisuele mediadiensten maken evenwel een aanpassing van dit wettelijke kader noodzakelijk zodat rekening kan worden gehouden met de effecten van structurele veranderingen en technologische ontwikkelingen op business-modellen, in het bijzonder de financiering van commerciële omroep, en kan worden gezorgd voor optimale

AM\630458NL.doc

PE 378.630v01-00

concurrentievoorwaarden voor Europese informatietechnologie en Europese mediabedrijven en -diensten.

concurrentievoorwaarden *en rechtszekerheid* voor Europese informatietechnologie en Europese mediabedrijven en -diensten, *en respect voor culturele en taalkundige diversiteit*.

Or. en

Motivering

The protection of the cultural and linguistic diversity must also be taken into account in the regulation of the audiovisual media services.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 75

OVERWEGING 1 BIS (nieuw)

(1 bis) De herziening van de richtlijn moet in de eerste plaats gericht zijn op het verwerken van veranderingen en het bevorderen van de concurrentie in de industrie van de audiovisuele mediadiensten op de wereldmarkt. Een liberaler en simpeler regelgevingskader zal de economische groei, het scheppen van banen en innovatie in de hand werken, overeenkomstig de strategie van Lissabon.

Or. en

Amendement ingediend door Marianne Mikko

Amendement 76

OVERWEGING 2

(2) De wettelijke en bestuursrechtelijke maatregelen in de lidstaten inzake de uitoefening van televisie-omroepactiviteiten worden al gecoördineerd door Richtlijn 89/552/EEG, terwijl de regels voor activiteiten zoals audiovisuele mediadiensten op aanvraag discrepanties bevatten, waarvan sommige het vrij verkeer van deze diensten in de Europese Unie kunnen belemmeren en de concurrentie op

(2) De wettelijke en bestuursrechtelijke maatregelen in de lidstaten inzake de uitoefening van televisie-omroepactiviteiten worden al gecoördineerd door Richtlijn 89/552/EEG, terwijl de regels voor activiteiten zoals audiovisuele mediadiensten op aanvraag discrepanties bevatten, waarvan sommige het vrij verkeer van deze diensten in de Europese Unie kunnen belemmeren en de concurrentie op

de interne markt kunnen vervalsen. In het bijzonder bepaalt artikel 3, lid 4, van Richtlijn 2000/31/EG dat de lidstaten om bepaalde redenen van overheidsbeleid mogen afwijken van het land-van-oorsprong-beginsel.

de interne markt kunnen vervalsen. In het bijzonder bepaalt artikel 3, lid 4, van Richtlijn 2000/31/EG dat de lidstaten om bepaalde redenen van overheidsbeleid mogen afwijken van het land-van-oorsprong-beginsel. ***Een lidstaat kan inzonderheid gepaste maatregelen treffen tegen in een andere lidstaat gevestigde aanbieders van mediadiensten die hun activiteiten helemaal of hoofdzakelijk op de eerste lidstaat richten en zich in de tweede lidstaat hebben gevestigd om de sectorspecifieke regels die zij zouden moeten naleven indien zij in de eerste lidstaat gevestigd zouden zijn, te ontwijken.***

Or. en

Motivering

To curb location-shopping directed to undermining the rules of another MS. Alternatively, extended consultation and cooperation between MS-s could be considered.

Amendement ingediend door Maria Badia I Cutchet

Amendement 77 OVERWEGING 3

(3) Het belang van audiovisuele mediadiensten voor de samenleving, de democratie en de cultuur rechtvaardigt de toepassing van bijzondere voorschriften voor deze diensten.

(3) ***Audiovisuele media zijn zowel cultuurgoederen als economische goederen.*** Het belang van audiovisuele mediadiensten voor de samenleving, de democratie en de cultuur, ***met name ten aanzien van het waarborgen van informatievrijheid, diversiteit van opinies en pluralisme in de media conform artikel 11 van het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie en artikel 151, lid 2, vierde streepje van het EG-Verdrag,*** rechtvaardigt de toepassing van bijzondere voorschriften voor deze diensten, ***die ook het pluralisme en de culturele diversiteit dienen te eerbiedigen.***

Or. en

Motivering

The protection of pluralism and of the cultural diversity must be taken into account in the regulation of the audiovisual media services.

Amendement ingediend door Henri Weber

Amendement 78
OVERWEGING 3

(3) Het belang *van audiovisuele mediadiensten* voor de samenleving, de democratie en de cultuur rechtvaardigt de toepassing van bijzondere voorschriften voor deze diensten.

(3) *Audiovisuele mediadiensten zijn zowel cultuurgoederen als economische goederen.* Het *toenemende* belang *ervan* voor de samenleving, de democratie, *met name ten aanzien van het waarborgen van informatievrijheid, diversiteit van opinies en pluralisme, het onderwijs* en de cultuur rechtvaardigt de toepassing *en de naleving* van bijzondere voorschriften voor deze diensten, *met name tot behoud van de fundamentele vrijheden en rechten die zijn vervat in het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie, het Europees Verdrag voor de bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en het Verdrag van de Verenigde Naties inzake burgerlijke en politieke vrijheden, en teneinde de bescherming van minderjarigen, kwetsbare personen en gehandicapten te garanderen.*

Or. fr

Motivering

Il convient de rappeler que le modèle audiovisuel européen est fondé sur le principe selon lequel les médias sont à la fois des biens culturels et économiques. Il convient également de réaffirmer que l'importance qu'ils ont sur la formation de l'opinion publique et la préservation de la démocratie justifient le respect et l'application des règles préservant, entre autres, les libertés et droits fondamentaux et la protection des personnes vulnérables définies au niveau national, européen, mondial.

Amendement ingediend door Marie-Hélène Descamps

Amendement 79
OVERWEGING 3

(3) Het belang van audiovisuele mediadiensten voor de samenleving, de democratie en de cultuur rechtvaardigt de toepassing van bijzondere voorschriften voor deze diensten.

(3) ***De audiovisuele media zijn zowel culturele als economische diensten.*** Het belang van audiovisuele mediadiensten voor de samenleving, de democratie en de cultuur, ***met name ten aanzien van het waarborgen van informatievrijheid, diversiteit van opinies en pluralisme in de media conform artikel 11 van het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie en artikel 151, lid 2, vierde streepje van het EG-Verdrag,*** rechtvaardigt de toepassing van bijzondere voorschriften voor deze diensten.

Or. fr

Motivering

Le modèle médiatique européen repose sur le principe selon lequel les médias sont des services à la fois culturels et économiques. La directive à l'examen doit donc tenir compte de cette double nature, comme le fait du reste la législation en vigueur conformément aux traités européens.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 80 OVERWEGING 3

(3) Het belang van audiovisuele mediadiensten voor de samenleving, de democratie en de cultuur rechtvaardigt de toepassing van bijzondere voorschriften voor deze diensten.

(3) Het belang van audiovisuele mediadiensten voor de samenleving, de democratie en de cultuur rechtvaardigt de toepassing van ***beperkte***, bijzondere voorschriften voor deze diensten, ***maar alleen waar deze absoluut essentieel zijn.***

Or. en

Motivering

In order to be competitive, audiovisual media services should not be overburdened with regulation.

Amendement ingediend door Giovanni Berlinguer, Giulietto Chiesa, Monica Frassoni, Donato Tommaso Veraldi, Lilli Gruber

Amendement 81 OVERWEGING 3 BIS (nieuw)

(3 bis) Voorlichting op het gebied van de media moet de burgers de middelen verschaffen om het steeds groter worden volume aan informatie waarmee zij worden overstelpt, kritisch te interpreteren en te gebruiken, conform aanbeveling 1466(2000) van de Raad van Europa. Dit leerproces zal de burgers in staat stellen boodschappen te formuleren en de media te selecteren die het best geschikt zijn voor hun communicatie, zodat ze hun recht op informatievrijheid en meningsuiting ten volle kunnen uitoefenen.

Or. it

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 82
OVERWEGING 4

(4) Traditionele audiovisuele mediadiensten en de in opkomst zijnde diensten op aanvraag bieden een aanzienlijk werkgelegenheidspotentieel in de Gemeenschap, met name in kleine en middelgrote bedrijven, en stimuleren de economische groei en de investeringen.

(4) Traditionele audiovisuele mediadiensten en de in opkomst zijnde diensten op aanvraag bieden een aanzienlijk werkgelegenheidspotentieel in de Gemeenschap, met name in kleine en middelgrote bedrijven, en stimuleren de economische groei en de investeringen. ***De richtlijn mag de ontwikkeling van nieuwe diensten niet belemmeren door voorbarige en restrictieve wettelijke voorschriften.***

Or. en

Motivering

The revised directive should encourage rather than hamper the development of new audiovisual services.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 83
OVERWEGING 4

(4) Traditionele audiovisuele mediadiensten en de in opkomst zijnde

(4) Traditionele audiovisuele mediadiensten en de in opkomst zijnde

diensten op aanvraag bieden een aanzienlijk werkgelegenheidspotentieel in de Gemeenschap, met name in kleine en middelgrote bedrijven, en stimuleren de economische groei en de investeringen.

diensten op aanvraag bieden een aanzienlijk werkgelegenheidspotentieel in de Gemeenschap, met name in kleine en middelgrote bedrijven, en stimuleren de economische groei en de investeringen. ***De onderhavige richtlijn dient de ontwikkeling van deze nieuwe diensten te bevorderen.***

Or. es

Motivering

La directiva tiene una clara vocación de futuro y debe favorecer y estimular el desarrollo de todos los nuevos servicios de medios.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 84
OVERWEGING 5

(5) Europese bedrijven die audiovisuele mediadiensten aanbieden, worden met rechtsonzekerheid en een oneerlijk speelveld geconfronteerd als gevolg van de wettelijke regelingen ten aanzien van de nieuwe diensten op aanvraag, zodat het noodzakelijk is, zowel om concurrentievervalsing te voorkomen als om de rechtszekerheid te vergroten, tenminste een basispakket van gecoördineerde voorschriften voor alle audiovisuele mediadiensten vast te stellen. ***schrappen***

Or. en

Motivering

The electronic-Commerce directive has provided and continues to provide new media service providers with the requisite legal certainty and level playing field between like services required to do business. This recital does not therefore reflect reality and should be deleted.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 85
OVERWEGING 5

(5) *Europese bedrijven die audiovisuele mediadiensten aanbieden, worden met rechtsonzekerheid en een oneerlijk speelveld geconfronteerd als gevolg van de wettelijke regelingen ten aanzien van de nieuwe diensten op aanvraag, zodat het noodzakelijk is, zowel om concurrentievervalsing te voorkomen als om de rechtszekerheid te vergroten, tenminste een basispakket van gecoördineerde voorschriften voor alle audiovisuele mediadiensten vast te stellen.* schrappen

Or. es

Motivering

Ya existe una regulación a nivel europeo a través de la Directiva de Comercio Electrónico y los Estados miembros ya han introducido sistemas efectivos de autorregulación y corrección. La industria online no demanda armonización de los controles de los servicios no lineales, y reforzar la regulación sería tanto difícil como costoso y, de hecho, podría conducir a una mayor inseguridad jurídica.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 86
OVERWEGING 5

(5) *Europese bedrijven die audiovisuele mediadiensten aanbieden, worden met rechtsonzekerheid en een oneerlijk speelveld geconfronteerd als gevolg van de wettelijke regelingen ten aanzien van de nieuwe diensten op aanvraag, zodat het noodzakelijk is, zowel om concurrentievervalsing te voorkomen als om de rechtszekerheid te vergroten, tenminste een basispakket van gecoördineerde voorschriften voor alle audiovisuele mediadiensten vast te stellen.*

(5) *Aangezien de toepassing door de lidstaten van hun eigen regels voor nieuwe audiovisuele mediadiensten kan leiden tot rechtsonzekerheid en een oneerlijk speelveld voor Europese bedrijven die audiovisuele mediadiensten aanbieden, als gevolg van de wettelijke regelingen ten aanzien van de nieuwe diensten op aanvraag, is het noodzakelijk, zowel om concurrentievervalsing te voorkomen als om de rechtszekerheid te vergroten, het land-van-oorsprong-beginsel als prioritaire basisregel in deze industrie toe te passen.*

Motivering

It is questionable whether legal uncertainty exists since on demand services are regulated by the eCommerce Directive. Besides, the country of origin principle in both this directive and the eCommerce Directive provides the most important legal certainty for service providers to allow them to operate across borders.

Amendement ingediend door Gyula Hegyi

Amendement 87

OVERWEGING 6 BIS (nieuw)

(6 bis) Het naast elkaar bestaan van particuliere en openbare omroepen is van groot belang voor de audiovisuele mediamarkt, waar openbare omroepen in dezelfde mate kunnen profiteren van de voordelen van de digitale economie.

Motivering

It is important to emphasize that both private and public broadcasters can take advantage of digital market opportunities.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 88

OVERWEGING 6 BIS (nieuw)

(6 bis) Het bevorderen van het concurrentievermogen van de Europese industrie, waarvan de audiovisuele sector een belangrijk onderdeel is, is van cruciaal belang voor de verwezenlijking van de beleidsdoelstellingen van de strategie van Lissabon. Daarom moeten ter versterking van het concurrentievermogen van de audiovisuele industriesector adequate financieringsmiddelen worden gestimuleerd binnen het passende regelgevingskader. Het is dan ook van essentieel belang dat de audiovisuele sector dynamisch en rendabel is, en de doelstelling moet daarom een zo

terughoudend mogelijke regelgeving zijn.

Or. en

Motivering

In order to be competitive, audiovisual media services should not be overburdened with regulation.

Amendement ingediend door Helga Trüpel, Monica Frassoni, Jean-Luc Bennahmias

Amendement 89
OVERWEGING 9

(9) Deze richtlijn **is meer in overeenstemming met** fundamentele rechten en **beantwoordt volledig aan** de door het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie erkende beginselen, **met name artikel 11**. In dit verband belet niets in deze richtlijn de lidstaten om hun grondwettelijke regels inzake persvrijheid en vrijheid van meningsuiting in de media toe te passen.

(9) Deze richtlijn **eerbiedigt** fundamentele rechten en **leeft met name** de door het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie erkende beginselen **na**. **Zij is er inzonderheid op gericht de volledige eerbiediging van het in artikel 11 van het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie vastgelegde recht op informatie te garanderen. Zij dient dan ook te worden geïnterpreteerd en uitgevoerd met eerbiediging van deze rechten en beginselen.** In dit verband belet niets in deze richtlijn de lidstaten om hun grondwettelijke regels inzake persvrijheid en vrijheid van meningsuiting in de media toe te passen.

Or. en

Motivering

The new wording puts a stronger emphasis on the Charter of Fundamental Rights.

Amendement ingediend door Claire Gibault

Amendement 90
OVERWEGING 10

(10) Vanwege de invoering van een minimumpakket van geharmoniseerde voorschriften in de artikelen 3 quater tot en met 3 **nonies** kunnen de lidstaten op de door deze richtlijn geharmoniseerde gebieden niet langer afwijken van het land-van-oorsprong-beginsel met het oog op de bescherming van minderjarigen en de bestrijding van het

(10) Vanwege de invoering van een minimumpakket van geharmoniseerde voorschriften in de artikelen 3 quater tot en met 3 **duodecies** kunnen de lidstaten op de door deze richtlijn geharmoniseerde gebieden niet langer afwijken van het land-van-oorsprong-beginsel met het oog op de bescherming van minderjarigen en de

aanzetten tot haat op grond van ras, geslacht, geloof *of* nationaliteit en schending van de menselijke waardigheid van het individu of de bescherming van de consument die door artikel 3, lid 4, van Richtlijn 2000/31/EG van het Europees Parlement en de Raad wordt geboden.

bestrijding van het aanzetten tot haat op grond van ras, geslacht, geloof, nationaliteit, **seksuele geaardheid of etnische afkomst** en schending van de menselijke waardigheid van het individu of de bescherming van de consument die door artikel 3, lid 4, van Richtlijn 2000/31/EG van het Europees Parlement en de Raad wordt geboden.
Gezien het door middel van deze richtlijn geharmoniseerde gebied ter bescherming van minderjarigen, de menselijke waardigheid en de consument, kan slechts in zeer ernstige en urgente gevallen van overtreding van de nationale, niet geharmoniseerde regels de afwijking waarin is voorzien in artikel 3, lid 5 van Richtlijn 2000/31/EG worden toegepast.

Or. fr

Motivering

Ces modifications sont nécessaires pour assurer la cohérence avec l'amendement 44. En ce qui concerne la protection des mineurs et l'incitation à la haine, il n'y a pas lieu d'appliquer parallèlement l'article 3 paragraphe 5 de la directive sur le Commerce Electronique et l'article 2 bis paragraphe 2 de la présente directive.

Amendement ingediend door Henri Weber, Catherine Trautmann

Amendement 91 OVERWEGING 11

(11) Richtlijn 2002/21/EG van het Europees Parlement en de Raad laat op grond van artikel 1, lid 3, de maatregelen onverlet die op communautair of nationaal niveau zijn genomen voor de verwezenlijking van doelstellingen van algemeen belang, in het bijzonder wat betreft de regulering van inhoud en het audiovisueel beleid.

(11) Richtlijn 2002/21/EG van het Europees Parlement en de Raad ***(kaderrichtlijn) heeft weliswaar een eenvormig rechtskader voor alle transmissienetwerken en -diensten gecreëerd, maar zij*** laat op grond van artikel 1, lid 0, de maatregelen onverlet die op communautair of nationaal niveau zijn genomen voor de verwezenlijking van doelstellingen van algemeen belang, in het bijzonder wat betreft de regulering van inhoud en het audiovisueel beleid, ***conform het beginsel van technologische neutraliteit, op grond waarvan een scheiding tussen regulering van transmissie en regulering van inhoud gerechtvaardigd***

is.

Or. fr

Motivering

Le principe de neutralité technologique permet, d'une part, toute liberté dans le développement des technologies de transmission qui relèvent de normes et de réglementations appropriées et de l'autre donne un cadre cohérent à la réglementation qui touche au contenu.

Amendement ingediend door Thomas Wise

Amendement 92

OVERWEGING 11 BIS (nieuw)

(11 bis) Voor de toepassing van deze richtlijn en teneinde de culturele diversiteit in en tussen EU-lidstaten, alsmede het subsidiariteitsbeginsel, te beschermen dient zelfregulering te worden gedefinieerd als "de mogelijkheid dat economische subjecten, sociale partners, niet-gouvernementele organisaties of verenigingen onderling gemeenschappelijke richtsnoeren op het niveau van de lidstaat en op nationaal niveau vaststellen".

Or. en

Motivering

Paragraph 22 of the 'Interinstitutional Agreement on better lawmaking (pursuant to 2003/2131(AC1)) reads:

'self regulation is defined as the possibility for economic operators, the social partners, non-governmental organisations or associations to adopt among themselves common guidelines at European level'

This interpretation ignores the principle of subsidiarity and ignores cultural diversity between and within member states, moreover it is the member states or the self regulatory bodies they approve, who apply broadcasting controls under the Country of Origin rules. A directive is binding, but leaves under Article 249 of the EC treaty the national authorities the choice of form and methods.

Amendement 93
OVERWEGING 12

(12) Geen van de bepalingen van deze richtlijn *mag* de lidstaten verplichten of aanmoedigen om nieuwe stelsels van vergunningen of administratieve machtigingen voor enig type media in te voeren.

(12) *De vrijheid de activiteiten te beginnen en uit te oefenen van een aanbieder van audiovisuele mediadiensten, die - zoals in het bijzonder niet-lineaire audiovisuele mediadiensten - diensten van de informatiemaatschappij zijn in de zin van artikel 1, lid 2 van Richtlijn 98/34/EG als gewijzigd bij Richtlijn 98/48/EG, en geen televisieomroepdiensten in de zin van Richtlijn 89/552/EEG, als gewijzigd bij Richtlijn 97/36/EG, wordt tot nu toe beschermd tegen verplichtingen van voorafgaande vergunning of andere vereisten die hetzelfde effect hebben door artikel 4, lid 1 van Richtlijn 2000/31/EG (richtlijn inzake elektronische handel). Als onderdeel van het acquis communautaire en centrale factor van de vrijheid van deze media dient deze bescherming te blijven gelden, ook voor alle door de onderhavige richtlijn geharmoniseerde beperkingen inzake inhoud en andere vereisten. Om dit belangrijke beginsel in de relevante mediaspecifieke wetgeving ondubbelzinnig vast te leggen, dient deze bescherming in de onderhavige richtlijn te worden overgenomen. Voor zover voor televisieomroepdiensten in de zin van richtlijn 89/552/EEG, als gewijzigd bij richtlijn 97/36/EG, die momenteel niet beschermd worden door artikel 4, lid 1 van de richtlijn inzake elektronische handel, verplichtingen van voorafgaande vergunning of andere vereisten die hetzelfde effect hebben, kunnen gelden op grond van de diverse nationale en Europese beginselen inzake omroepvrijheid, zelfs nu het tekort aan uitzendmiddelen steeds minder wordt, mag geen van de bepalingen van deze richtlijn de lidstaten verplichten of aanmoedigen om nieuwe stelsels van vergunningen of administratieve machtigingen voor enig type media in te*

voeren.

Or. de

Motivering

*Der Kommissionsvorschlag ist unklar, indem er nicht zwischen Fernsehdiensten und den neu erfassten nicht-linearen audiovisuellen Diensten unterscheidet. Soweit die von dieser medienspezifischen Richtlinie erstmals erfassten nicht-linearen audiovisuellen Mediendienste bislang durch den *acquis communautaire* aus Art. 4 Abs. 1 E-Commerce-Richtlinie (RiLi 2000/31/EG) gegen mitgliedsstaatliche Zulassungserfordernisse und Maßnahmen gleicher Wirkung sowohl hinsichtlich der Aufnahme als auch der Ausübung der Tätigkeit geschützt sind, muss dieses zentrale Element der Medienfreiheit selbstverständlich in die erstmalige medienspezifische Regulierung dieser Dienste durch diese Richtlinie übernommen werden (siehe Änderungsvorschlag Art. 3 Abs. 1). Das gilt auch schon deshalb, weil ansonsten Zweifel entstehen, ob dieser Schutz auch hinsichtlich der von dieser Richtlinie erstmals harmonisierten Anforderungen erhalten bleibt oder ob in diesem Bereich der Schutz der RiLi 2000/31/EG geschmälert wird. So besteht ohne die Übernahme des Schutzes in diese Richtlinie bspw. die Gefahr, dass aus Gründen des Schutzes der öffentlichen Ordnung oder des Jugendschutzes Maßnahmen mit der Wirkung eines Zulassungserfordernisses bei der Ausübung des Angebots für zulässig erachtet würden, obwohl derartige vorherige Inhaltskontrolle mit dem Freiheitsschutz des *acquis communautaire* aus Art. 4 Abs. 1 E-Commerce-Richtlinie nicht vereinbar wäre. Soweit Mitgliedsstaaten für klassische Fernsehprogramme in Zeiten knapper Übertragungswege mitgliedsstaatliche Lizenzpflichten eingeführt haben und solche Genehmigungserfordernisse auch in Zeiten zunehmenden Wegfalls dieser Knappheit zulässig bleiben sollten, werden die Mitgliedsstaaten durch diese Richtlinie jedenfalls nicht ermuntert, neue Lizenz- oder Genehmigungsverfahren einzuführen.*

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 94 OVERWEGING 12

(12) Geen van de bepalingen van deze richtlijn mag de lidstaten verplichten of aanmoedigen om nieuwe stelsels van vergunningen of administratieve machtigingen voor enig type media in te voeren.

(12) Geen van de bepalingen van deze richtlijn mag de lidstaten verplichten of aanmoedigen om nieuwe stelsels van vergunningen of administratieve machtigingen voor enig type media in te voeren. ***Het mag evenmin mogelijk zijn dat vergunningen of administratieve machtigingen nietig worden, zonder de garantie van voorafgaande gerechtelijke herziening.***

Or. es

Motivering

La legislación europea garantiza la libertad de recibir o de comunicar informaciones o ideas sin que pueda haber ingerencia por parte de las autoridades públicas. No se puede privar a los ciudadanos de su derecho a recibir la información por el canal que habitualmente sintonizan sin que se haya producido una previa intervención judicial. La tutela efectiva de los derechos y libertades fundamentales corresponde directamente a los jueces y tribunales de justicia.

Amendement ingediend door Marie-Hélène Descamps

Amendement 95
OVERWEGING 13

(13) De definitie van audiovisuele mediadiensten omvat alle audiovisuele massamediadiensten, ongeacht of **zij geprogrammeerd zijn of op aanvraag worden geleverd**. Het bereik ervan beperkt zich evenwel tot diensten zoals gedefinieerd door het Verdrag, waardoor het wel op alle vormen van economische activiteit betrekking heeft, met inbegrip van die van openbare dienstverleningsbedrijven, **maar niet op** niet-economische activiteiten zoals **zuiver particuliere websites**.

(13) De definitie van audiovisuele mediadiensten omvat alle audiovisuele massamediadiensten, ongeacht of **de redactionele benadering en de verantwoordelijkheid van de aanbieder tot uiting komen in een programmaschema of in een selectiecatalogus**. Het bereik ervan beperkt zich evenwel tot diensten zoals gedefinieerd door het Verdrag, waardoor het wel op alle vormen van economische activiteit betrekking heeft, met inbegrip van die van openbare dienstverleningsbedrijven. **Het economische karakter kan pertinent zijn voor de toepassing van de richtlijn. Economische activiteiten worden normaal gesproken tegen vergoeding verricht, worden ontwikkeld voor een bepaalde tijd en kenmerken zich door een zekere continuïteit. Voor de beoordeling gelden de criteria en regels van de lidstaat van oorsprong. Dit betekent dat** niet-economische activiteiten zoals **blogs en andere door gebruikers geproduceerde inhoud zonder economisch oogmerk, alsmede alle vormen van particuliere correspondentie, zoals e-mails en particuliere websites, niet onder de werkingssfeer van deze richtlijn vallen**.

Or. fr

Motivering

La possibilité pour un Etat membre d'appliquer ses propres règles en lieu et place de celles

de l'Etat où est établi le fournisseur de services médias peut être motivée par le fait que la majorité du personnel exerce sur son territoire, le fait que les décisions éditoriales quotidiennes sont prises sur son territoire et le fait que la langue principale du programme est celle parlée sur son territoire.

Afin d'approcher plus précisément la réalité et d'empêcher des détournements dommageables du principe du pays d'origine, il paraît nécessaire d'introduire en outre un critère économique qui sera mesuré par la proportion des ressources recueillies dans l'Etat de diffusion. Le critère économique présente un caractère objectif et facilement quantifiable.

Amendement ingediend door Karsten Friedrich Hoppenstedt

Amendement 96
OVERWEGING 13

(13) De definitie van audiovisuele mediadiensten omvat alle audiovisuele massamediadiensten, ongeacht of zij geprogrammeerd zijn of op aanvraag worden geleverd. Het bereik ervan beperkt zich evenwel tot diensten zoals gedefinieerd door het Verdrag, waardoor het wel op alle vormen van economische activiteit betrekking heeft, met inbegrip van die van openbare dienstverleningsbedrijven, maar niet op niet-economische activiteiten zoals zuiver particuliere websites.

(13) De definitie van audiovisuele mediadiensten omvat alle audiovisuele massamediadiensten, ongeacht of zij geprogrammeerd zijn of op aanvraag worden geleverd. Het bereik ervan beperkt zich evenwel tot diensten zoals gedefinieerd door het Verdrag, waardoor het wel op alle vormen van economische activiteit betrekking heeft, met inbegrip van die van openbare dienstverleningsbedrijven, maar niet op niet-economische activiteiten zoals zuiver particuliere websites ***of andere soorten door de gebruiker gegenereerde inhoud, die normaal gesproken niet tegen vergoeding beschikbaar worden gesteld. De economische factor moet significant zijn om de toepassing van deze richtlijn te rechtvaardigen. Of een activiteit deze economische factor bereikt dient te worden beoordeeld conform de voorschriften van de lidstaat waar de aanbieder van de mediadiensten gevestigd is.***

Or. de

Motivering

Es ist ausdrücklich klarzustellen, dass die Richtlinie nur für wirtschaftliche Tätigkeiten gilt und private Inhalte sowie halbprivate Angebote nicht erfasst.

Das wirtschaftliche Element sollte von einigem Gewicht sein, um beispielsweise Webseiten oder Blogs, die lediglich informatorische Angaben über die benutzte Software enthalten, vom

Anwendungsbereich dieser Richtlinie auszunehmen. Bewertungskriterien können dem jeweiligen nationalen Recht, beispielsweise dem Steuer- oder Gesellschaftsrecht, entnommen werden.

Amendement ingediend door Helga Trüpel, Jean-Luc Bennahmias

Amendement 97
OVERWEGING 13

(13) De definitie van audiovisuele mediadiensten omvat alle audiovisuele massamediadiensten, ongeacht of **zij geprogrammeerd zijn of op aanvraag worden geleverd**. Het bereik ervan beperkt zich evenwel tot diensten zoals gedefinieerd door het Verdrag, waardoor het wel op alle vormen van economische activiteit betrekking heeft, met inbegrip van die van openbare dienstverleningsbedrijven, **maar niet op** niet-economische activiteiten zoals **zuiver particuliere websites**.

(13) De definitie van audiovisuele mediadiensten omvat alle audiovisuele massamediadiensten, ongeacht of **de redactionele activiteit en de verantwoordelijkheid van de aanbieder tot uiting komen in een programmaschema of in een selectiecatalogus**. Het bereik ervan beperkt zich evenwel tot diensten zoals gedefinieerd door het Verdrag, waardoor het wel op alle vormen van economische activiteit betrekking heeft, met inbegrip van die van openbare dienstverleningsbedrijven. **Economische activiteiten worden tegen vergoeding verricht en worden ontwikkeld voor een bepaalde duur en frequentie. Hun status is afhankelijk van de criteria en regels van de lidstaat van oorsprong. Dit betekent dat** niet-economische activiteiten zoals **blogs en andere door gebruikers geproduceerde inhoud zonder economisch oogmerk, alsmede alle vormen van particuliere correspondentie, zoals e-mails en particuliere websites, niet onder de werkingssfeer van deze richtlijn vallen**.

Or. en

Motivering

As the Commission itself has highlighted, the Directive should not cover non-economic activities. Private Websites but also other private content such as blogs, should not be regulated. The same should be true for semi-private content such as information of local clubs or school events. This also is in conformity with the definition of services in the article 50 of the Treaty. The text should therefore exclude such content expressly from the scope of application.

Amendement ingediend door Mary Honeyball

Amendement 98
OVERWEGING 13

(13) De definitie van audiovisuele mediadiensten omvat alle audiovisuele massamediadiensten, ongeacht of zij geprogrammeerd zijn of op aanvraag worden geleverd. Het bereik ervan beperkt zich evenwel tot diensten zoals gedefinieerd door het Verdrag, waardoor het wel op alle vormen van economische activiteit betrekking heeft, met inbegrip van die van openbare dienstverleningsbedrijven, maar niet op *niet-economische* activiteiten zoals zuiver particuliere websites.

(13) De definitie van audiovisuele mediadiensten omvat alle audiovisuele massamediadiensten, ongeacht of zij geprogrammeerd zijn of op aanvraag worden geleverd. Het bereik ervan beperkt zich evenwel tot diensten zoals gedefinieerd door het Verdrag, waardoor het wel op alle vormen van economische activiteit betrekking heeft, met inbegrip van die van openbare dienstverleningsbedrijven, maar niet op activiteiten *die primair niet economisch van aard zijn*, zoals zuiver particuliere websites, *de distributie en uitwisseling van audiovisueel materiaal voor het uiten van persoonlijke meningen, diensten die audiovisuele inhoud verspreiden die wordt geproduceerd door gebruikers voor uitwisseling binnen belangengemeenschappen, of andere niet-lineaire diensten die geen duidelijk effect hebben op een significant aantal leden van het publiek.*

Or. en

Motivering

Clarification would help reassure users about the fact that the Directive will not change the way in which they exploit the creative potential of the internet, including online audiovisual material, subject only to respecting criminal law.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 99
OVERWEGING 13

(13) De definitie van audiovisuele mediadiensten omvat alle audiovisuele massamediadiensten, ongeacht of zij geprogrammeerd zijn of op aanvraag worden geleverd. Het bereik *ervan* beperkt zich evenwel tot diensten zoals *gedefinieerd* door het Verdrag, *waardoor het wel op alle*

(13) De definitie van audiovisuele mediadiensten omvat alle audiovisuele massamediadiensten, ongeacht of zij geprogrammeerd zijn of op aanvraag worden geleverd. Het bereik *van de onderhavige richtlijn* beperkt zich evenwel tot *lineaire audiovisuele mediadiensten zoals hieronder*

vormen van economische activiteit betrekking heeft, met inbegrip van die van openbare dienstverleningsbedrijven, maar niet op niet-economische activiteiten zoals zuiver particuliere websites.

en door het Verdrag gedefinieerd, en heeft geen betrekking op niet-economische activiteiten zoals door de gebruiker gegenereerde inhoud, particuliere websites of welke vorm van particuliere correspondentie ook, zoals e-mails.

Or. en

Motivering

The definition of broadcasting needs to be amended to include services that are the same in nature to traditional scheduled broadcast services but delivered by different platforms, but it should be explicitly stated that user-generated content, private websites, etc. are not included.

Amendement ingediend door Hanna Foltyn-Kubicka

Amendement 100
OVERWEGING 13

(13) De definitie van audiovisuele mediadiensten omvat alle audiovisuele massamediadiensten, **ongeacht of zij geprogrammeerd zijn of op aanvraag worden geleverd**. Het bereik ervan beperkt zich evenwel tot diensten zoals gedefinieerd door het Verdrag, waardoor het wel op alle vormen van economische activiteit betrekking heeft, met inbegrip van die van openbare dienstverleningsbedrijven, maar niet op niet-economische activiteiten **zoals zuiver particuliere websites**.

(13) De definitie van audiovisuele mediadiensten omvat alle audiovisuele massamediadiensten. Het bereik ervan beperkt zich evenwel tot diensten zoals gedefinieerd door het Verdrag, waardoor het wel op alle vormen van **betaalde** economische activiteit betrekking heeft, met inbegrip van die van openbare dienstverleningsbedrijven, maar niet op niet-economische activiteiten **die niet rechtstreeks worden opgezet met een winstgevend doel, maar met het oog op informatie, educatie, vermaak of het verspreiden van ideeën of overtuigingen**.

Or. pl

Motivering

Doprecyzowanie treści punktu, poprzez uwypuklenie kryterium gospodarczego charakteru medialnej usługi audiowizualnej. Kryterium takie jest najlepszym wyróżnikiem pozwalającym precyzyjniej ująć w definicji opisywane w niej podmioty, w przeciwieństwie do dotychczasowej argumentacji opartej na rozróżnieniu formy rozwiązań technicznych. Szybki rozwój technologii i form medialnych powoduje, że powoływanie się na nie w tekstach prawnych może prowadzić do szybkiej ich dezaktualizacji.

Amendement ingediend door Karin Resetarits

Amendement 101
OVERWEGING 13

(13) De definitie van audiovisuele mediadiensten omvat alle **audiovisuele** massamediadiensten, ongeacht of zij geprogrammeerd zijn of op aanvraag worden geleverd.

(13) De definitie van audiovisuele mediadiensten omvat alle massamediadiensten **met een audiovisuele vormgeving**, ongeacht of zij geprogrammeerd zijn of op aanvraag worden geleverd.

Or. de

Motivering

Es wird in der Online-Welt nicht nur klassische audiovisuelle Massenmedien und nicht-audiovisuelle Massenmedien geben, sondern Mischformen. Daher ist diese Präzisierung notwendig.

Amendement ingediend door Ivo Belet

Amendement 102
OVERWEGING 13

(13) De definitie van audiovisuele mediadiensten omvat alle audiovisuele massamediadiensten, ongeacht of zij geprogrammeerd zijn of op aanvraag worden geleverd. Het bereik ervan beperkt zich evenwel tot diensten zoals gedefinieerd door het Verdrag, waardoor het wel op alle vormen van economische activiteit betrekking heeft, met inbegrip van die van openbare dienstverleningsbedrijven, maar niet op niet-economische activiteiten zoals zuiver particuliere websites.

(13) De definitie van audiovisuele mediadiensten omvat alle audiovisuele massamediadiensten, **inclusief televisiegerelateerde diensten**, ongeacht of zij geprogrammeerd zijn of op aanvraag worden geleverd. Het bereik ervan beperkt zich evenwel tot diensten zoals gedefinieerd door het Verdrag, waardoor het wel op alle vormen van economische activiteit betrekking heeft, met inbegrip van die van openbare dienstverleningsbedrijven, maar niet op niet-economische activiteiten zoals zuiver particuliere websites.

Or. nl

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó, Grażyna Staniszevska

Amendement 103
OVERWEGING 14

(14) De definitie van audiovisuele

(14) De definitie van audiovisuele

mediadiensten bestrijkt massamedia voor zover zij ter informatie, vermaak of educatie dienen, **maar heeft geen betrekking op welke vorm van particuliere correspondentie dan ook, zoals e-mails die aan een beperkt aantal ontvangers worden gezonden.** Niet onder de definitie vallen **ook** alle diensten die niet als doel hebben de verspreiding van audiovisuele inhoud, d.w.z. waarbij audiovisuele inhoud een **zuiver bijkomstig aspect is** en niet het hoofddoel. Voorbeelden hiervan zijn websites die weliswaar audiovisuele elementen bevatten maar enkel en alleen ter ondersteuning, zoals grafische animaties, kleine advertentiespots of informatie in verband met een product of niet-audiovisuele dienst.

mediadiensten bestrijkt massamedia voor zover zij ter informatie, vermaak of educatie dienen. Niet onder de definitie vallen alle diensten die niet als doel hebben de verspreiding van audiovisuele inhoud, d.w.z. waarbij audiovisuele inhoud een **louter ondergeschikte functie vervult** en niet het hoofddoel **is van de dienst.** Voorbeelden hiervan zijn websites die weliswaar audiovisuele elementen bevatten maar enkel en alleen ter ondersteuning, zoals grafische animaties, kleine advertentiespots of informatie in verband met een product of niet-audiovisuele dienst. **Verdere voorbeelden hiervan zijn online spelletjes of zoekmachines, mits het hoofddoel van de dienst niet het verschaffen van audiovisueel materiaal is, zelfs wanneer een zoekactie soms tot een aanbieding van audiovisueel materiaal leidt. Wanneer diverse soorten diensten parallel worden aangeboden, zonder dat een deel ervan duidelijk ondergeschikt is aan een ander, blijft deze richtlijn van toepassing op de duidelijk te onderscheiden delen van de dienst die voldoen aan alle criteria van een audiovisuele mediadienst.**

Or. en

Motivering

Definition of audiovisual media services by content-based guidelines.

Amendement ingediend door Michl Ebner

Amendement 104 OVERWEGING 14

(14) De definitie van audiovisuele mediadiensten bestrijkt **massamedia** voor zover zij ter informatie, vermaak of educatie dienen, maar heeft geen betrekking op welke vorm van particuliere correspondentie dan ook, zoals e-mails die aan een beperkt aantal ontvangers worden gezonden. Niet onder de

(14) De definitie van audiovisuele mediadiensten bestrijkt **het aanbod van elektronische audiovisuele inhoud aan het publiek** voor zover zij ter informatie, vermaak of educatie dienen, maar heeft geen betrekking op welke vorm van particuliere correspondentie dan ook, zoals e-mails die

definitie vallen ook alle diensten die niet **als doel hebben de verspreiding van audiovisuele inhoud, d.w.z. waarbij audiovisuele inhoud een zuiver bijkomstig aspect is en niet het hoofddoel.** Voorbeelden hiervan zijn websites die weliswaar audiovisuele elementen bevatten maar enkel en alleen ter ondersteuning, zoals grafische animaties, kleine advertentiespots of informatie in verband met een product of niet-audiovisuele dienst.

aan een beperkt aantal ontvangers worden gezonden. Niet onder de definitie vallen ook alle diensten die niet **uitsluitend of hoofdzakelijk tot doel hebben redactionele inhoud aan te bieden bestaande uit bewegende beelden met of zonder geluid, i.e. waarvan het voornaamste doel niet is het grote publiek audiovisueel materiaal aan te bieden.** Dit sluit bijvoorbeeld websites uit waarvan het totale aanbod beheerst wordt door niet-audiovisuele eerder dan door audiovisuele inhoud, zodat de audiovisuele elementen niet het hoofddoel vormen.

Or. de

Motivering

Der Anwendungsbereich der Richtlinie muss klar bestimmt und die ursprünglich beabsichtigte Begrenzung auf Fernsehdienste und dem Fernsehen gleichwertige Dienste deutlich sein. Hervorgehoben werden muss, dass ein Internet-Medienangebot erst dann audiovisueller Mediendienst ist, wenn die audiovisuellen Anteile den Hauptzweck ausmachen und in diesem Sinne prägend sind.

Amendement ingediend door Claire Gibault

Amendement 105 OVERWEGING 14

(14) De definitie van audiovisuele mediadiensten bestrijkt massamedia voor zover zij ter informatie, vermaak of educatie dienen, **maar heeft geen betrekking op welke vorm van particuliere correspondentie dan ook, zoals e-mails die aan een beperkt aantal ontvangers worden gezonden.** Niet onder de definitie vallen ook alle diensten die niet als doel hebben de verspreiding van audiovisuele inhoud, d.w.z. waarbij audiovisuele inhoud een **zuiver bijkomstig aspect is** en niet het hoofddoel. Voorbeelden hiervan zijn websites die weliswaar audiovisuele elementen bevatten maar enkel en alleen ter ondersteuning, zoals grafische animaties, kleine advertentiespots of informatie in verband met een product of niet-audiovisuele dienst.

(14) De definitie van audiovisuele mediadiensten bestrijkt massamedia voor zover zij ter informatie, vermaak of educatie dienen. Niet onder de definitie vallen alle diensten die niet als doel hebben de verspreiding van audiovisuele inhoud, d.w.z. waarbij audiovisuele inhoud een **secundaire functie vervult** en niet het hoofddoel is. Voorbeelden hiervan zijn websites die weliswaar audiovisuele elementen bevatten maar enkel en alleen ter ondersteuning, zoals grafische animaties, kleine advertentiespots of informatie in verband met een product of niet-audiovisuele dienst. **Dit is het geval met online spelletjes en zoekmachines, mits het hoofddoel niet het verschaffen van audiovisuele inhoud is, zelfs wanneer een zoekactie soms tot een audiovisuele**

aanbieding leidt. Wanneer diverse soorten diensten parallel worden aangeboden, zonder dat een deel ervan duidelijk ondergeschikt is aan een ander, dient de onderhavige richtlijn te worden toegepast op de duidelijk te onderscheiden delen van de dienst die voldoen aan alle criteria van een audiovisuele mediadienst.

Or. fr

Motivering

Ces modifications sont nécessaires pour améliorer la traduction et éviter des malentendus (par exemple, si un service offre à la fois de la musique en ligne et de la vidéo en ligne, le fait que la musique représente la majeure partie de l'offre ne peut vouloir dire que la directive ne s'applique pas à la composante vidéo en ligne).

Amendement ingediend door Karsten Friedrich Hoppenstedt

Amendement 106 OVERWEGING 14

(14) De definitie van audiovisuele mediadiensten bestrijkt massamedia voor zover zij ter informatie, vermaak of educatie dienen, maar heeft geen betrekking op welke vorm van particuliere correspondentie dan ook, zoals e-mails die aan een beperkt aantal ontvangers worden gezonden. Niet onder de definitie vallen ook alle diensten die niet als doel hebben de verspreiding van audiovisuele inhoud, d.w.z. waarbij audiovisuele inhoud een zuiver bijkomstig aspect is en niet het hoofddoel. Voorbeelden hiervan zijn websites die weliswaar audiovisuele elementen bevatten maar enkel en alleen ter ondersteuning, zoals grafische animaties, kleine advertentiespots of informatie in verband met een product of niet-audiovisuele dienst.

(14) De definitie van audiovisuele mediadiensten bestrijkt massamedia **die bijdragen aan de vorming van de publieke opinie**, voor zover zij ter informatie, vermaak of educatie dienen, maar heeft geen betrekking op welke vorm van particuliere correspondentie dan ook, zoals e-mails die aan een beperkt aantal ontvangers worden gezonden. Niet onder de definitie vallen ook alle diensten die niet als doel hebben de verspreiding van audiovisuele inhoud, d.w.z. waarbij audiovisuele inhoud een zuiver bijkomstig aspect is en niet het hoofddoel. Voorbeelden hiervan zijn websites die weliswaar audiovisuele elementen bevatten maar enkel en alleen ter ondersteuning, zoals grafische animaties, kleine advertentiespots of informatie in verband met een product of niet-audiovisuele dienst. ***Van de definitie zijn eveneens uitgesloten: gokactiviteiten waarbij de inzet een geldwaarde heeft, kansspelen, inclusief loterijen en weddenschappen, alsmede online spelletjes***

die gebaseerd zijn op interactieve software, voor zover het hoofddoel ervan niet de verspreiding van audiovisuele inhoud is.

Or. de

Motivering

Es ist klarzustellen, dass Glücksspiele und Online-Spiele, die auf interaktiver Software basieren, nicht dem Anwendungsbereich der Richtlinie unterfallen. Die Verbreitung der audiovisuellen Inhalte stellt in diesen Fällen regelmäßig lediglich eine Nebenerscheinung dar, so dass diese Bereiche grundsätzlich nicht vom Regelungszweck der Norm erfasst werden.

Der Glücksspielsektor ist zudem ein hochsensibler Markt, der wegen des Verbraucherschutzes sowie aus Gründen der öffentlichen Sicherheit und Ordnung einer differenzierteren Regulierung bedarf.

Amendement ingediend door Helga Trüpel, Jean-Luc Bennahmias

Amendement 107 OVERWEGING 14

(14) De definitie van audiovisuele mediadiensten bestrijkt massamedia voor zover zij ter informatie, vermaak of educatie dienen, ***maar heeft geen betrekking op welke vorm van particuliere correspondentie dan ook, zoals e-mails die aan een beperkt aantal ontvangers worden gezonden.*** Niet onder de definitie vallen ook alle diensten die niet als doel hebben de verspreiding van audiovisuele inhoud, d.w.z. waarbij audiovisuele inhoud een zuiver bijkomstig aspect is en niet het hoofddoel. Voorbeelden hiervan zijn websites die weliswaar audiovisuele elementen bevatten maar enkel en alleen ter ondersteuning, zoals grafische animaties, kleine advertentiespots of informatie in verband met een product of niet-audiovisuele dienst.

(14) De definitie van audiovisuele mediadiensten bestrijkt massamedia voor zover zij ter informatie, vermaak of educatie dienen ***en bijdragen aan de vorming van de publieke opinie, inclusief die van de openbare dienstverleningsbedrijven, ongeacht of de redactionele activiteit en de verantwoordelijkheid van de aanbieder tot uiting komen in een programmaschema of in een selectiecatalogus. Zij bestrijkt evenwel niet niet-economische activiteiten, zoals zuiver particuliere websites. De economische factor moet significant zijn om de toepassing van deze richtlijn te rechtvaardigen.*** Niet onder de definitie vallen ook alle diensten die niet als doel hebben de verspreiding van audiovisuele inhoud, d.w.z. waarbij audiovisuele inhoud een zuiver bijkomstig aspect is en ***inhoud slechts een ondergeschikte functie vervult en niet het hoofddoel is van de dienst.*** Voorbeelden hiervan zijn websites die weliswaar audiovisuele elementen bevatten maar enkel en alleen ter ondersteuning, zoals grafische animaties, kleine advertentiespots

of informatie in verband met een product of niet-audiovisuele dienst. **Andere voorbeelden zijn - behoudens artikel 3 septies, lid 1 - online spelletjes, mits het hoofddoel van de audiovisuele mediadienst niet wordt bereikt, en zoekmachines wanneer het verschaffen van audiovisueel materiaal niet het voornaamste doel is, zelfs wanneer een zoekactie soms tot een aanbieding van audiovisueel materiaal leidt.**

Or. en

Motivering

In certain Member States the contribution to public opinion forming (in a broad sense) is used as a criterion to distinguish "media" services from other communications services. Furthermore this is a definition of audiovisual media services by content-based guidelines. The notion of "audiovisual media services" should apply only to services which are normally provided against remuneration; the fact that a website or videoblog contains information credits for, for example, the software used does not necessarily mean that it is to be qualified as an economic activity.

Amendement ingediend door Hanna Foltyn-Kubicka

Amendement 108 OVERWEGING 14

(14) De definitie van audiovisuele mediadiensten bestrijkt massamedia voor zover zij ter informatie, vermaak of educatie dienen, maar heeft geen betrekking op welke vorm van particuliere correspondentie dan ook, zoals e-mails die aan **een beperkt aantal** ontvangers worden gezonden. Niet onder de definitie vallen ook alle diensten die niet als doel hebben de verspreiding van audiovisuele inhoud, d.w.z. waarbij audiovisuele inhoud een zuiver bijkomstig aspect is en niet het hoofddoel. Voorbeelden hiervan zijn websites die weliswaar audiovisuele elementen bevatten maar enkel en alleen ter ondersteuning, zoals grafische animaties, kleine advertentiespots of informatie in verband met een product of niet-audiovisuele dienst.

(14) De definitie van audiovisuele mediadiensten bestrijkt massamedia voor zover zij ter informatie, vermaak of educatie **of voor het verspreiden van ideeën of overtuigingen** dienen, maar heeft geen betrekking op welke vorm van particuliere correspondentie dan ook, zoals e-mails die aan **individueel geselecteerde** ontvangers worden gezonden. Niet onder de definitie vallen ook alle diensten die niet als doel hebben de verspreiding van audiovisuele inhoud, d.w.z. waarbij audiovisuele inhoud een zuiver bijkomstig aspect is en niet het hoofddoel, **en waarbij de omvang van de op die wijze verschaft inhoud onbeduidend is ten aanzien van de totale inhoud van deze diensten**. Voorbeelden hiervan zijn websites die weliswaar audiovisuele elementen bevatten maar enkel en alleen ter

ondersteuning, zoals grafische animaties, kleine advertentiespots of informatie in verband met een product of niet-audiovisuele dienst.

Or. pl

Motivering

Wskazanie, że komercyjny przekaz audiowizualny może dotyczyć tylko dziedziny nauki, informowania, czy też rozrywki jest nieprecyzyjne. Definicją należy objąć również programy o treści światopoglądowej. Koniecznym wydaje się też wskazanie dodatkowego kryterium odróżniającego usługi audiowizualne od towarzyszących. Najlepsze wydaje się tu być kryterium ilościowe. Przekaz towarzyszący musi zabierać zdecydowanie mniej miejsca od głównego nurtu przekazu, a jego rola pomocnicza musi być jednoznaczna.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 109

OVERWEGING 14 BIS (nieuw)

(14 bis) De in deze richtlijn gegeven definities, inzonderheid die van televisieomroep en lineaire en niet-lineaire diensten, zijn uitsluitend bestemd voor de toepassing van deze richtlijn en bestrijken niet de onderliggende rechten met betrekking tot de wetgeving inzake copyright en naburige rechten. De draagwijdte en het stelsel van deze rechten worden niet beïnvloed door deze definities, en blijven onder een aparte regeling in de relevante wetgeving vallen.

Or. en

Motivering

Clarifies that the scope and the regime of the underlying rights concerned under copyright and neighbouring rights legislation are not affected by the directive.

Amendement ingediend door Karin Resetarits

Amendement 110

OVERWEGING 15

(15) Deze richtlijn heeft geen betrekking

(15) Deze richtlijn heeft geen betrekking

PE 378.630v01-00

26/145

AM\630458NL.doc

op elektronische versies van kranten en tijdschriften.

op elektronische versies van kranten en tijdschriften **in tekstvorm met niet-bewegende beelden. Indien evenwel journalistieke inhoud audiovisueel wordt vormgegeven, dan dient zij te worden gelijkgesteld met andere audiovisuele mediadiensten.**

Or. de

Motivering

In den Online-Ausgaben von Zeitungen und Zeitschriften wird es in Zukunft audiovisuell gestaltete Beiträge geben. Diese müssen rechtlich anderen audiovisuellen Diensten gleichgesetzt werden, weil ihre Wirkung auf den Konsumenten dieselbe ist.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 111
OVERWEGING 15

(15) Deze richtlijn heeft geen betrekking op elektronische versies van kranten en tijdschriften.

(15) Deze richtlijn heeft geen betrekking op elektronische versies van kranten en tijdschriften, **periodieken, week- of maandbladen of boeken, wanneer de visuele inhoud grotendeels statisch is.**

Or. en

Motivering

Clarification.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 112
OVERWEGING 15

(15) Deze richtlijn heeft geen betrekking op elektronische versies van kranten en tijdschriften.

(15) Deze richtlijn heeft geen betrekking op elektronische versies van kranten en tijdschriften **waarin de audiovisuele inhoud maar een bijkomstig aspect is.**

Or. en

Motivering

This amendment seeks to clarify that these services are excluded from the scope of the directives long as they do not turn the transmission of audiovisual services into their principal purpose.

Amendement ingediend door Manolis Mavrommatis

Amendement 113
OVERWEGING 16

(16) De term "audiovisueel" verwijst naar bewegende beelden met of zonder geluid, waardoor deze wel betrekking heeft op stomme films, maar niet op de doorgifte van geluid of radio.

(16) De term "audiovisueel" verwijst naar bewegende *en/of alternerende* beelden met of zonder geluid, waardoor deze wel betrekking heeft op stomme films, maar niet op de doorgifte van geluid of radio.

Or. el

Motivering

Έτσι ώστε να μη θεωρηθεί ότι δεν υπάρχουν στο πεδίο της οδηγίας προγράμματα, στα οποία χρησιμοποιούνται στατικές εικόνες μόνον, εναλλασσόμενες, με ή χωρίς εφέ, με ή χωρίς ήχο.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 114
OVERWEGING 16

(16) De term "audiovisueel" *verwijst* naar bewegende beelden met of zonder geluid, waardoor deze wel betrekking heeft op stomme films, maar niet op de doorgifte van geluid of radio.

(16) *Voor de toepassing van deze richtlijn verwijst* de term "audiovisueel" naar bewegende beelden met of zonder geluid, waardoor deze wel betrekking heeft op stomme films, maar niet op de doorgifte van geluid of radio.

Or. es

Motivering

Debe garantizarse que la presente Directiva no modifique las definiciones del concepto de "servicios audiovisuales" en otros actos legislativos.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 115
OVERWEGING 16

(16) De term "audiovisueel" *verwijst* naar bewegende beelden met of zonder geluid, waardoor deze wel betrekking heeft op stomme films, maar niet op de doorgifte van geluid of radio.

(16) *Voor de toepassing van deze richtlijn verwijst* de term "audiovisueel" naar bewegende beelden met of zonder geluid, waardoor deze wel betrekking heeft op stomme films, maar niet op de doorgifte van geluid of radio.

Or. en

Motivering

A clarification since the term "audiovisual" includes radio in other legal acts, such as the classification of services in the WTO/GATS.

Amendement ingediend door Claire Gibault

Amendement 116
OVERWEGING 16 BIS (nieuw)

(16 bis) De "redactionele verantwoordelijkheid" bestrijkt met name de keuze en de ordening van de audiovisuele inhoud, ongeacht of het gaat om een afzonderlijk inhoudselement of een reeks elementen, op professionele basis. Deze redactionele verantwoordelijkheid geldt voor de samenstelling van het programmaschema, in geval van televisieprogramma's, of voor de programmacatalogus, in geval van niet-lineaire diensten. De redactionele verantwoordelijkheid impliceert niet noodzakelijk enige juridische verantwoordelijkheid uit hoofde van het nationale recht ten aanzien van de inhoud of de geleverde diensten.

Or. fr

Motivering

A la place d'une tentative de définition juridique formelle de la "responsabilité éditoriale", il

est préférable de décrire cette notion dans un considérant comme le propose la Présidence finlandaise (17.7.06).

Amendement ingediend door Henri Weber

Amendement 117
OVERWEGING 16 BIS (nieuw)

(17 bis) De redactionele verantwoordelijkheid bestrijkt met name de verantwoordelijkheid - op professionele basis - voor de inhoud van de programma's en/of de keuze van de ordening van de audiovisuele inhoud, ongeacht of het gaat om een afzonderlijk inhoudselement of een reeks elementen. Deze redactionele verantwoordelijkheid geldt voor de samenstelling van het programmaschema, in geval van televisieprogramma's, of voor de programmacatalogus, in geval van niet-lineaire diensten. De redactionele verantwoordelijkheid impliceert niet noodzakelijk, uit hoofde van het nationale recht, juridische verantwoordelijkheid ten aanzien van de inhoud of de geleverde diensten.

Or. fr

Motivering

Une définition juridique formelle de la "responsabilité éditoriale" étant très délicate à opérer, en raison de la disparité des législations nationales en vigueur, il est préférable de décrire cette notion dans un considérant.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 118
OVERWEGING 17

(17) Het begrip redactionele verantwoordelijkheid is essentieel voor de rol van de aanbieder van mediadiensten en derhalve ook voor de definitie van audiovisuele mediadiensten. Deze richtlijn laat de aansprakelijkheidsvrijstellingen van

(17) Het begrip redactionele verantwoordelijkheid is essentieel voor de rol van de aanbieder van mediadiensten en derhalve ook voor de definitie van audiovisuele mediadiensten. ***"Redactionele verantwoordelijkheid" betekent verantwoordelijkheid voor de samenstelling***

Richtlijn 2000/31/EG onverlet.

en ordening, op professionele basis, van de inhoud van een audiovisuele aanbieding. Zij geldt voor een afzonderlijk inhoudselement zowel als voor een reeks inhoudselementen. Zij bestrijkt niet de louter technische levering van inhoud, noch in lineaire vorm noch op aanvraag, door of onder de verantwoordelijkheid van een dienstverlener. Deze richtlijn laat de aansprakelijkheidsvrijstellingen van Richtlijn 2000/31/EG onverlet.

Or. en

Motivering

Clarifies the criterion of editorial responsibility.

Amendement ingediend door Karsten Friedrich Hoppenstedt

Amendement 119
OVERWEGING 17

(17) Het begrip redactionele verantwoordelijkheid is essentieel voor de rol van de aanbieder van mediadiensten en derhalve ook voor de definitie van audiovisuele mediadiensten. Deze richtlijn laat de aansprakelijkheidsvrijstellingen van Richtlijn 2000/31/EG onverlet.

(17) Het begrip redactionele verantwoordelijkheid is essentieel voor de rol van de aanbieder van mediadiensten en derhalve ook voor de definitie van audiovisuele mediadiensten. ***De redactionele verantwoordelijkheid omvat de verantwoordelijkheid voor de keuze en de ordening van de audiovisuele inhoud - de afzonderlijke programmaonderdelen op zichzelf of de hele programmering - op professionele basis. Deze redactionele verantwoordelijkheid geldt voor de opstelling van het programmaschema, in geval van televisieprogramma's, of voor de samenstelling van de programmacatalogus, in geval van diensten op aanvraag.*** Deze richtlijn laat de aansprakelijkheidsvrijstellingen van Richtlijn 2000/31/EG onverlet.

Or. de

Motivering

Mit der Definition der redaktionellen Verantwortung wird klargestellt, dass reine hosting provider, die lediglich die Plattform für die Inhalte bereitstellen, nicht erfasst werden. Im Übrigen dient dieses Kriterium dem Ausschluss der von Privaten vereinzelt angebotenen Inhalte.

Amendement ingediend door Ruth Hieronymi

Amendement 120
OVERWEGING 17

(17) Het begrip redactionele verantwoordelijkheid is essentieel voor de rol van de aanbieder van mediadiensten en derhalve ook voor de definitie van audiovisuele mediadiensten. Deze richtlijn laat de aansprakelijkheidsvrijstellingen van Richtlijn 2000/31/EG onverlet.

(17) Het begrip redactionele verantwoordelijkheid is essentieel voor de rol van de aanbieder van mediadiensten en derhalve ook voor de definitie van audiovisuele mediadiensten. ***"Redactionele verantwoordelijkheid" is de verantwoordelijkheid voor de keuze en de organisatie van de inhoud van een audiovisueel aanbod op professionele basis. Dit kan voor afzonderlijke of voor een reeks van inhouden gelden. Daaronder valt niet de zuiver technische transmissie van inhouden, hetzij lineair, hetzij op aanvraag, welk technisch platform ook wordt gebruikt, waarbij de dienstaanbieder de inhoud niet kiest of organiseert.*** Deze richtlijn laat de aansprakelijkheidsvrijstellingen van Richtlijn 2000/31/EG onverlet.

Or. en

Motivering

Verduidelijking van het criterium van de redactionele verantwoordelijkheid.

Amendement ingediend door Helga Trüpel

Amendement 121
OVERWEGING 17 BIS (nieuw)

(17 bis) De zuiver technische verstrekking, langs terrestrische weg of via satelliet, van een audiovisuele mediadienst verleent op zichzelf niet de status van

mediadienstaانبieder in de zin van deze richtlijn; dit is ook van toepassing indien een besluit inzake selectie wordt getroffen, op voorwaarde dat een derde partij onder de jurisdictie van een lidstaat duidelijk de redactionele verantwoordelijkheid daarvoor draagt.

Or. en

Motivering

Het is noodzakelijk te voorkomen dat een "achterdeurtje" wordt gecreëerd waardoor redactionele verantwoordelijkheid gemakkelijk buiten de EU kan worden "geëxporteerd", met het mogelijke gevolg dat de richtlijn niet meer van toepassing is. Zie ook het amendement op artikel 1, lid 2.

Amendement ingediend door Claire Gibault

Amendement 122
OVERWEGING 17 bis (nieuw)

(17 bis) De zuiver technische verstrekking, langs terrestrische weg of via satelliet, van een audiovisuele mediadienst verleent op zichzelf niet de status van mediadienstaانبieder in de zin van deze richtlijn; dit is ook van toepassing indien een besluit inzake selectie wordt getroffen, mits de redactionele verantwoordelijkheid duidelijk door een derde partij wordt gedragen die onder de jurisdictie van een lidstaat valt.

Or. fr

Motivering

Het is noodzakelijk te voorkomen dat een "achterdeurtje" wordt gecreëerd waardoor redactionele verantwoordelijkheid gemakkelijk buiten de EU kan worden "geëxporteerd", om aldus aan de richtlijn te ontsnappen.

Amendement ingediend door Manolis Mavrommatis

Amendement 123
OVERWEGING 18

(18) Naast reclame en telewinkelen wordt het ruimere begrip audiovisuele commerciële communicatie geïntroduceerd. Dit omvat bewegende beelden, al dan niet met geluid, waarvan audiovisuele mediadiensten vergezeld gaan en die dienen om direct of indirect de goederen, diensten of het imago te promoten van een natuurlijk persoon of rechtspersoon die een economische activiteit bedrijft, zodat de kosteloos uitgezonden spots van de overheid en charitatieve instanties er niet onder vallen.

(18) Naast reclame en telewinkelen wordt het ruimere begrip audiovisuele commerciële communicatie geïntroduceerd. Dit omvat bewegende *en/of altemnerende* beelden, al dan niet met geluid, waarvan audiovisuele mediadiensten vergezeld gaan en die dienen om direct of indirect de goederen, diensten of het imago te promoten van een natuurlijk persoon of rechtspersoon die een economische activiteit bedrijft, zodat de kosteloos uitgezonden spots van de overheid en charitatieve instanties er niet onder vallen.

Or. el

Motivering

Het doel van dit amendement is te voorkomen dat het denkbeeld ontstaat dat programma's die alleen gebruik maken van statische beelden welke altemnerend worden uitgezonden, met of zonder effecten, met of zonder geluid, niet onder deze richtlijn vallen.

Amendement ingediend door Karsten Friedrich Hoppenstedt

Amendement 124
OVERWEGING 18

(18) Naast reclame en telewinkelen wordt het ruimere begrip audiovisuele commerciële communicatie geïntroduceerd. Dit omvat *bewegende* beelden, al dan niet met geluid, *waarvan* audiovisuele mediadiensten *vergezeld gaan* en die dienen om direct of indirect de goederen, diensten of het imago te promoten van een natuurlijk persoon of rechtspersoon die een economische activiteit bedrijft, zodat de kosteloos uitgezonden spots van de overheid en charitatieve instanties er niet onder vallen.

(18) Naast reclame en telewinkelen wordt het ruimere begrip audiovisuele commerciële communicatie geïntroduceerd. Dit omvat beelden, al dan niet met geluid, *die deel uitmaken van* audiovisuele mediadiensten en die dienen om direct of indirect de goederen, diensten of het imago te promoten van een natuurlijk persoon of rechtspersoon die een economische activiteit bedrijft, zodat de kosteloos uitgezonden spots van de overheid en charitatieve instanties er niet onder vallen.

Motivering

Het moet duidelijk worden gemaakt dat audiovisuele commerciële communicatie deel uitmaakt van de audiovisuele mediadiensten. Deze formulering sluit ook nieuwe vormen van reclame in, zoals "product placement". Verder is niet in te zien waarom beelden die onder het begrip "audiovisuele commerciële communicatie" vallen, per se bewegende beelden moeten zijn. Gezien het toenemend gebruik van nieuwe adverteertechnieken, zoals "split screen-reclame", is ook de mogelijkheid van het inlassen van een stilstaand beeld denkbaar.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 125
OVERWEGING 18

(18) Naast reclame en telewinkelen wordt het ruimere begrip audiovisuele commerciële communicatie geïntroduceerd. Dit omvat bewegende beelden, al dan niet met geluid, **waarvan** audiovisuele mediadiensten **vergezeld gaan** en die dienen om direct of indirect de goederen, diensten of het imago te promoten van een natuurlijk persoon of rechtspersoon die een economische activiteit bedrijft, zodat de kosteloos uitgezonden spots van de overheid en charitatieve instanties er niet onder vallen.

(18) Naast reclame en telewinkelen wordt het ruimere begrip audiovisuele commerciële communicatie geïntroduceerd. Dit omvat bewegende beelden, al dan niet met geluid, **die worden uitgezonden als deel van lineaire** audiovisuele mediadiensten en die dienen om direct of indirect de goederen, diensten of het imago te promoten van een natuurlijk persoon of rechtspersoon die een economische activiteit bedrijft, zodat de kosteloos uitgezonden spots van de overheid en charitatieve instanties er niet onder vallen.

Motivering

Als de definitie wordt beperkt tot lineaire audiovisuele commerciële mededelingen, wordt de mogelijkheid voor verwarring met definities van commerciële mededelingen in andere EU-wetgeving, zoals de richtlijn inzake e-commerce en de richtlijn inzake databescherming van elektronische mededelingen, tot een minimum teruggebracht.

Amendement ingediend door Claire Gibault

Amendement 126
OVERWEGING 19

(19) Het land-van-oorsprong-beginsel blijft het kernpunt van deze richtlijn, aangezien het essentieel is voor de totstandbrenging van een interne markt. Dit beginsel moet daarom voor alle audiovisuele mediadiensten gelden teneinde de aanbieders van mediadiensten de rechtszekerheid te bieden die zij nodig hebben als grondslag voor nieuwe businessmodellen en de ontwikkeling van deze diensten. Het is tevens essentieel voor het vrij verkeer van informatie en audiovisuele programma's in de interne markt.

(19) Het land-van-oorsprong-beginsel blijft het kernpunt van deze richtlijn, aangezien het essentieel is voor de totstandbrenging van een interne markt. Dit beginsel moet daarom voor alle audiovisuele mediadiensten gelden teneinde de aanbieders van mediadiensten de rechtszekerheid te bieden die zij nodig hebben als grondslag voor nieuwe businessmodellen en de ontwikkeling van deze diensten. Het is tevens essentieel voor het vrij verkeer van informatie en audiovisuele programma's in de interne markt. ***De toepassing van dit beginsel mag een verwijzing naar de criteria inzake de oorsprong van de middelen van een dienst niet uitsluiten, teneinde de voorwaarden voor eerlijke concurrentie te waarborgen.***

Or. fr

Motivering

Het land-van-oorsprong-beginsel ligt ten grondslag aan deze richtlijn. De lidstaten moeten de mogelijkheid hebben aan de aanbieders van audiovisuele mediadiensten die onder hun jurisdictie vallen strengere regels op te leggen op de gebieden die door deze richtlijn worden gecoördineerd. De codificering van de jurisprudentie van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen, alsmede de invoering van een nieuw criterium gebaseerd op de herkomst van de middelen van de dienst, gecombineerd met een doeltreffendere procedure, vormen een passende oplossing, die rekening houdt met de wensen van de lidstaten, zonder het land-van-oorsprong-beginsel op losse schroeven te zetten.

Amendement ingediend door Henri Weber, Catherine Trautmann

Amendement 127
OVERWEGING 19 BIS (nieuw)

(19 bis) Aangezien het garanderen van pluralistische informatie een fundamenteel beginsel van de Europese Unie is, moeten de lidstaten verhinderen dat dominerende posities ontstaan, die afbreuk zouden doen

aan dit beginsel, en de vrijheid van informatie waarborgen door middel van bepalingen die een niet-discriminerende toegang verzekeren tot aanbiedingen van audiovisuele mediadiensten welke van openbaar belang zijn.

Or. fr

Motivering

De waarborging van pluralistische informatie moet tot uiting komen in passende voorschriften, zoals de "must carry"-regel.

Amendement ingediend door Helga Trüpel, Jean-Luc Bennahmias, Monica Frassoni

Amendement 128
OVERWEGING 19 BIS (nieuw)

(19 bis) Het is derhalve van essentieel belang dat de lidstaten voorkomen dat dominerende posities ontstaan, die zouden leiden tot beperking van het pluralisme en tot restricties van de vrijheid van de media-informatie, en van de mediasector als geheel, bijvoorbeeld door het nemen van maatregelen om niet-discriminerende toegang tot aanbiedingen van audiovisuele mediadiensten welke van openbaar belang zijn te verzekeren (bijvoorbeeld door de "must carry"-regeling en universele toegang).

Or. en

Motivering

De centrale doelstelling van de richtlijn over audiovisuele mediadiensten is te verzekeren dat de burgers toegang hebben tot een pluralistisch media-aanbod. Deze overweging is gebaseerd op een bestaande passage in de richtlijn, maar stelt expliciet dat infrastructurele maatregelen die de diversiteit dienen, zoals de "must carry"-regeling, eveneens bijdragen tot deze doelstelling.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 129
OVERWEGING 19 BIS (nieuw)

(19 bis) Ter bevordering van een sterke, concurrerende en geïntegreerde Europese audiovisuele industrie en ter bevordering van het pluralisme van de media in de gehele Europese Unie blijft het van essentieel belang dat slechts één lidstaat de jurisdictie heeft over elke willekeurige aanbieder van audiovisuele mediadiensten. Daarom moeten de criteria voor de bepaling van de plaats van vestiging die worden gebruikt om die jurisdictie te bepalen, blijven zoals omschreven in richtlijn 97/36/EG.

Or. en

Motivering

Versterking van het beginsel van het land van oorsprong en specifiek bedoeld ter versterking van de huidige definities van plaats van vestiging en jurisdictie, die tot dusverre doeltreffend hebben gefunctioneerd voor de vergemakkelijking van grensoverschrijdende Europese omroepactiviteiten.

Amendement ingediend door Mario Mauro

Amendement 130
OVERWEGING 20

(20) Vanwege de technologische ontwikkelingen, met name op het gebied van digitale satellietuitzendingen, dienen de bijkomende criteria te worden aangepast teneinde een adequate regelgeving en doeltreffende toepassing daarvan te garanderen en de markspelers werkelijk greep te geven op de inhoud van een audiovisuele mediadienst.

(20) Vanwege de technologische ontwikkelingen, met name op het gebied van digitale satellietuitzendingen, dienen de bijkomende criteria te worden aangepast teneinde een adequate regelgeving en doeltreffende toepassing daarvan te garanderen en de markspelers werkelijk greep te geven op de inhoud van een audiovisuele mediadienst, **die echter in overeenstemming moet zijn met de wet, het beginsel van de menselijke waardigheid moet eerbiedigen en geen afbreuk mag doen aan de volledige ontwikkeling van**

minderjarigen, zoals bepaald in artikel 22.

Or. it

Motivering

In het kader van deze richtlijn moet worden voorzien in adequate maatregelen ter bescherming van de fysieke, mentale en morele ontwikkeling van minderjarigen, die gebruik maken van ieder informatiemedium dat op het ogenblik op de markt is.

Amendement ingediend door Marielle De Sarnez

Amendement 131
OVERWEGING 23

(23) De lidstaten moeten op de door deze richtlijn gecoördineerde gebieden strengere maatregelen kunnen toepassen op aanbieders van mediadiensten die onder hun rechtsbevoegdheid vallen. Teneinde ervoor te zorgen dat dergelijke voorschriften niet worden omzeild, vormt een codificatie van de rechtspraak van het Europees Hof van Justitie, gecombineerd met een doeltreffendere procedure een passende oplossing, waarbij rekening wordt gehouden met de overwegingen van de lidstaten zonder de juiste toepassing van het land-van-oorsprong-beginsel ter discussie te stellen.

(23) De lidstaten moeten op de door deze richtlijn gecoördineerde gebieden strengere maatregelen kunnen toepassen op aanbieders van mediadiensten die onder hun rechtsbevoegdheid vallen, ***erop toeziend evenwel dat deze maatregelen in overeenstemming zijn met het communautaire mededingingsrecht.*** Teneinde ervoor te zorgen dat dergelijke voorschriften niet worden omzeild, vormt een codificatie van de rechtspraak van het Europees Hof van Justitie, gecombineerd met een doeltreffendere procedure een passende oplossing, waarbij rekening wordt gehouden met de overwegingen van de lidstaten zonder de juiste toepassing van het land-van-oorsprong-beginsel ter discussie te stellen.

Or. fr

Motivering

Als men de lidstaten toestaat specifieke maatregelen te nemen in het kader van deze richtlijn, mag dat niet ertoe leiden dat de fundamentele regels van het mededingingsrecht worden overtreden.

Amendement 132
OVERWEGING 24

(24) Krachtens deze richtlijn mogen de lidstaten niettemin, onverminderd de toepassing van het land-van-oorsprong-beginsel, maatregelen nemen die het vrij verkeer van televisie-uitzendingen beperken, doch enkel onder bepaalde voorwaarden die in artikel 2 bis van deze richtlijn zijn genoemd en overeenkomstig de in deze richtlijn vastgelegde procedure. Het Europees Hof van Justitie heeft steeds gesteld dat elke beperking van de vrijheid van dienstverrichting, zoals een eventuele afwijking van een van de grondbeginselen van het Verdrag, op restrictieve wijze moet worden uitgelegd.

(24) Krachtens deze richtlijn mogen de lidstaten niettemin, onverminderd de toepassing van het land-van-oorsprong-beginsel, maatregelen nemen die het vrij verkeer van televisie-uitzendingen **en non-lineaire audiovisuele mediadiensten** beperken, doch enkel onder bepaalde voorwaarden die in artikel 2 bis van deze richtlijn zijn genoemd en overeenkomstig de in deze richtlijn vastgelegde procedure. Het Europees Hof van Justitie heeft steeds gesteld dat elke beperking van de vrijheid van dienstverrichting, zoals een eventuele afwijking van een van de grondbeginselen van het Verdrag, op restrictieve wijze moet worden uitgelegd. ***Wat betreft de niet-lineaire audiovisuele diensten komt de mogelijkheid om maatregelen te nemen krachtens artikel 2 bis van deze richtlijn in de plaats van de maatregelen die tot dusverre op grond van artikel 3, lid 4, en artikel 12, lid 3, van de Richtlijn 2000/31/EG van het Europees Parlement en de Raad door de betrokken lidstaat konden worden genomen met betrekking tot het door de artikelen 3d en 3e van deze richtlijn gecoördineerde gebied.***

Or. en

Motivering

Het land-van-oorsprong-beginsel is een fundamenteel beginsel van deze richtlijn. Het is echter gerechtvaardigd - omwille van de bescherming van de menselijke waardigheid en de bescherming van minderjarigen, die voortvloeit uit het recht op fysieke en geestelijke integriteit, welke, evenals de menselijke waardigheid, wordt beschermd door het Europees Handvest van de grondrechten - dat onder bepaalde omstandigheden een uitzondering op het land-van-oorsprong-beginsel wordt toegestaan, niet alleen voor televisieprogramma's, maar ook voor non-lineaire audiovisuele mediadiensten. Gezien de systematische aanpak van deze richtlijn moet dit worden neergelegd, voorzover het het gecoördineerde gebied betreft, in de nieuwe richtlijn, en niet in Richtlijn 2000/31/EG.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 133
OVERWEGING 24

(24) Krachtens deze richtlijn mogen de lidstaten niettemin, onverminderd de toepassing van het land-van-oorsprong-beginsel, maatregelen nemen die het vrij verkeer van televisie-uitzendingen beperken, doch enkel onder bepaalde voorwaarden die in artikel 2 bis van deze richtlijn zijn genoemd en overeenkomstig de in deze richtlijn vastgelegde procedure. Het Europees Hof van Justitie heeft steeds gesteld dat elke beperking van de vrijheid van dienstverrichting, zoals een eventuele afwijking van een van de grondbeginselen van het Verdrag, op restrictieve wijze moet worden uitgelegd.

(24) Krachtens deze richtlijn mogen de lidstaten niettemin, onverminderd de toepassing van het land-van-oorsprong-beginsel, maatregelen nemen die het vrij verkeer van televisie-uitzendingen beperken, doch enkel onder bepaalde voorwaarden die in artikel 2 bis van deze richtlijn zijn genoemd en overeenkomstig de in deze richtlijn vastgelegde procedure. Het Europees Hof van Justitie heeft steeds gesteld dat elke beperking van de vrijheid van dienstverrichting, zoals een eventuele afwijking van een van de grondbeginselen van het Verdrag, op restrictieve wijze moet worden uitgelegd, **met speciale referentie aan de bescherming van minderjarigen en van de gezondheid, en dat in geen geval de controle vooraf van ideeën en meningen is toegestaan.**

Or. es

Motivering

Het Hof van Justitie heeft hierover uitspraak gedaan en gemaand tot uiterste voorzichtigheid bij de interpretatie van welke beperking dan ook van de grondbeginselen.

Amendement ingediend door Helga Trüpel

Amendement 134
OVERWEGING 25

(25) In haar mededeling aan de Raad en het Europees Parlement getiteld Betere regelgeving met het oog op economische groei en meer banen in de Europese Unie heeft de Commissie benadrukt dat een zorgvuldige analyse van de passende regelgevingsaanpak moet worden gemaakt, waarbij in het bijzonder moet worden bepaald of voor de betrokken sector en het betrokken probleem wetgeving de voorkeur

(25) In haar mededeling aan de Raad en het Europees Parlement getiteld Betere regelgeving met het oog op economische groei en meer banen in de Europese Unie heeft de Commissie benadrukt dat een zorgvuldige analyse van de passende regelgevingsaanpak moet worden gemaakt, waarbij in het bijzonder moet worden bepaald of voor de betrokken sector en het betrokken probleem wetgeving de voorkeur

moet krijgen of dat alternatieven zoals coregulering en zelfregulering overweging verdienen. *Wat coregulering en zelfregulering betreft, voorziet het interinstitutioneel akkoord "Beter wetgeven" in de nodige afspraken omtrent definities, criteria en procedures. De ervaring heeft uitgewezen dat coregulerings- en zelfreguleringsinstrumenten die zijn opgezet overeenkomstig de verschillende wetgevingstradities van de lidstaten, een belangrijke rol kunnen spelen bij het bereiken van een hoog niveau van consumentenbescherming.*

moet krijgen of dat alternatieven zoals coregulering en zelfregulering overweging verdienen. *Het streven naar doelstellingen van algemeen belang op het gebied van de niet-lineaire diensten zal doeltreffender verlopen indien dit wordt uitgevoerd met de actieve steun van de dienstverleners zelf. De lidstaten worden aangemoedigd uitgebreid gebruik te maken van doorzichtige en door velen gedeelde regelingen voor co-regulering op alle gebieden van deze richtlijn die betrekking hebben op alle verleners van audiovisuele mediadiensten. Zelfregulering kan een andere methode zijn voor de uitvoering van bepaalde bepalingen van deze richtlijn, maar zij kan niet in de plaats komen van de verplichting van de wetgevingsautoriteiten, zodat co-regulering de noodzakelijke "wettelijke verbinding" geeft tussen zelfregulering en de nationale wetgever. De implementatie blijft onderworpen aan de wetgeving van de lidstaten, en met de specifieke kenmerken van de nationale regelgeving voor de media van de lidstaten moet rekening worden gehouden.*

Or. en

Motivering

De lidstaten moeten regelingen voor co-regulering op de gebieden die door de richtlijn worden gecoördineerd aanmoedigen. Als zij dat doen, moeten de regelingen in ruime mate aanvaardbaar zijn door de belangrijkste belanghebbenden en moeten ze een doeltreffende wetshandhaving mogelijk maken. Als de lidstaten taken voor het bereiken van de doelstellingen van de richtlijn toevertrouwen aan zelfreguleringsorganen, dan moet het mechanisme waarmee zij deze taken toevertrouwen, voldoende duidelijk zijn.

Amendement ingediend door Catherine Trautmann, Henri Weber

Amendement 135 OVERWEGING 25

(25) In haar mededeling aan de Raad en het Europees Parlement getiteld *Betere regelgeving met het oog op economische*

(25) In haar mededeling aan de Raad en het Europees Parlement getiteld *Betere regelgeving met het oog op economische*

groei en meer banen in de Europese Unie heeft de Commissie benadrukt dat een zorgvuldige analyse van de passende regelgevingsaanpak moet worden gemaakt, waarbij in het bijzonder moet worden bepaald of voor de betrokken sector en het betrokken probleem wetgeving de voorkeur moet krijgen of dat alternatieven zoals coregulering en zelfregulering overweging verdienen. Wat coregulering en zelfregulering betreft, voorziet het interinstitutioneel akkoord "Beter wetgeven" in de nodige afspraken omtrent definities, criteria en procedures. De ervaring heeft uitgewezen dat coregulerings- en zelfreguleringsinstrumenten die zijn opgezet overeenkomstig de verschillende wetgevingstradities van de lidstaten, een belangrijke rol kunnen spelen bij het bereiken van een hoog niveau van consumentenbescherming.

groei en meer banen in de Europese Unie heeft de Commissie benadrukt dat een zorgvuldige analyse van de passende regelgevingsaanpak moet worden gemaakt, waarbij in het bijzonder moet worden bepaald of voor de betrokken sector en het betrokken probleem wetgeving de voorkeur moet krijgen of dat alternatieven zoals coregulering en zelfregulering overweging verdienen. Wat coregulering en zelfregulering betreft, voorziet het interinstitutioneel akkoord "Beter wetgeven" in de nodige afspraken omtrent definities, criteria en procedures. De ervaring heeft uitgewezen dat coregulerings- en zelfreguleringsinstrumenten die zijn opgezet overeenkomstig de verschillende wetgevingstradities van de lidstaten, een belangrijke rol kunnen spelen bij het bereiken van een hoog niveau van consumentenbescherming. ***De maatregelen voor het bereiken van de doelstellingen van algemeen belang in de sector van de diensten van nieuwe audiovisuele media zullen doeltreffender zijn als ze worden genomen met de actieve ondersteuning van de verleners van deze diensten zelf. De lidstaten kunnen daarom een ruimer gebruik maken van doorzichtige en gemeenschappelijk toegepaste coreguleringsmechanismen, met name voor de niet-lineaire diensten. De instrumenten voor co-regulering en zelfregulering moeten voor de toepassing van deze richtlijn en overeenkomstig deze richtlijn worden gebruikt onder eerbiediging van de juridische tradities van de lidstaten.***

Or. fr

Motivering

Met dit amendement wordt duidelijk gemaakt hoe de regelgeving op grond van deze richtlijn die in de lidstaten wordt toegepast en de co-regulering en zelfregulering elkaar aanvullen.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 136
OVERWEGING 25

(25) *In haar mededeling aan de Raad en het Europees Parlement getiteld **Betere regelgeving met het oog op economische groei en meer banen in de Europese Unie heeft de Commissie benadrukt dat een zorgvuldige analyse van de passende regelgevingsaanpak moet worden gemaakt, waarbij in het bijzonder moet worden bepaald of voor de betrokken sector en het betrokken probleem wetgeving de voorkeur moet krijgen of dat alternatieven zoals coregulering en zelfregulering overweging verdienen. Wat coregulering en zelfregulering betreft, voorziet het interinstitutioneel akkoord "Beter wetgeven" in de nodige afspraken omtrent definities, criteria en procedures.*** De ervaring heeft uitgewezen dat coregulerings- en zelfreguleringsinstrumenten die zijn opgezet overeenkomstig de verschillende wetgevingstradities van de lidstaten, een belangrijke rol kunnen spelen bij het bereiken van een hoog niveau van consumentenbescherming.

(25) De ervaring heeft uitgewezen dat coregulerings- en zelfreguleringsinstrumenten die zijn opgezet overeenkomstig de verschillende wetgevingstradities van de lidstaten, een belangrijke rol kunnen spelen bij het bereiken van een hoog niveau van *bescherming van de toeschouwers en de consumenten.*

Or. en

Motivering

De definitie van co-regulering die in het interinstitutioneel akkoord "Beter wetgeven" wordt gegeven, biedt slechts één manier voor de opzet van een zelfregulerings- of co-reguleringsinstrument en correspondeert niet met een aantal bestaande modellen voor zelfregulering en co-regulering in Europa. Aangezien zowel co-regulering als zelfregulering goede resultaten hebben laten zien, zou de invoering van beperkende definities niet nuttig zijn.

Amendement ingediend door Mary Honeyball

Amendement 137
OVERWEGING 25

(25) *In haar mededeling aan de Raad en*

(25) De ervaring heeft uitgewezen dat

het Europees Parlement getiteld *Betere regelgeving met het oog op economische groei en meer banen in de Europese Unie heeft de Commissie benadrukt dat een zorgvuldige analyse van de passende regelgevingsaanpak moet worden gemaakt, waarbij in het bijzonder moet worden bepaald of voor de betrokken sector en het betrokken probleem wetgeving de voorkeur moet krijgen of dat alternatieven zoals coregulering en zelfregulering overweging verdienen. Wat coregulering en zelfregulering betreft, voorziet het interinstitutioneel akkoord "Beter wetgeven" in de nodige afspraken omtrent definities, criteria en procedures.* De ervaring heeft uitgewezen dat coregulerings- en zelfreguleringsinstrumenten die zijn opgezet overeenkomstig de verschillende wetgevingstradities van de lidstaten, een belangrijke rol kunnen spelen bij het bereiken van een hoog niveau van **consumentenbescherming.**

coregulerings- en zelfreguleringsinstrumenten die zijn opgezet overeenkomstig de verschillende wetgevingstradities van de lidstaten, een belangrijke rol kunnen spelen bij het bereiken van een hoog niveau van **bescherming van de toeschouwers en de consumenten.**

Or. es

Motivering

Tot de teksten waarnaar in deze overweging wordt verwezen, behoort ondermeer het interinstitutioneel akkoord "Beter wetgeven", waarin het volgende staat:

De Commissie ziet erop toe dat de toepassing van co-regulerings- en zelfreguleringsmechanismen "niet worden toegepast wanneer het grondrechten of een belangrijke beleidskeuze betreft of in situaties waarin de regels in alle lidstaten op eenvormige wijze dienen te worden toegepast".

Een expliciete verwijzing naar het akkoord kan tot verwarring leiden over de mogelijkheid tot toepassing van co-regulering op gebieden die door de richtlijn worden bestreken en waartoe inderdaad "belangrijke beleidskeuzen" behoren of grondrechten, zoals bijvoorbeeld bescherming van de menselijke waardigheid (zie overweging 30, die de harmonisatie in de richtlijn rechtvaardigt door te wijzen op het feit dat zij betrekking heeft op belangrijke doelstellingen van algemeen belang).

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 138
OVERWEGING 25

(25) In haar mededeling aan de Raad en het Europees Parlement getiteld *Betere regelgeving met het oog op economische groei en meer banen in de Europese Unie* heeft de Commissie benadrukt dat een zorgvuldige analyse van de passende regelgevingsaanpak moet worden gemaakt, waarbij in het bijzonder moet worden bepaald of voor de betrokken sector en het betrokken probleem wetgeving de voorkeur moet krijgen of dat alternatieven zoals coregulering en zelfregulering overweging verdienen. ***Wat coregulering en zelfregulering betreft, voorziet het interinstitutioneel akkoord "Betere wetgeven" in de nodige afspraken omtrent definities, criteria en procedures.*** De ervaring heeft uitgewezen dat coregulerings- en zelfreguleringsinstrumenten die zijn opgezet overeenkomstig de verschillende wetgevingstradities van de lidstaten, een belangrijke rol kunnen spelen bij het bereiken van een hoog niveau van consumentenbescherming.

(25) In haar mededeling aan de Raad en het Europees Parlement getiteld *Betere regelgeving met het oog op economische groei en meer banen in de Europese Unie* heeft de Commissie benadrukt dat een zorgvuldige analyse van de passende regelgevingsaanpak moet worden gemaakt, waarbij in het bijzonder moet worden bepaald of voor de betrokken sector en het betrokken probleem wetgeving de voorkeur moet krijgen of dat alternatieven zoals coregulering en zelfregulering overweging verdienen. De ervaring heeft uitgewezen dat coregulerings- en zelfreguleringsinstrumenten die zijn opgezet overeenkomstig de verschillende wetgevingstradities van de lidstaten, een belangrijke rol kunnen spelen bij het bereiken van een hoog niveau van consumentenbescherming.

Or. es

Motivering

De definities in het interinstitutioneel akkoord beantwoorden niet meer aan de realiteit van de coregulerings- en zelfreguleringsregelingen zoals ontwikkeld en verbeterd door de sector. Het Parlement moet daarom aandringen op aanpassing van die definities.

Amendement ingediend door Sarah Ludford

Amendement 139
OVERWEGING 25

(25) In haar mededeling aan de Raad en het Europees Parlement getiteld *Betere regelgeving met het oog op economische groei en meer banen in de Europese Unie*

(25) In haar mededeling aan de Raad en het Europees Parlement getiteld *Betere regelgeving met het oog op economische groei en meer banen in de Europese Unie*

heeft de Commissie benadrukt dat een zorgvuldige analyse van de passende regelgevingsaanpak moet worden gemaakt, waarbij in het bijzonder moet worden bepaald of voor de betrokken sector en het betrokken probleem wetgeving de voorkeur moet krijgen of dat alternatieven zoals coregulering en zelfregulering overweging verdienen. ***Wat coregulering en zelfregulering betreft, voorziet het interinstitutioneel akkoord "Beter wetgeven" in de nodige afspraken omtrent definities, criteria en procedures.*** De ervaring heeft uitgewezen dat coregulerings- en zelfreguleringsinstrumenten die zijn opgezet overeenkomstig de verschillende wetgevingstradities van de lidstaten, een belangrijke rol kunnen spelen bij het bereiken van een hoog niveau van consumentenbescherming.

heeft de Commissie benadrukt dat een zorgvuldige analyse van de passende regelgevingsaanpak moet worden gemaakt, waarbij in het bijzonder moet worden bepaald of voor de betrokken sector en het betrokken probleem wetgeving de voorkeur moet krijgen of dat alternatieven zoals coregulering en zelfregulering overweging verdienen. De ervaring heeft uitgewezen dat coregulerings- en zelfreguleringsinstrumenten die zijn opgezet overeenkomstig de verschillende wetgevingstradities van de lidstaten, een belangrijke rol kunnen spelen bij het bereiken van een hoog niveau van consumentenbescherming.

Or. en

Motivering

Zelfregulering is een effectieve wijze van consumentenbescherming en dient in deze richtlijn expliciet te worden erkend. Referentie aan het interinstitutioneel akkoord is overbodig.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 140 OVERWEGING 25

(25) In haar mededeling aan de Raad en het Europees Parlement getiteld *Betere regelgeving met het oog op economische groei en meer banen in de Europese Unie* heeft de Commissie benadrukt dat een zorgvuldige analyse van de passende regelgevingsaanpak moet worden gemaakt, waarbij in het bijzonder moet worden bepaald of voor de betrokken sector en het betrokken probleem wetgeving de voorkeur moet krijgen of dat alternatieven zoals coregulering en zelfregulering overweging verdienen. ***Wat coregulering en***

(25) In haar mededeling aan de Raad en het Europees Parlement getiteld *Betere regelgeving met het oog op economische groei en meer banen in de Europese Unie* heeft de Commissie benadrukt dat een zorgvuldige analyse van de passende regelgevingsaanpak moet worden gemaakt, waarbij in het bijzonder moet worden bepaald of voor de betrokken sector en het betrokken probleem wetgeving de voorkeur moet krijgen of dat alternatieven zoals coregulering en zelfregulering overweging verdienen. ***Coregulering houdt de***

zelfregulering betreft, voorziet het interinstitutioneel akkoord "Beter wetgeven" in de nodige afspraken omtrent definities, criteria en procedures. De ervaring heeft uitgewezen dat coregulerings- en zelfreguleringsinstrumenten die zijn opgezet overeenkomstig de verschillende wetgevingstradities van de lidstaten, een belangrijke rol kunnen spelen bij het bereiken van een hoog niveau van consumentenbescherming.

erkenning in dat zelfregulerende systemen de praktische implementatie van de nationale en Europese wetgeving kunnen aanvullen. De ervaring heeft uitgewezen dat coregulerings- en zelfreguleringsinstrumenten die zijn opgezet overeenkomstig de verschillende wetgevingstradities van de lidstaten, een belangrijke rol kunnen spelen bij het bereiken van een hoog niveau van consumentenbescherming.

Or. en

Motivering

Vele bestaande en doeltreffende zelfregulerende systemen, zoals die welke in vele lidstaten sinds lange tijd bestaan voor reclame, vallen niet onder de definities van zelf- en coregulering in het interinstitutioneel akkoord "Beter wetgeven". Dat zou deze systemen de facto uitsluiten van de aanbeveling aan de lidstaten de toepassing van zelfregulerende systemen aan te moedigen. Een meer algemene verwijzing naar zelf- en coregulerende systemen dan die naar de definities van het interinstitutioneel akkoord is derhalve van essentieel belang.

Amendement ingediend door Claire Gibault

Amendement 141 OVERWEGING 25

(25) In haar mededeling aan de Raad en het Europees Parlement getiteld *Betere regelgeving met het oog op economische groei en meer banen in de Europese Unie* heeft de Commissie benadrukt dat een zorgvuldige analyse van de passende regelgevingsaanpak moet worden gemaakt, waarbij in het bijzonder moet worden bepaald of voor de betrokken sector en het betrokken probleem wetgeving de voorkeur moet krijgen of dat alternatieven zoals coregulering en zelfregulering overweging verdienen. Wat coregulering en zelfregulering betreft, voorziet het interinstitutioneel akkoord "Beter wetgeven" in de nodige afspraken omtrent definities, criteria en procedures. De ervaring heeft

(25) In haar mededeling aan de Raad en het Europees Parlement getiteld *Betere regelgeving met het oog op economische groei en meer banen in de Europese Unie* heeft de Commissie benadrukt dat een zorgvuldige analyse van de passende regelgevingsaanpak moet worden gemaakt, waarbij in het bijzonder moet worden bepaald of voor de betrokken sector en het betrokken probleem wetgeving de voorkeur moet krijgen of dat alternatieven zoals coregulering en zelfregulering **op communautair niveau** overweging verdienen. Wat coregulering en zelfregulering betreft, voorziet het interinstitutioneel akkoord "Beter wetgeven" in de nodige afspraken omtrent definities,

uitgewezen dat coregerings- en zelfreguleringsinstrumenten die zijn opgezet overeenkomstig de verschillende wetgevingstradities van de lidstaten, een belangrijke rol kunnen spelen bij het bereiken van een hoog niveau van consumentenbescherming.

criteria en procedures. De ervaring heeft uitgewezen dat coregerings- en zelfreguleringsinstrumenten die zijn opgezet overeenkomstig de verschillende wetgevingstradities van de lidstaten, een belangrijke rol kunnen spelen bij het bereiken van een hoog niveau van consumentenbescherming. ***Aangezien de algemene beleidsdoelstellingen beter kunnen worden verwezenlijkt met actieve steun van de aanbieders, met name bij de nieuwe audiovisuele diensten, dienen de coregeringsinstrumenten ook bij de omzetting van de richtlijn in de lidstaten conform de diverse rechtstradities te worden toegepast. In de zin van deze richtlijn heeft de algehele erkenning van de coregeringsregelingen door de betrokken partijen betrekking op de lidstaat, niet op de Gemeenschap.***

Or. fr

Motivering

Er moet duidelijk onderscheid worden gemaakt tussen coregulering op communautair niveau en coregulering op nationaal niveau. Deze laatste moet voornamelijk worden gezien als een middel om de richtlijn ten uitvoer te leggen. Verder is het een misverstand te denken dat zelfregulering op zich (d.w.z. zonder het element van coregulering) voldoende is om de richtlijn in nationale wetgeving om te zetten.

Amendement ingediend door Helga Trüpel

Amendement 142
OVERWEGING 25 BIS (nieuw)

(25 bis) De generieke term "co-regulering" duidt reguleringsinstrumenten aan die gebaseerd zijn op een "wettelijke verbinding" tussen overheidsorganen en zelfreguleringsinstrumenten en die op nationaal niveau zeer divers worden aangeduid en gestructureerd. De concrete vorm van deze instrumenten weerspiegelt de specifieke traditie van de media-organisatie in de individuele lidstaten. Co-

reguleringsregelingen hebben met elkaar gemeen dat taken en doelen die oorspronkelijk op het terrein van de overheid lagen, nu worden verwezenlijkt in samenwerking met de actoren waarop de regulering betrekking heeft. Op grond van een opdracht of een machtiging van de overheid moeten de belanghebbenden zelf het bereiken van de reguleringsdoelen garanderen, zulks in een meerpartijkader, waarin ook consumentengroepen vertegenwoordigd zijn. Het fundament is altijd een publiek rechtskader, dat eisen op het punt van inhoud, organisatie en procedure omvat. Op basis daarvan kunnen de belanghebbende partijen verdere criteria, regels en instrumenten creëren. Door zelfregulering, aldus gedefinieerd, kan vakkennis zonder omwegen worden benut voor administratieve taken en kunnen bureaucratische procedures worden voorkomen. Voorwaarde is echter ook dat alle actoren aan de regeling deelnemen of haar erkennen.

Or. en

Motivering

The definition of co-regulation and self-regulation in the context has to be described more detailed in order to understand the law-making process and the task of the regulation bodies in a more concrete sense.

Amendement ingediend door Claire Gibault

Amendement 143
OVERWEGING 25 BIS (nieuw)

(25 bis) De generieke term "co-regulering" duidt reguleringsinstrumenten aan die gebaseerd zijn op samenwerking tussen overheidsorganen en zelfreguleringsinstrumenten en die op

nationaal niveau zeer divers worden aangeduid en gestructureerd. De concrete vorm van deze instrumenten weerspiegelt de specifieke traditie van de media-organisatie in de individuele lidstaten. Co-reguleringsregelingen hebben met elkaar gemeen dat taken en doelen die oorspronkelijk op het terrein van de overheid lagen nu worden verwezenlijkt in samenwerking met de actoren waarop de regulering betrekking heeft. Op grond van een opdracht of een machtiging van de overheid moeten de belanghebbenden zelf het bereiken van de reguleringsdoelen garanderen. Het fundament is altijd een publiek rechtskader, dat eisen op het punt van inhoud, organisatie en procedure omvat. Op basis daarvan kunnen de belanghebbende partijen verdere criteria, regels en instrumenten creëren, waarbij zij zelf controle uitoefenen op de naleving. Door zelfregulering, aldus gedefinieerd, kan vakkennis zonder omwegen worden benut voor administratieve taken en kunnen bureaucratische procedures worden voorkomen. Voorwaarde is echter dat alle actoren, of althans de voornaamste, aan de regeling deelnemen en haar erkennen. Het functioneren van co-regulering wordt gewaarborgd door een combinatie van voorwaarden waaraan de belanghebbende partijen moeten voldoen en de mogelijkheid van overheidsoptreden ingeval niet aan de voorwaarden wordt voldaan.

Or. fr

Motivering

The definition of co-regulation and self-regulation in the context of this Directive describes the law-making process and the task of the self-regulation bodies, and outlines the scope for action by the Member States.

Amendement ingediend door Karsten Friedrich Hoppenstedt

Amendement 144

OVERWEGING 25 BIS (nieuw)

(25 bis) Voor het bereiken van de doelstellingen van de richtlijn dient meer gebruik te worden gemaakt van de mechanismen co-regulering en zelfregulering. De ervaring leert dat deze alternatieve reguleringsmethodes in de betreffende lidstaten in talrijke gevallen effectief zijn gebleken en vooral op het gebied van de consumentenbescherming een belangrijke rol kunnen spelen. Onder co-regulering moet de samenwerking van overheidsinstanties met zelfreguleringsorganen worden verstaan. In het kader van deze samenwerking worden doelen die door de wetgevende instantie zijn vastgesteld, door middel van een wettelijke besluit overgedragen aan op het betreffende gebied erkende partijen. Door deze "wettelijke verbinding" (legal link) wordt gegarandeerd dat de laatste verantwoordelijkheid bij de staat blijft liggen en dat de staat de mogelijkheid tot ingrijpen blijft behouden, zodat in geval de zelfregulering faalt, door de staat regulerend kan worden opgetreden.

Or. de

Motivering

Greater use of co- and self-regulation should be encouraged. However, final responsibility must remain with the State, so that it still has the right to intervene if alternative regulatory methods fail. At the same time, Member States should retain a degree of flexibility as to the practical arrangements involved, in order to ensure that existing systems that work well can be preserved.

Amendement ingediend door Mary Honeyball

Amendement 145

OVERWEGING 25 BIS (nieuw)

(25 bis) Het nastreven van doelstellingen van algemeen belang op het gebied van de niet-lineaire diensten zal doeltreffender verlopen indien dit wordt uitgevoerd met de actieve steun van de dienstverleners zelf. De lidstaten worden aangemoedigd uitgebreid gebruik te maken van doorzichtige en door vele partijen gedeelde regelingen voor co-regulering op alle gebieden van deze richtlijn die van toepassing zijn op alle aanbieders van audiovisuele mediadiensten.

Or. en

Motivering

This proposal recalls the requirements of co-regulatory schemes in the Interinstitutional Agreement on Better Law-making and clarifies that Member States should be encouraged to make recourse to co-regulation wherever possible.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 146
OVERWEGING 25 BIS (nieuw)

(25 bis) Het nastreven van doelstellingen van algemeen belang op het gebied van de niet-lineaire diensten zal doeltreffender verlopen indien dit wordt uitgevoerd met de actieve steun van de dienstverleners zelf. De lidstaten worden aangemoedigd uitgebreid gebruik te maken van doorzichtige en door vele partijen gedeelde regelingen voor zelfregulering en co-regulering.

Or. en

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 147
OVERWEGING 26

(26) Omroeporganisaties kunnen op basis van exclusiviteit de rechten verwerven op de uitzending van bepaalde evenementen van openbaar belang. Het is evenwel essentieel het pluralisme te bevorderen door de diversiteit van de nieuwsproductie- en -programmering in de gehele Europese Unie te bevorderen en door de beginselen van artikel 11 van het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie in acht te nemen.

schrappen

Or. en

Motivering

Het bestaande kader voor de toegang tot nieuws in de Europese Unie, bestaande uit de EU-richtlijn inzake auteursrechten (2001/29/EG) en de Conventie van Bern ter bescherming van literaire en kunstwerken, alsmede gedragscodes, contractuele regelingen en Aanbeveling nr. R(91) 5 van de Raad van Europa, vormt via een verscheidenheid aan bronnen een doeltreffende waarborg voor toegang tot nieuws over evenementen waarvoor exclusieve rechten zijn verworven, zulks met eerbiediging van de beginselen zoals vastgelegd in artikel 11 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 148
OVERWEGING 26

(26) Omroeporganisaties kunnen op basis van exclusiviteit de rechten verwerven op de uitzending van bepaalde evenementen van openbaar belang. Het is evenwel essentieel het pluralisme te bevorderen door de diversiteit van de nieuwsproductie- en -programmering in de gehele Europese Unie te bevorderen en door de beginselen van artikel 11 van het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie in acht te nemen.

(26) Omroeporganisaties kunnen op basis van exclusiviteit de rechten verwerven op de uitzending van bepaalde evenementen van openbaar belang. Het is evenwel essentieel het pluralisme te bevorderen door de diversiteit van de nieuwsproductie- en -programmering in de gehele Europese Unie te bevorderen en door de beginselen van artikel 11 van het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie **op zodanige wijze** in acht te nemen **dat gebruikers uitzendingen kunnen ontvangen van evenementen die door afzonderlijke lidstaten zijn aangemerkt als zijnde van algemeen belang overeenkomstig hun nationale wetgeving. Er is sprake van vrij toegankelijke ontvangst wanneer meer dan**

95% van de gebruikers in elk van de lidstaten het signaal rechtstreeks en gratis ontvangen zonder daarvoor enig apparaat in hun huis te hoeven installeren of wijzigingen aan te brengen aan de faciliteiten die zijn geïnstalleerd in het gebouw waarin zij wonen.

Or. es

Motivering

Het begrip "vrij toegankelijke ontvangst" vooronderstelt dat aan twee voorwaarden wordt voldaan: de dienst is gratis (gebruikers moeten er niet voor hoeven betalen) en iedere burger (een percentage zo dicht mogelijk bij 100%) moet er gebruik van kunnen maken.

Amendement ingediend door Manolis Mavrommatis

Amendement 149
OVERWEGING 26

(26) Omroeporganisaties kunnen op basis van exclusiviteit de rechten verwerven op de uitzending van bepaalde evenementen van openbaar belang. Het is evenwel essentieel het pluralisme te bevorderen door de diversiteit van de nieuwsproductie- en -programmering in de gehele Europese Unie te bevorderen en door de beginselen van artikel 11 van het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie in acht te nemen.

(26) Omroeporganisaties kunnen op basis van exclusiviteit de rechten verwerven op de uitzending van bepaalde evenementen van openbaar belang. Het is evenwel essentieel het pluralisme **en de bescherming van de culturele verscheidenheid** te bevorderen door de diversiteit van de nieuwsproductie- en -programmering in de gehele Europese Unie te bevorderen en door de beginselen van artikel 11 van het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie in acht te nemen.

Or. el

Motivering

Bescherming van de culturele verscheidenheid is onontbeerlijk voor de ontwikkeling van een Europese identiteit.

Amendement ingediend door Henri Weber

Amendement 150
OVERWEGING 26

(26) Omroeporganisaties kunnen op basis van exclusiviteit de rechten verwerven op de uitzending van bepaalde evenementen van openbaar belang. Het is evenwel essentieel het pluralisme te bevorderen door de diversiteit van de nieuwsproductie- en -programmering in de gehele Europese Unie te bevorderen en door de beginselen van artikel 11 van het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie in acht te nemen.

(26) Omroeporganisaties kunnen op basis van exclusiviteit de rechten verwerven op de uitzending van bepaalde evenementen van openbaar belang. Het is evenwel essentieel het pluralisme **en de vrije toegang tot informatie** te bevorderen door de diversiteit van de nieuwsproductie- en -programmering in de gehele Europese Unie te bevorderen en door de beginselen van artikel 11 van het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie in acht te nemen.

Or. fr

Motivering

De tekst van de Commissie dient te worden aangescherpt.

Amendement ingediend door Mary Honeyball

Amendement 151
OVERWEGING 26 BIS (nieuw)

(26 bis) Mediageletterdheid heeft betrekking op de vaardigheden, de kennis en het inzicht waarover consumenten moeten beschikken om doeltreffend gebruik te kunnen maken van media. Mediageletterde mensen zijn in staat geïnformeerde keuzes te maken, de aard van inhoud en diensten te begrijpen, hun voordeel te doen met het volledige scala aan mogelijkheden die de nieuwe communicatietechnologieën bieden en beter in staat zichzelf en hun gezinnen te beschermen tegen schadelijk of aanstootgevend materiaal. Het is derhalve van cruciaal belang dat lidstaten en nationale regelgevende instanties de ontwikkeling van mediageletterdheid in alle lagen van de samenleving actief bevorderen en regelmatig onderzoek uitvoeren om dit proces te volgen en hun aanpak van de regulering van media-inhoud te onderbouwen.

Motivering

Mediageletterdheid wordt steeds meer een fundamenteel onderdeel van het Europese en nationale voorlichtingsbeleid, omdat zij regelgeving actief aanvult en onderbouwt. Op Europees en nationaal niveau worden belangrijke initiatieven ontwikkeld om de mediageletterdheid van de bevolking te bevorderen, zodat mensen ten volle kunnen profiteren van de voordelen die de digitale technologieën bieden. In deze richtlijn inzake televisie-omroepactiviteiten dienen de inspanningen op dit terrein te worden erkend en gestuurd.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 152
OVERWEGING 27

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van openbaar belang, derhalve andere omroeporganisaties en namens omroeporganisaties optredende bemiddelingsagentschappen het recht te geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen hoeven dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden. **schrappen**

Motivering

Het bestaande kader voor de toegang tot nieuws in de Europese Unie, bestaande uit de EU-richtlijn inzake auteursrechten (2001/29/EG) en de Conventie van Bern ter bescherming van literaire en kunstwerken, alsmede gedragscodes, contractuele regelingen en Aanbeveling nr. R(91) 5 van de Raad van Europa, vormt via een verscheidenheid aan bronnen een

doeltreffende waarborg voor toegang tot nieuws over evenementen waarvoor exclusieve rechten zijn verworven. In dit kader geldt voorts dat toegang alleen mogelijk is op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, waarbij naar behoren rekening wordt gehouden met exclusieve rechten.

Amendement ingediend door Helga Trüpel, Jean-Luc Bennahmias

Amendement 153
OVERWEGING 27

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, **dienen** zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van openbaar belang, derhalve andere omroeporganisaties en namens omroeporganisaties optredende bemiddelingsagentschappen het recht **te** geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen **hoeven** dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden.

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, **zorgen de lidstaten ervoor dat** zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van openbaar belang, derhalve andere omroeporganisaties **- met inbegrip van grensoverschrijdende omroeporganisaties - en rechtstreeks** namens **erkende** omroeporganisaties optredende bemiddelingsagentschappen, **zoals persbureaus**, het recht geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen **dienen** dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden, **vóór het einde van het evenement te worden doorgegeven, niet later dan 36 uur na afloop van het evenement te worden uitgezonden, niet te worden gebruikt voor de inrichting van een openbaar archief en niet te worden gebruikt zonder het logo of ander identificatietekens van de gastheeromroep. Voorts dient er een billijke kostenvergoeding te zijn voor de houder van de rechten op het signaal en mogen korte fragmenten niet worden gebruikt in niet-lineaire diensten. Indien een andere**

omroeporganisatie in dezelfde lidstaat de exclusieve rechten voor het desbetreffende evenement heeft verworven, moet bij deze omroeporganisatie worden verzocht om toegang of moet toegang worden verkregen via een omroeporganisatie die de exclusieve rechten houdt in een andere lidstaat, gewoonlijk de geografisch dichtstbijzijnde. Aldus dragen de lidstaten bij tot uitvoering van hun verklaarde intentie krachtens artikel 9 van het Verdrag inzake grensoverschrijdende televisie van de Raad van Europa.

Or. en

Motivering

Het recht op het uitzenden van korte nieuwsfragmenten is noodzakelijk om het recht van de burger op vrije informatievergaring te waarborgen. Het voorstel van de Commissie inzake korte nieuwsfragmenten gaat niet ver genoeg, omdat er geen Europees recht op korte fragmenten wordt ingesteld. Een dergelijk recht zou echter zeer grote voordelen hebben, in het bijzonder voor kleinere aanbieders van televisiediensten in de kleinere lidstaten. Het scheppen van een pan-Europees recht op korte nieuwsfragmenten vult lacunes in de marktwerking in gevallen waarin omroeporganisaties geen korte nieuwsfragmenten van in andere landen plaatsvindende belangrijke publiekevenementen kunnen krijgen om op te nemen in hun algemene nieuwsuitzendingen.

Amendement ingediend door Miguel Portas, Věra Flasarová

Amendement 154 OVERWEGING 27

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, **dienen** zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van openbaar belang, derhalve andere omroeporganisaties en namens omroeporganisaties optredende **bemiddelingsagentschappen** het recht **te** geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, **moeten** zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van **groot** openbaar belang, derhalve andere omroeporganisaties en **rechtstreeks** namens **erkende** omroeporganisaties optredende **persbureaus** het recht geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke

en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen **hoeven** dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden.

en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen **dienen** dergelijke fragmenten:

- niet langer te zijn dan 90 seconden,
- **niet later dan 36 uur na afloop van het evenement te worden uitgezonden,**
- **niet te worden gebruikt voor de inrichting van een openbaar archief,**
- **niet zonder het logo of ander identificatieteken van de gastheeromroep te worden gebruikt wanneer gebruik gemaakt wordt van het signaal van de gastheeromroep, en**
- **niet te worden gebruikt in niet-lineaire diensten.**

Het recht op grensoverschrijdende toegang tot nieuws is alleen van toepassing waar het noodzakelijk is; bijgevolg dient ingeval gebruik wordt gemaakt van beelden en/of geluid van de gastheeromroep en een andere omroeporganisatie in dezelfde lidstaat heeft de exclusieve rechten voor het desbetreffende evenement verworven, bij laatstgenoemde omroeporganisatie te worden verzocht om toegang.

Omroeporganisaties en persbureaus krijgen vrije toegang tot dergelijke evenementen onder goede werkomstandigheden, zodat zij hun eigen beelden en geluid kunnen verzamelen, zij het dat het uitzenden van deze beelden en geluid onderhevig is aan de hierboven gestelde voorwaarden, met uitzondering van de voorwaarde ten aanzien van de aanwezigheid van het logo of ander identificatieteken van de omroeporganisatie die houder is van de exclusieve rechten.

Or. en

Motivering

Dit amendement verduidelijkt dat het recht op het uitzenden van korte nieuwsberichten in de gehele EU ten uitvoer dient te worden gelegd en dat naast televisie-omroeporganisaties alleen persbureaus korte fragmenten mogen uitzenden, op voorwaarde dat zij rechtstreeks voor de omroeporganisaties werken. Voorts wordt verduidelijkt onder welke concrete omstandigheden dit dient te gebeuren.

Amendement ingediend door Marie-Hélène Descamps

Amendement 155 OVERWEGING 27

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van **openbaar** belang, derhalve andere omroeporganisaties **en namens omroeporganisaties optredende bemiddelingsagenschappen** het recht te geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. **In het algemeen hoeven dergelijke** fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden.

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van **groot** belang **voor het publiek**, derhalve andere omroeporganisaties, **met inbegrip van pan-Europese omroeporganisaties** en **persbureaus die voor een dergelijk evenement rechtstreeks en expliciet zijn gemandateerd door de rechthebbende omroeporganisaties**, het recht te geven fragmenten van dat verslag **uitsluitend** te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. **Dergelijke** fragmenten **dienen:**

- niet langer te zijn dan 90 seconden;
- **niet vóór het einde van het evenement te worden doorgegeven,**
- **niet later dan 36 uur na afloop van het evenement te worden uitgezonden,**
- **niet te worden gebruikt voor de inrichting van een openbaar archief;**

- niet zonder het logo of een ander identificatieteken van de gastheeromroep te worden gebruikt, en

- niet te worden gebruikt in niet-lineaire diensten.

Het recht op grensoverschrijdende toegang tot nieuws is alleen van toepassing waar het noodzakelijk is; bijgevolg dient ingeval een andere omroeporganisatie in dezelfde lidstaat exclusieve rechten heeft verworven voor het desbetreffende evenement, bij deze omroeporganisatie te worden verzocht om toegang.

Or. fr

Motivering

De voorwaarden voor de toepassing van het recht op korte fragmenten door omroeporganisaties en persbureaus dienen te worden verduidelijkt.

Amendement ingediend door Marielle De Sarnez

Amendement 156 OVERWEGING 27

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van **openbaar** belang, derhalve andere omroeporganisaties **en namens omroeporganisaties optredende bemiddelingsagentschappen** het recht te geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van **groot** belang **voor het publiek**, derhalve andere omroeporganisaties en **persbureaus die voor een dergelijk evenement en expliciet door deze omroeporganisaties zijn gemandateerd**, het recht te geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de

maken. *In het algemeen hoeven dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden.*

gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. *Lidstaten kunnen nadere bijzonderheden vaststellen in verband met de uitoefening van dit recht, zoals:*

- *een maximale duur van de fragmenten (bijvoorbeeld 90 seconden);*
- *een passend embargo (bijvoorbeeld: niet uitzenden voor afloop van het evenement);*
- *een zekere vertraging (bijvoorbeeld: niet later uitzenden dan 36 uur na afloop van het evenement);*
- *niet uitzenden zonder het logo of ander identificatieteken van de omroeporganisatie wier signaal wordt gebruikt;*
- *een billijke vergoeding voor de houder van de rechten op het signaal, in overeenstemming met het toepasselijke wettelijke auteursrechtelijke bepalingen;*
- *toekenning aan omroeporganisaties van het recht, onder bepaalde voorwaarden, op toegang tot de locatie van het evenement.*

Het recht op grensoverschrijdende toegang tot nieuws is alleen van toepassing waar het noodzakelijk is; bijgevolg dient ingeval een andere omroeporganisatie in dezelfde lidstaat exclusieve rechten heeft verworven voor het desbetreffende evenement, bij deze omroeporganisatie te worden verzocht om toegang.

Or. fr

Motivering

Het recht op het gebruiken van korte fragmenten in algemene nieuwsprogramma's is onderhevig aan per lidstaat verschillende regels. Het is niet wenselijk deze te harmoniseren, daar dit kan leiden tot belemmeringen voor de toepassing van bepaalde nationale regels die uitstekend zijn toegesneden op de desbetreffende markt.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 157
OVERWEGING 27

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die **de exclusieve rechten** bezitten op de **uitzending van het verslag van een** evenement van **openbaar** belang, **derhalve** andere omroeporganisaties en **namens omroeporganisaties optredende bemiddelingsagentschappen** het recht te **geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering** op **eerlijke**, redelijke en niet-discriminerende **voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten**. Deze voorwaarden dienen tijdig **voor** het evenement van **openbaar** belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen **hoeven** dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden.

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die **een exclusief recht** bezitten op de **live-uitzending van een zeer belangrijk** evenement van **groot algemeen** belang andere omroeporganisaties en **erkende persbureaus die optreden op rechtstreekse instructie van erkende omroeporganisaties ten behoeve van het registreren van het** evenement van **openbaar belang - waarbij belang de bepalende factor is voor het streven het evenement uit te zenden - niet** het recht te **onthouden om** fragmenten te **gebruiken** op **een oprechte**, redelijke en niet-discriminerende **wijze, daarbij te allen tijde rekening houdend met het exclusieve karakter van het recht om uit te zenden voor nieuwsprogramma's, doch niet voor amusementsprogramma's**. Deze voorwaarden dienen tijdig **voordat** het **zeer belangrijke** evenement van **groot algemeen** belang **plaatsvindt**, te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen **dienen** dergelijke fragmenten:

- niet langer te zijn dan 90 seconden,
- **niet te worden vertoond voordat het evenement is afgelopen,**
- **niet te worden gebruikt om een openbaar archief op te zetten,**
- **niet te worden uitgezonden zonder het logo of ander herkenningsteken van de omroep die de live-uitzending heeft gemaakt, en**
- **niet te worden gebruikt in niet-lineaire diensten.**

Het recht op grensoverschrijdende toegang tot nieuws is alleen van toepassing waar het noodzakelijk wordt geacht; bijgevolg dient ingeval een andere omroeporganisatie in dezelfde lidstaat exclusieve rechten heeft verworven voor het desbetreffende

evenement, bij deze omroeporganisatie te worden verzocht om toegang.

Or. es

Motivering

De richtlijn is bedoeld om omroeporganisaties met lineaire diensten in staat te stellen non-discriminatoire grensoverschrijdende toegang te verkrijgen tot korte fragmenten ten behoeve van nieuwsuitzendingen. Kwesties in verband met gebruik dienen te worden geregeld in overeenstemming met de Verdragen en de van toepassing zijnde EU-wetgeving.

Amendement ingediend door Marianne Mikko

Amendement 158
OVERWEGING 27

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van openbaar belang, derhalve andere omroeporganisaties en namens ***omroeporganisaties optredende bemiddelingsagentschappen*** het recht te geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen ***hoeven*** dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden.

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van ***groot*** openbaar belang, derhalve andere omroeporganisaties en ***persbureaus die rechtstreeks*** namens ***in hun land van herkomst naar behoren erkende*** omroeporganisaties ***optreden***, het recht te geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen ***dienen*** dergelijke fragmenten:

- niet langer te zijn dan 90 seconden,
- ***niet te worden uitgezonden voordat het evenement is afgelopen,***
- ***niet later dan 36 uur na afloop van het evenement te worden uitgezonden,***
- ***niet te worden gebruikt om een openbaar***

archief op te zetten,

- niet te worden uitgezonden zonder het logo of ander identificatieteken van de gastheeromroep, en

- niet te worden gebruikt in niet-lineaire diensten.

Het recht op grensoverschrijdende toegang tot nieuws dient alleen van toepassing te zijn waar het noodzakelijk is; bijgevolg dient ingeval een andere omroeporganisatie in dezelfde lidstaat exclusieve rechten heeft verworven voor het desbetreffende evenement, bij deze omroeporganisatie te worden verzocht om toegang.

Or. en

Motivering

Het recht om korte nieuwsberichten uit te zenden dient in de gehele EU ten uitvoer gelegd te worden. Naast televisieomroepen dienen ook persbureaus het recht te hebben om korte fragmenten uit te zenden, op voorwaarde echter dat zij rechtstreeks namens de omroeporganisatie optreden. Er dienen concrete voorwaarden te worden vastgesteld, teneinde te voorkomen dat op oneerlijke wijze gebruikgemaakt wordt van dit recht. (Met dit amendement worden duidelijk niet bedoelde fouten in het soortgelijke amendement van de rapporteur hersteld en wordt duidelijkheid verschaft over de aard van de omroeporganisatie die korte fragmenten kan bestellen bij een persbureau.)

Amendement ingediend door Hanna Foltyn-Kubicka

Amendement 159 OVERWEGING 27

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van openbaar belang, derhalve andere omroeporganisaties en namens omroeporganisaties optredende bemiddelingsagentschappen het recht te geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van openbaar belang, derhalve andere omroeporganisaties en namens omroeporganisaties optredende bemiddelingsagentschappen het recht te geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene

nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen hoeven dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden.

nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen hoeven dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden.

Omroeporganisaties die korte fragmenten uitzenden, moeten verschillende keuzes kunnen maken uit een bepaald programma.

Lidstaten kunnen nadere bijzonderheden vaststellen in verband met de uitoefening van het recht om korte fragmenten uit te zenden, zoals:

- een verbod op gebruikmaking van dit recht voordat het evenement is afgelopen;***
- een termijn voor het gebruik van korte fragmenten (bijvoorbeeld niet later dan 36 uur na afloop van het evenement);***
- een verbod op verwijdering van het logo of ander identificatieteken van de gastheeromroep;***
- een passende vergoeding voor houder van de uitzendrechten in overeenstemming met de toepasselijke wettelijke bepalingen inzake het auteursrecht.***

Het recht op grensoverschrijdende toegang tot informatie is alleen van toepassing waar het noodzakelijk is; ingeval een andere omroeporganisatie in dezelfde lidstaat exclusieve rechten heeft verworven voor het desbetreffende evenement, dient bij deze omroeporganisatie te worden verzocht om toegang.

Or. pl

Motivering

De bedoeling is duidelijk te maken dat de selectie van korte fragmenten van belangrijke evenementen ten behoeve van een uitzending meerdere verschillende fragmenten uit één programma kan bevatten. Dit was in de eerste versie van het amendement niet duidelijk.

Amendement 160
OVERWEGING 27

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, **dienen** zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van openbaar belang, derhalve andere omroeporganisaties en namens omroeporganisaties optredende bemiddelingsagentschappen het recht **te** geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, **zij het met inachtneming van die** exclusieve rechten. **Deze** voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen **hoeven** dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden.

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, **zorgen de lidstaten ervoor dat** zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van openbaar belang, derhalve andere omroeporganisaties en namens omroeporganisaties optredende bemiddelingsagentschappen het recht geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden. **Deze** exclusieve rechten **worden naar behoren in acht genomen, wanneer de omroeporganisatie die korte fragmenten overneemt de houder van de exclusieve rechten daarvoor een passende vergoeding betaalt.** De voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen **dienen** dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden; **bij georganiseerde evenementen niet te worden uitgezonden voordat de uitzending van de gastheeromroep is afgelopen; uiterlijk 36 uur na afloop van het evenement te worden vernietigd; en een herkomstvermelding te bevatten. De omroeporganisatie die korte fragmenten overneemt, dient de houder van de exclusieve rechten daarop een passende vergoeding te betalen.**

Or. de

Motivering

Het recht op uitzending van korte fragmenten dient in het kader van de grensoverschrijdende informatiestroom in de gehele Gemeenschap op voor alle lidstaten gelijke wijze te gelden. De bepalingen inzake korte fragmenten zijn gebaseerd op artikel 9 van het Verdrag inzake grensoverschrijdende televisie van de Raad van Europa.

Bovendien moet duidelijker worden dat de omroeporganisatie een passende vergoeding dient te betalen aan de houder van de rechten, wiens rechtpositie wordt beïnvloed.

Amendement ingediend door Karin Resetarits,

Amendement 161
OVERWEGING 27

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van openbaar belang, derhalve andere **omroeporganisaties** en namens **omroeporganisaties** optredende bemiddelingsagentschappen het recht te geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun **algemene** nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten.

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van openbaar belang, derhalve andere **audiovisuele mediadiensten** en namens **audiovisuele mediadiensten** optredende bemiddelingsagentschappen het recht te geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun **actuele** nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende **en transparante** voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. ***Uitzending dient plaats te vinden na afloop van het evenement en binnen 24 uur. Na deze termijn mag het fragment niet meer worden aangeboden, uitgezonden of doorverkocht.***

Or. de

Motivering

De voorwaarden moeten voor alle gebruikers van korte fragmenten transparant zijn. Berichtgeving aan de hand van korte fragmenten heeft alleen betrekking op actuele nieuwsprogramma's. Het begrip "actueel" dient exact te worden gedefinieerd en in de tijd beperkt te worden, anders dreigt misbruik.

Amendement ingediend door Mary Honeyball

Amendement 162
OVERWEGING 27

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de

belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van openbaar belang, derhalve andere omroeporganisaties **en namens omroeporganisaties optredende bemiddelingsagentschappen** het recht te **geven** fragmenten van dat verslag **te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering** op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, **zij het met inachtneming van die** exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. **In het algemeen hoeven dergelijke** fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden.

belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van **groot** openbaar belang andere omroeporganisaties **niet het** recht te **onthouden om** fragmenten van dat verslag op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden **en naar behoren rekening houdend met** exclusieve rechten, **te gebruiken ten behoeve van geprogrammeerde algemene nieuwsbulletins voor lineaire diensten, doch niet ten behoeve van amusementsprogramma's**. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. **Dergelijke** fragmenten **dienen:**

- niet langer te zijn dan 90 seconden,
- **niet te worden uitgezonden voordat het evenement is afgelopen,**
- **niet later dan 24 uur na afloop van het evenement te worden uitgezonden,**
- **niet te worden gebruikt om een openbaar archief op te zetten,**
- **niet te worden uitgezonden zonder het logo of ander identificatieteken van de gastheeromroep, en**
- **niet te worden gebruikt in niet-lineaire diensten.**

Het recht op grensoverschrijdende toegang tot nieuws dient alleen van toepassing te zijn waar het noodzakelijk is; bijgevolg dient ingeval een andere omroeporganisatie in dezelfde lidstaat exclusieve rechten heeft verworven voor het desbetreffende evenement, bij deze omroeporganisatie te worden verzocht om toegang.

Or. en

Motivering

Het is van groot belang commercieel misbruik van korte nieuwsfragmenten door bemiddelingsagentschappen te voorkomen, daar dit zou leiden tot een secundaire markt voor nieuws. Met dit amendement wordt voorts beoogd de verwijzing naar het evenement te harmoniseren. De termijn voor de uitzending van dergelijke fragmenten wordt gewijzigd van 36 uur in 24 uur, in overeenstemming met de huidige regels.

Amendement ingediend door Emine Bozkurt

Amendement 163 OVERWEGING 27

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, **dienen** zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van openbaar belang, derhalve andere omroeporganisaties en namens omroeporganisaties optredende bemiddelingsagentschappen het recht **te** geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen hoeven dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden.

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, **moeten** zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van **groot** openbaar belang, derhalve andere omroeporganisaties en namens omroeporganisaties optredende bemiddelingsagentschappen het recht geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen hoeven dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden.

Or. en

Amendement ingediend door Henri Weber, Catherine Trautmann

Amendement 164 OVERWEGING 27

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de

belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van **openbaar** belang, derhalve andere omroeporganisaties en **namens omroeporganisaties optredende** bemiddelingsagentschappen het recht te geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen hoeven dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden.

belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van **groot** belang **voor het publiek**, derhalve andere omroeporganisaties en bemiddelingsagentschappen - **zoals persbureaus -, met een expliciet mandaat van de omroeporganisaties voor een evenement**, het recht te geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen hoeven dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden. **Het recht op grensoverschrijdende toegang tot nieuws dient alleen van toepassing te zijn waar het noodzakelijk is; bijgevolg dient ingeval een andere omroeporganisatie in dezelfde lidstaat exclusieve rechten heeft verworven voor het desbetreffende evenement, bij deze omroeporganisatie te worden verzocht om toegang.**

Or. fr

Motivering

Om verwarring te voorkomen is het noodzakelijk in dit artikel duidelijk te maken dat bemiddelingsagentschappen het recht hebben op toegang tot het signaal wanneer zij bij een bepaald evenement optreden namens een omroeporganisatie.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 165 OVERWEGING 27

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie

volledig en afdoende te beschermen, **dienen** zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van openbaar belang, derhalve andere omroeporganisaties en namens omroeporganisaties optredende **bemiddelingsagentschappen** het recht **te** geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. **In het algemeen hoeven dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden.**

volledig en afdoende te beschermen, **moeten** zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van **groot** openbaar belang, derhalve andere omroeporganisaties en namens omroeporganisaties optredende **persbureaus** het recht geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. **Het recht op grensoverschrijdende toegang tot nieuws, dat beperkt is tot lineaire diensten en onderhevig aan specifieke voorwaarden, dient alleen van toepassing te zijn waar het noodzakelijk is; bijgevolg dient in geval een andere omroeporganisatie in dezelfde lidstaat exclusieve rechten heeft verworven voor het desbetreffende evenement, bij deze omroeporganisatie te worden verzocht om toegang.**

Or. en

Motivering

Dit amendement maakt duidelijk dat het recht om korte nieuwsberichten uit te zenden in de gehele EU ten uitvoer moet worden gelegd.

Amendement ingediend door Hannu Takkula

Amendement 166 OVERWEGING 27

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen **zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van openbaar belang, derhalve**

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen **omroeporganisaties met een vergunning in een lidstaat** het recht te **hebben om** fragmenten te gebruiken voor hun algemene

andere omroeporganisaties en namens omroeporganisaties optredende bemiddelingsagentschappen het recht te **geven** fragmenten **van dat verslag** te gebruiken voor hun algemene **nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken.** In het algemeen hoeven dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden.

nieuwsprogrammering. In het algemeen **dient de toegang tot** dergelijke fragmenten, **die niet** langer hoeven te zijn dan 90 seconden, **te worden gegeven op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden en tegen een redelijke vergoeding, waarbij naar behoren rekening wordt gehouden met exclusieve rechten.**

Or. en

Motivering

Met het oog op de samenhang met eerdere amendementen op artikel 3 b), dient de hiermee corresponderende overweging te worden aangepast.

Amendement ingediend door Manolis Mavrommatis

Amendement 167 OVERWEGING 27

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van openbaar belang, derhalve andere omroeporganisaties en namens omroeporganisaties optredende bemiddelingsagentschappen het recht te geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatievergaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van openbaar belang, derhalve andere omroeporganisaties en namens omroeporganisaties optredende bemiddelingsagentschappen het recht te geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de

gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen hoeven dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden.

gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen hoeven dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden **en dienen zij niet later dan 24 uur na afloop van het evenement te worden uitgezonden.**

Or. el

Motivering

Bescherming van exclusieve rechten.

Amendement ingediend door Ivo Belet

Amendement 168 OVERWEGING 27

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatiegaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van openbaar belang, derhalve andere omroeporganisaties **en namens omroeporganisaties optredende bemiddelingsagentschappen** het recht te geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen hoeven dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden.

(27) Teneinde het fundamentele recht op informatiegaring te waarborgen en de belangen van de kijkers in de Europese Unie volledig en afdoende te beschermen, dienen zij die de exclusieve rechten bezitten op de uitzending van het verslag van een evenement van openbaar belang, derhalve andere omroeporganisaties het recht te geven fragmenten van dat verslag te gebruiken voor hun algemene nieuwsprogrammering op eerlijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden, zij het met inachtneming van die exclusieve rechten. Deze voorwaarden dienen tijdig voor het evenement van openbaar belang te worden bekendgemaakt teneinde anderen de gelegenheid te geven van dit recht gebruik te maken. In het algemeen hoeven dergelijke fragmenten niet langer te zijn dan 90 seconden.

Or. nl

Amendement 169
OVERWEGING 28

(28) *Niet-lineaire diensten verschillen van lineaire diensten in de keuze en de invloed van de gebruiker en in de gevolgen ervan voor de samenleving.* Dit rechtvaardigt dat minder strenge wetgeving wordt vastgesteld voor lineaire diensten, *die uitsluitend aan de basisvoorschriften van de artikelen 3 quater tot en met 3 nonies hoeven te voldoen.*

(28) *Een kenmerk van lineaire diensten of televisiediensten is dat zij om verschillende redenen (met name krappe zendmogelijkheden en een dienovereenkomstig beperkt programma-aanbod, een bijzonder maatschappelijk effect van het door de gebruiker niet te beïnvloeden in de tijd verlopende audiovisuele totale programma met een grote reikwijdte) aan beperkingen zijn onderworpen, zoals licentievereisten, toezicht op het programma door controleautoriteiten enz., zodat zij traditioneel minder dan andere media bescherming genieten op grond van de beginselen van de vrijheid van pers en meningsuiting. In de loop van het geleidelijk wegvallen van de krappe zendmogelijkheden, de daarmee gepaard gaande toeneming van de diversiteit van het aanbod en de afnemende maatschappelijke invloed van de diverse vormen van aanbod moet worden gecontroleerd in hoeverre kan worden vastgehouden aan het restrictieve speciale geval van de omroepregelgeving. In ieder geval mag de strengere omroepregelgeving, ook niet gedeeltelijk, worden overgebracht op andere media, zoals de niet-lineaire audiovisuele mediadiensten die niet worden geconfronteerd met een krapte van de zendmogelijkheden, die in een onoverzichtelijke verscheidenheid aan worden aangeboden en waarbij de selectie- en sturingsmogelijkheden bij de gebruiker liggen, zodat de effecten voor de samenleving in hun totaliteit afnemen. Daarom is het gerechtvaardigd en noodzakelijk minder strenge wetgeving voor niet-lineaire diensten vast te stellen.*

Or. de

Motivering

De Europese cultuur en democratie berusten op de in de loop van eeuwen door strijd verworven vrijheid van meningsuiting en persvrijheid. Hetzelfde geldt voor de verscheidenheid en het concurrentievermogen van de media. Deze vrijheid betekent in principe het recht op een vrije meningsuiting bij een verantwoording achteraf voor de rechter aan de hand van algemene wetten. Zij heeft in beginsel betrekking op alle media en wordt tot dusverre alleen nog niet aan de omroep toegekend, die zich als speciaal geval moet onderwerpen aan fundamenteel verderstreckende overheidsingrepen, zoals bijvoorbeeld het toezicht op de inhoud door autoriteiten, de verplichting een licentie te hebben en bijzondere politieke communicatiebeperkingen. De televisieomroeprichtlijn accepteert tot dusverre de noodzakelijke beperking van dit restrictieve regelgevingstype tot het speciale geval televisie en houdt zo rekening met de vrijheid van andere media. Met deze vrijheid moet ook rekening worden gehouden in gevallen waar de richtlijn verder gaat dan alleen omroepactiviteiten.

De verschillen tussen niet-lineaire en lineaire audiovisuele mediadiensten moeten duidelijk worden gedefinieerd. Daarbij moet rekening worden gehouden met het beginsel van de technologie-neutraliteit, waarvan de Commissie de betekenis in haar toelichting zelf onderstreept. Herhalingslussen beginnen in de regel binnen enkele minuten opnieuw, zodat de gebruiker zelf kan beslissen wanneer en hoe hij een door hem geselecteerde inhoud wil afroepen. Ten slotte dient reeds op grond van de motivering van de Commissie iedere dienst op afroep als niet-lineaire dienst te worden gedefinieerd.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 170 OVERWEGING 28

(28) Niet-lineaire diensten verschillen van lineaire diensten in de keuze en de invloed van de gebruiker en in de gevolgen ervan voor de samenleving. ***Dit rechtvaardigt dat minder strenge wetgeving wordt vastgesteld voor lineaire diensten, die uitsluitend aan de basisvoorschriften van de artikelen 3 quater tot en met 3 nonies hoeven te voldoen.***

(28) Niet-lineaire diensten verschillen van lineaire diensten in de keuze en de invloed van de gebruiker en in de gevolgen ervan voor de samenleving ***en ook in de mechanismen die het best kunnen worden gebruikt om openbare beleidsdoelstellingen over te brengen. De markt voor dergelijke diensten verkeert in een vroeg ontwikkelingsstadium en zijn toekomstige ontwikkeling kan niet met zekerheid worden voorspeld. Het is daarom passend dat niet-lineaire diensten als "diensten van de informatiemaatschappij" onder de richtlijn elektronische handel blijven vallen en dat zelfregulering moet worden aangemoedigd om openbare beleidsdoelstellingen te bereiken, zoals de bescherming van consumenten,***

Motivering

Niet-lineaire diensten worden reeds geregeld in de richtlijn elektronische handel. Een bijkomende laag regelgeving voor deze ontluikende sector zou schade kunnen veroorzaken en is niet noodzakelijk aangezien de algemene wetgeving en zelfregulering op geslaagde wijze schijnen te functioneren; bijvoorbeeld bij de bescherming van minderjarigen en het voorkomen van het aanzetten tot haat.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 171
OVERWEGING 28

(28) Niet-lineaire diensten verschillen van lineaire diensten in de keuze en de invloed van de gebruiker en in de gevolgen ervan voor de samenleving. Dit rechtvaardigt dat minder strenge wetgeving wordt vastgesteld voor lineaire diensten, die uitsluitend aan de basisvoorschriften van de artikelen 3 quater tot en met 3 nonies hoeven te voldoen.

(28) Niet-lineaire diensten verschillen van lineaire diensten in de keuze en de invloed van de gebruiker en **dientengevolge** in de gevolgen ervan voor de samenleving. Dit rechtvaardigt dat minder strenge wetgeving wordt vastgesteld voor lineaire diensten, die uitsluitend aan de basisvoorschriften van de artikelen 3 quater tot en met 3 nonies hoeven te voldoen.

Motivering

Bij niet-lineaire diensten kunnen de gebruikers een grotere invloed op de inhoud uitoefenen en daarom hebben deze diensten minder gevolgen voor de samenleving dan lineaire diensten. Daarom is het accurater te zeggen dat de mate van gevolgen die niet-lineaire diensten hebben voor de samenleving het resultaat is van de keuzemogelijkheid van de gebruiker.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 172
OVERWEGING 28

(28) Niet-lineaire diensten verschillen van lineaire diensten in de keuze en de invloed van de gebruiker en in de gevolgen ervan voor de samenleving. Dit rechtvaardigt dat

(28) Niet-lineaire diensten verschillen van lineaire diensten in de keuze en de invloed van de gebruiker en in de gevolgen ervan voor de samenleving. Dit rechtvaardigt dat

minder strenge wetgeving wordt vastgesteld voor lineaire diensten, die uitsluitend aan de basisvoorschriften van de artikelen 3 quater tot en met 3 **nonies** hoeven te voldoen.

minder strenge wetgeving wordt vastgesteld voor lineaire diensten, die uitsluitend aan de basisvoorschriften van de artikelen 3 quater tot en met 3 **octies** hoeven te voldoen. **Ten aanzien van lineaire audiovisuele mediadiensten of televisieprogramma's die ook op live basis of uitgesteld in de tijd als niet-lineaire diensten door een aanbieder van mediadiensten worden aangeboden, wordt geacht aan de vereisten van deze richtlijn te zijn voldaan door de lineaire uitzending.**

Or. en

Motivering

Maakt duidelijk dat de regelingen op grond van deze richtlijn voorgaan op andere en geeft een specificatie van de voor niet-lineaire diensten geldende regeling, die geen limieten stelt aan sponsoring en product placement, welke geen betekenis hebben in de niet-lineaire omgeving.

Amendement ingediend door Marie-Hélène Descamps

Amendement 173 OVERWEGING 28

(28) Niet-lineaire diensten verschillen van lineaire diensten in de keuze en de invloed van de gebruiker en in de gevolgen ervan voor de samenleving. Dit rechtvaardigt dat minder strenge wetgeving wordt vastgesteld voor lineaire diensten, die uitsluitend aan de basisvoorschriften van de artikelen 3 quater tot en met 3 nonies hoeven te voldoen.

(28) Niet-lineaire diensten verschillen van lineaire diensten in de keuze en de invloed van de gebruiker en in de gevolgen ervan voor de samenleving. Dit rechtvaardigt dat minder strenge wetgeving wordt vastgesteld voor lineaire diensten, die uitsluitend aan de basisvoorschriften van de artikelen 3 quater tot en met 3 nonies hoeven te voldoen. **Ten aanzien van lineaire audiovisuele mediadiensten of televisieprogramma's die ook in dezelfde vorm live of uitgesteld worden aangeboden door een aanbieder van mediadiensten wordt geacht aan de vereisten van onderhavige richtlijn te zijn voldaan door de lineaire uitzending.**

Or. fr

Motivering

Verduidelijking welke regels achtereenvolgens prioriteit krijgen op grond van deze richtlijn.

Bovendien moeten er voorzieningen worden getroffen voor gevallen waarbij bijvoorbeeld niet-lineaire diensten van de oorspronkelijke televisie-uitzending verschillen omdat reclame is toegevoegd.

Amendement ingediend door Karsten Friedrich Hoppenstedt

Amendement 174 OVERWEGING 28

(28) Niet-lineaire diensten verschillen van lineaire diensten in de keuze en de invloed van de gebruiker en in de gevolgen ervan voor de samenleving. Dit rechtvaardigt dat minder strenge wetgeving wordt vastgesteld voor lineaire diensten, die uitsluitend aan de basisvoorschriften van de artikelen 3 quater tot en met 3 nonies hoeven te voldoen.

(28) Niet-lineaire diensten verschillen van lineaire diensten in de keuze en de invloed van de gebruiker en in de gevolgen ervan voor de samenleving. Dit rechtvaardigt dat minder strenge wetgeving wordt vastgesteld voor lineaire diensten, die uitsluitend aan de basisvoorschriften van de artikelen 3 quater tot en met 3 nonies hoeven te voldoen. ***Tot de televisie-uitzendingen, d.w.z. lineaire diensten, behoren op dit moment met name analoge en digitale televisie, live streaming, webcasting en de naar een later tijdstip verschoven videoafroep, terwijl bijvoorbeeld video-on-demand tot de diensten op afroep moet worden gerekend.***

Or. de

Motivering

Het noemen van een aantal voorbeelden is noodzakelijk om op het punt van de afgrenzing tussen televisie-uitzendingen en diensten op afroep een leidraad te geven. De lijst van diensten die worden genoemd is niet uitputtend, om de regeling ook geschikt voor de toekomst te maken.

Amendement ingediend door Mario Mauro

Amendement 175 OVERWEGING 28

(28) Niet-lineaire diensten verschillen van lineaire diensten in de keuze en de invloed

(28) Niet-lineaire diensten verschillen van lineaire diensten in de ***daadwerkelijke*** keuze

van de gebruiker en in de gevolgen ervan voor de samenleving. Dit rechtvaardigt dat minder strenge wetgeving wordt vastgesteld voor lineaire diensten, die **uitsluitend** aan de basisvoorschriften van de artikelen 3 quater tot en met 3 nonies **hoeven te voldoen**.

en de invloed van de gebruiker en in de gevolgen ervan voor de samenleving. Dit rechtvaardigt dat minder strenge wetgeving wordt vastgesteld voor lineaire diensten, die **in ieder geval moeten voldoen** aan de basisvoorschriften van de artikelen 3 quater tot en met 3 nonies **en, ten aanzien van de bescherming van minderjarigen, van artikel 22**.

Or. it

Motivering

Het is belangrijk en noodzakelijk kinderen te beschermen tegen ongecontroleerde toegang tot inhoud met een gewelddadig of pornografisch karakter, ongeacht het soort aangeboden audiovisuele mediadiensten.

Amendement ingediend door Mary Honeyball

Amendement 176 OVERWEGING 29

(29) Vanwege het specifieke karakter van audiovisuele mediadiensten, in het bijzonder het effect van deze diensten op de meningsvorming, is het essentieel voor de gebruikers dat zij exact weten wie voor de inhoud van deze diensten verantwoordelijk is. Daarom is het van belang dat de lidstaten ervoor zorgen dat de **aanbieders van mediadiensten gemakkelijk, direct en permanent toegang hebben tot de nodige gegevens betreffende degene die redactioneel verantwoordelijk is voor de inhoud**. Het is aan de lidstaten om de praktische bijzonderheden te bepalen van de methode waarop deze doelstelling kan worden bereikt zonder daarbij andere relevante bepalingen van het Gemeenschapsrecht te schenden.

(29) Vanwege het specifieke karakter van audiovisuele mediadiensten, in het bijzonder het effect van deze diensten op de meningsvorming, is het essentieel voor de gebruikers dat zij exact weten wie voor de inhoud van deze diensten verantwoordelijk is. Daarom is het van belang dat de lidstaten ervoor zorgen dat de **gebruikers toegang hebben tot de informatie over de manieren waarop de redactionele verantwoordelijkheid voor de inhoud wordt uitgeoefend en door wie**. Het is aan de lidstaten om de praktische bijzonderheden te bepalen van de methode waarop deze doelstelling kan worden bereikt zonder daarbij andere relevante bepalingen van het Gemeenschapsrecht te schenden.

Or. en

Motivering

Het is steeds moeilijker om in de mediawaardeketen een individu aan te wijzen dat niet tot op zekere hoogte een redactioneel waardeoordeel velt, of dit nu door het toevoegen van inhoud is of door het uitsluiten van inhoud. Aangezien het niet meer mogelijk is een definitie te geven van een redactionele controle door een individu moeten de verplichtingen voor de lidstaten om voor doorzichtigheid te zorgen op een algemene manier onder woorden worden gebracht.

Amendement ingediend door Henri Weber

Amendement 177
OVERWEGING 30

(30) Overeenkomstig het evenredigheidsbeginsel gaan de in de onderhavige richtlijn beoogde maatregelen niet verder dan hetgeen nodig is om de doelstelling van de goede werking van de interne markt te verwezenlijken. Waar het nodig is op communautair niveau op te treden en teneinde zeker te stellen dat werkelijk een ruimte zonder binnengrenzen voor audiovisuele mediadiensten wordt gerealiseerd, dient de richtlijn een hoog beschermingsniveau te waarborgen wat betreft doelstellingen van algemeen belang, in het bijzonder de bescherming van minderjarigen en de menselijke waardigheid.

(30) Overeenkomstig het evenredigheidsbeginsel gaan de in de onderhavige richtlijn beoogde maatregelen niet verder dan hetgeen nodig is om de doelstelling van de goede werking van de interne markt **en de eerbiediging van de rechten, waarden en vrijheden waarop de Europese Unie berust**, te verwezenlijken. Waar het nodig is op communautair niveau op te treden en teneinde zeker te stellen dat werkelijk een ruimte zonder binnengrenzen voor audiovisuele mediadiensten wordt gerealiseerd, dient de richtlijn een hoog beschermingsniveau te waarborgen wat betreft doelstellingen van algemeen belang, in het bijzonder de bescherming van minderjarigen, **van kwetsbare of gehandicapte personen** en de menselijke waardigheid.

Or. fr

Motivering

Hier moet niet alleen de goede werking van de interne markt worden genoemd, maar ook de eerbiediging van rechten, waarden en vrijheden. In dit verband moet ook de bescherming van de meest kwetsbare personen opnieuw worden onderstreept.

Amendement ingediend door Maria Badia I Cutchet

Amendement 178
OVERWEGING 30

(30) Overeenkomstig het evenredigheidsbeginsel gaan de in de onderhavige richtlijn beoogde maatregelen niet verder dan hetgeen nodig is om de doelstelling van de goede werking van de interne markt te verwezenlijken. Waar het nodig is op communautair niveau op te treden en teneinde zeker te stellen dat werkelijk een ruimte zonder binnengrenzen voor audiovisuele mediadiensten wordt gerealiseerd, dient de richtlijn een hoog beschermingsniveau te waarborgen wat betreft doelstellingen van algemeen belang, in het bijzonder de bescherming van minderjarigen en de menselijke waardigheid.

(30) Overeenkomstig het evenredigheidsbeginsel gaan de in de onderhavige richtlijn beoogde maatregelen niet verder dan hetgeen nodig is om de doelstelling van de goede werking van de interne markt te verwezenlijken. Waar het nodig is op communautair niveau op te treden en teneinde zeker te stellen dat werkelijk een ruimte zonder binnengrenzen voor audiovisuele mediadiensten wordt gerealiseerd, dient de richtlijn een hoog beschermingsniveau te waarborgen wat betreft doelstellingen van algemeen belang, in het bijzonder de bescherming van minderjarigen en de menselijke waardigheid ***en de bescherming van de culturele verscheidenheid overeenkomstig het Verdrag inzake de bescherming en de bevordering van de verscheidenheid van culturele expressie, op 20 oktober 2005 aangenomen door de algemene conferentie van de UNESCO.***

Or. en

Motivering

Bij de regelgeving voor de audiovisuele mediadiensten moet ook de bescherming van de culturele diversiteit aandacht krijgen, overeenkomstig het Verdrag inzake de bescherming en de bevordering van de verscheidenheid van culturele expressie, op 20 oktober 2005 aangenomen door de algemene conferentie van de UNESCO.

Amendement ingediend door Mario Mauro

Amendement 179 OVERWEGING 31

(31) De verspreiding van schadelijke inhoud en gedrag via audiovisuele mediadiensten blijft een bron van zorg voor de wetgever, de industrie en ouders. Er zullen bovendien nieuwe uitdagingen bijkomen, met name in verband met nieuwe platforms en nieuwe producten. Derhalve is het noodzakelijk voorschriften in te voeren ten aanzien van de lichamelijke, geestelijke

(31) De verspreiding van schadelijke inhoud en gedrag via audiovisuele mediadiensten blijft een bron van zorg voor de wetgever, de industrie en ouders. ***In dit verband lijkt het noodzakelijk niet alleen kinderen op te voeden, maar ook hun ouders, onderwijzers en opvoeddeskundigen, zodat ze zo goed mogelijk gebruik kunnen maken van alle***

en zedelijke ontwikkeling van minderjarigen en inzake de menselijke waardigheid in alle audiovisuele mediadiensten en in audiovisuele commerciële communicatie.

communicatiemedi, met name de ***audiovisuele mediadiensten, ongeacht hun verspreidingsvorm***. Er zullen bovendien nieuwe uitdagingen bijkomen, met name in verband met nieuwe platforms en nieuwe producten. Derhalve is het noodzakelijk voorschriften in te voeren ten aanzien van de lichamelijke, geestelijke en zedelijke ontwikkeling van minderjarigen en inzake de menselijke waardigheid in alle audiovisuele mediadiensten en in audiovisuele commerciële communicatie, ***reclame, televerkoop, sponsorschap, product placement en bij iedere andere technisch denkbare communicatievorm***.

Or. it

Motivering

Door de technische vooruitgang ontstaat de dringende behoefte niet alleen minderjarigen en hun ouders "op te voeden", maar zeker ook onderwijzers en opvoedingsdeskundigen voor te bereiden op de educatieve taken die de samenleving van hen verlangt door een goed gebruik te maken van de communicatiemedi en met name audiovisuele mediadiensten, hoe deze ook verspreid mogen worden.

Amendement ingediend door Henri Weber

Amendement 180 OVERWEGING 31

(31) De verspreiding van schadelijke inhoud en gedrag via audiovisuele mediadiensten blijft een bron van zorg voor de wetgever, de industrie ***en*** ouders. Er zullen bovendien nieuwe uitdagingen bijkomen, met name in verband met nieuwe platforms en nieuwe producten. Derhalve is het noodzakelijk voorschriften in te voeren ten aanzien van de lichamelijke, geestelijke en zedelijke ontwikkeling van minderjarigen en inzake de menselijke waardigheid in alle audiovisuele mediadiensten en in audiovisuele commerciële communicatie.

(31) De verspreiding van schadelijke inhoud en gedrag via audiovisuele mediadiensten blijft een bron van zorg voor de wetgever, de industrie, ouders ***en niet-gouvernementele organisaties***. Er zullen bovendien nieuwe uitdagingen bijkomen, met name in verband met nieuwe platforms en nieuwe producten. Derhalve is het noodzakelijk voorschriften in te voeren ten aanzien van de lichamelijke, geestelijke en zedelijke ontwikkeling van minderjarigen, ***kwetsbare of gehandicapte personen*** en inzake de menselijke waardigheid in alle audiovisuele mediadiensten en in audiovisuele commerciële communicatie.

Motivering

In deze motivering moet het belang worden erkend van het werk van intergouvernementele organisaties bij de bescherming van de meest kwetsbare personen.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 181
OVERWEGING 31

(31) De verspreiding van schadelijke inhoud en gedrag via audiovisuele mediadiensten blijft een bron van zorg voor de wetgever, de industrie en ouders. Er zullen bovendien nieuwe uitdagingen bijkomen, met name in verband met nieuwe platforms en nieuwe producten. Derhalve is het noodzakelijk voorschriften in te voeren ten aanzien van de lichamelijke, geestelijke en zedelijke ontwikkeling van minderjarigen en inzake de menselijke waardigheid in alle audiovisuele mediadiensten en in audiovisuele commerciële communicatie.

(31) De verspreiding van schadelijke inhoud en gedrag via audiovisuele mediadiensten blijft een bron van zorg voor de wetgever, de industrie en ouders. Er zullen bovendien nieuwe uitdagingen bijkomen, met name in verband met nieuwe platforms en nieuwe producten. Derhalve is het noodzakelijk voorschriften in te voeren ten aanzien van de lichamelijke, geestelijke en zedelijke ontwikkeling van minderjarigen en inzake de menselijke waardigheid in alle audiovisuele mediadiensten en in audiovisuele commerciële communicatie.
Regelgeving van de EU of nationale regelgeving om het vereiste niveau van dergelijke bescherming te bereiken is uitsluitend toelaatbaar wanneer normale wettelijke bescherming niet beschikbaar is en genoemde regelgeving mag niet voorkomen dat primair het oorsprongslandbeginsel wordt toegepast.

Or. en

Motivering

De algemene wetgeving moet bescherming bieden tegen dit soort misbruik. Als dat niet het geval is, moet de nationale regelgever in actie kunnen komen. Het oorsprongslandbeginsel moet echter altijd op de eerste plaats blijven staan.

Amendement ingediend door Karin Resetarits

Amendement 182
OVERWEGING 31 BIS (nieuw)

(31 bis) De lidstaten moeten de kritische omgang met media in de diverse nationale leerplannen en het aanbod voor verdere scholing bevorderen.

Or. de

Motivering

Wij hebben op het gebied van de media mondige, rijpe en geschoolde burgers nodig, anders zal de media-explosie als gevolg van de digitalisering niet onder controle te houden zijn. Ook bij de wens tot invoering van zelfregulering en co-regulering wordt er vanuit gegaan dat de burger in de omgang met de media zijn weg kent, dat hij weet hoe media functioneren, wat voor effecten ze kunnen hebben en welke belangen er achter steken.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 183
OVERWEGING 32

(32) Er dient een zorgvuldige afweging plaats te vinden tussen enerzijds de maatregelen ter bescherming van minderjarigen en de menselijke waardigheid en anderzijds het fundamentele recht op vrijheid van meningsuiting, zoals dat in het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie is neergelegd. Het doel van deze maatregelen is derhalve minderjarigen een adequate bescherming, met name wat betreft **niet-lineaire** diensten, te bieden, niet om niet voor minderjarigen geschikte inhoud als zodanig te verbieden.

(32) Er dient een zorgvuldige afweging plaats te vinden tussen enerzijds de maatregelen ter bescherming van minderjarigen en de menselijke waardigheid en anderzijds het fundamentele recht op vrijheid van meningsuiting, zoals dat in het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie is neergelegd. Het doel van deze maatregelen is derhalve minderjarigen een adequate bescherming, met name wat betreft **lineaire** diensten, te bieden, niet om niet voor minderjarigen geschikte inhoud als zodanig te verbieden.

Or. en

Motivering

De richtlijn moet regels geven voor lineaire en niet voor niet-lineaire diensten.

Amendement 184
OVERWEGING 32

(32) Er dient een zorgvuldige afweging plaats te vinden tussen enerzijds de maatregelen ter bescherming van minderjarigen en de menselijke waardigheid en anderzijds het fundamentele recht op vrijheid van meningsuiting, zoals dat in het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie is neergelegd. Het doel van deze maatregelen **is derhalve** minderjarigen een adequate bescherming, met name wat betreft niet-lineaire diensten, te bieden, **niet om niet voor minderjarigen geschikte inhoud als zodanig te verbieden.**

(32) Er dient een zorgvuldige afweging plaats te vinden tussen enerzijds de maatregelen ter bescherming van minderjarigen en de menselijke waardigheid en anderzijds het fundamentele recht op vrijheid van meningsuiting, zoals dat in het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie is neergelegd. Het doel van deze maatregelen **moet echter zijn** minderjarigen **en de menselijke waardigheid** een adequate bescherming, met name wat betreft niet-lineaire diensten, te bieden, **overeenkomstig zowel artikel 1 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dat erkent dat de menselijke waardigheid onaantastbaar is en dat deze moet worden geëerbiedigd en beschermd, als overeenkomstig artikel 24 van het Handvest, waarin is vermeld dat kinderen recht hebben op de bescherming en zorg die nodig zijn voor hun welzijn en dat bij alle handelingen betreffende kinderen, ongeacht of deze worden verricht door overheidsinstanties of particuliere instellingen de belangen van het kind de eerste overweging vormen.**

Or. it

Motivering

De beginselen van de bescherming van het kind en de eerbiediging van de menselijke waardigheid vormen de basis van ieder nationaal of internationaal instrument ter bescherming van de fundamentele rechten. Deze beginselen, die niet alleen zijn opgenomen in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, maar ook in het Verdrag inzake de rechten van het kind dat in 1989 door de Algemene Vergadering van de VN werd aangenomen, behoren tot de doelen die moeten worden bereikt door het eerbiedigen van dergelijke rechten. Een secundair aspect van het amendement houdt verband met het grote belang dat voor minderjarigen op het spel staat in verband met de systemen die door omroeporganisaties worden gebruikt en die geschikt moeten zijn om desgewenst het kijken van kinderen naar bepaalde uitzendingen onmogelijk te maken.

Amendement ingediend door Henri Weber

Amendement 185
OVERWEGING 32

(32) Er dient een zorgvuldige afweging plaats te vinden tussen enerzijds de maatregelen ter bescherming van minderjarigen en de menselijke waardigheid en anderzijds het fundamentele recht op vrijheid van meningsuiting, zoals dat in het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie is neergelegd. Het doel van deze maatregelen is derhalve minderjarigen een adequate bescherming, met name wat betreft niet-lineaire diensten, te bieden, niet om niet voor minderjarigen geschikte inhoud als zodanig te verbieden.

(32) Er dient een zorgvuldige afweging plaats te vinden tussen enerzijds de maatregelen ter bescherming van minderjarigen en de menselijke waardigheid en anderzijds het fundamentele recht op vrijheid van meningsuiting, zoals dat in het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie is neergelegd. Het doel van deze maatregelen is derhalve minderjarigen een adequate bescherming *te bieden*, met name wat betreft niet-lineaire diensten, ***in het bijzonder op grond van de verplichting om vóór uitzending duidelijk het bijzondere karakter van bepaalde programma's aan te geven***, niet om niet voor minderjarigen geschikte inhoud als zodanig te verbieden.

Or. fr

Motivering

Er moet een goed evenwicht worden gevonden tussen de noodzakelijke bescherming van minderjarigen en het fundamentele recht van vrije meningsuiting.

Amendement ingediend door Michl Ebner

Amendement 186
OVERWEGING 33

(33) De bepalingen van deze richtlijn inzake de bescherming van minderjarigen en de openbare orde ***vereisen geen*** voorafgaande controle van audiovisuele mediadiensten ***in het kader van de toepassing van deze maatregelen.***

(33) De bepalingen van deze richtlijn, ***met inbegrip van bepalingen*** inzake de bescherming van minderjarigen en de openbare orde, ***zijn voor de lidstaten geen beletsel hun grondwettelijke en andere bepalingen alsmede overige rechtsbeginselen inzake de vrijheid van meningsuiting en de vrijheid van de media toe te passen. In geen geval verlangen de bepalingen van deze richtlijn dat voor haar omzetting een*** voorafgaande controle van audiovisuele mediadiensten ***moet plaatsvinden die gezien de noodzakelijke***

bescherming van de vrijheid van meningsuiting en de vrijheid van de media toch al slechts bij wijze van hoge uitzondering in overweging mag worden genomen.

Or. de

Motivering

Inhoudelijke beperkingen van de vrijheid van meningsuiting en van de vrijheid van de media en de voor hun toepassing in de praktijk noodzakelijke controlemaatregelen mogen niet verder gaan dan hetgeen wordt toegestaan op grond van de beginselen van de vrije meningsuiting en media in de grondwetten en rechtsordes van de lidstaten. Wanneer bijvoorbeeld in veel lidstaten de controle van de inhoud van media voor de openbaarmaking in het bijzonder als censuur strikt verboden is en verdere beperkingen aan de controleprocedures van de overheid worden gesteld, moeten deze door de richtlijn worden gerespecteerd. Zo moet ook al de in artikel 3, lid 2 van het Commissievoorstel opgenomen verwijzing worden opgevat dat de lidstaten gepaste middelen "in het kader van hun wettelijke voorschriften" moeten gebruiken.

Het voorstel van de Commissie geeft aanleiding tot twijfel omdat met de vermelding dat afstand wordt gedaan van een onvoorwaardelijke plicht in de Gemeenschapswetgeving tot het vooraf controleren van audiovisuele mediadiensten impliciet wordt verklaard dat een dergelijke controle vooraf tegenover audiovisuele mediadiensten in de Europese wetgeving toelaatbaar zou zijn. Enerzijds biedt artikel 4, lid 1 van de richtlijn elektronische handel, waarvan de inhoud door de onderhavige richtlijn niet beperkt mag worden of in gevaar mag worden gebracht, maar overgenomen moet worden (zie amendementen op overweging 12 en op artikel 3, lid 1), toelatingsprocedures en maatregelen met hetzelfde effect ook in verband met de "uitoefening" van het aanbod van met name alle niet-lineaire audiovisuele mediadiensten, waarmee controle vooraf - in ieder geval met deze effecten - verboden is (zie overweging 12). Anderzijds zijn de vrijheid van meningsuiting en vrije media ter bescherming van de individuele ontplooiing en als voorwaarden voor de vorming van de democratische wil van essentieel belang voor iedere op vrijheid en democratie gegroundveste samenleving. Daarom moet ervan uit worden gegaan dat veel vormen van controle vooraf op de inhoud van media, zoals met name censuur, ook niet verenigbaar zijn met fundamentele rechten op grond van de Europese wetgeving en dat deze door het secundaire Europese mediarecht niet alleen niet verlangd mogen worden, maar in de ban moeten worden gedaan. Integendeel betekent de vrijheid van meningsuiting, pers en media dat publicaties als regel allereerst in vrijheid en op eigen verantwoordelijkheid geschieden en pas achteraf kunnen worden onderworpen aan een juridische controle door toetsing aan algemene wetten. Ook het Europese recht mag daarom een controle vooraf niet als algemene maatregel billijken.

Amendement ingediend door Sarah Ludford

Amendement 187
OVERWEGING 33

(33) De bepalingen van deze richtlijn ***inzake de bescherming van minderjarigen en de openbare orde*** vereisen geen voorafgaande controle van audiovisuele mediadiensten in het kader van de toepassing van deze maatregelen.

(33) De bepalingen van deze richtlijn vereisen geen voorafgaande controle van audiovisuele mediadiensten in het kader van de toepassing van deze maatregelen. ***De lidstaten worden aangemoedigd programma's voor zelfregulering of co-regulering in te voeren.***

Or. en

Motivering

Zowel co-regulering als zelfregulering zijn effectieve middelen voor de bescherming van de consument op veel gebieden, en ze moeten expliciet in deze richtlijn worden erkend.

Amendement ingediend door Ivo Belet

Amendement 188
OVERWEGING 33

(33) De bepalingen van deze richtlijn inzake de bescherming van minderjarigen en de openbare orde vereisen ***geen*** voorafgaande controle van audiovisuele mediadiensten in het kader van de toepassing van deze maatregelen.

(33) De bepalingen van deze richtlijn inzake de bescherming van minderjarigen en de openbare orde vereisen ***noch rechtvaardigen een*** voorafgaande controle van audiovisuele mediadiensten in het kader van de toepassing van deze maatregelen.

Or. nl

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 189
OVERWEGING 33

(33) De bepalingen van deze richtlijn inzake de bescherming van minderjarigen en de openbare orde vereisen geen voorafgaande controle van audiovisuele mediadiensten in het kader van de

(33) De bepalingen van deze richtlijn inzake de bescherming van minderjarigen en de openbare orde vereisen geen voorafgaande controle van audiovisuele mediadiensten in het kader van de toepassing van deze maatregelen. ***De***

toepassing van deze maatregelen.

lidstaten moeten ertoe worden aangemoedigd systemen voor co-regulering en zelfregulering in te voeren.

Or. es

Motivering

Er moet duidelijk worden gemaakt dat de richtlijn het idee wil aanmoedigen dat, voordat tot overheidsregelgeving wordt overgegaan, alles in het werk moet worden gesteld om tot regelingen voor zelfregulering en co-regulering te komen.

Amendement ingediend door Helga Trüpel

Amendement 190
OVERWEGING 33

(33) De bepalingen van deze richtlijn inzake de bescherming van minderjarigen en de openbare orde vereisen geen voorafgaande controle van audiovisuele mediadiensten in het kader van de toepassing van deze maatregelen.

(33) De bepalingen van deze richtlijn inzake de bescherming van minderjarigen en de openbare orde vereisen geen voorafgaande controle van audiovisuele mediadiensten in het kader van de toepassing van deze maatregelen.

Or. en

Motivering

Niet van toepassing op de Nederlandse versie.

Amendement ingediend door Maria Badia I Cutchet

Amendement 191
OVERWEGING 34

(34) Artikel 151, lid 4, van het Verdrag bepaalt dat de Gemeenschap bij haar optreden uit hoofde van andere bepalingen van dit Verdrag rekening moet houden met culturele aspecten, met name om de ***culturele*** verscheidenheid te eerbiedigen en te bevorderen.

(34) Artikel 151, lid 4, van het Verdrag bepaalt dat de Gemeenschap bij haar optreden uit hoofde van andere bepalingen van dit Verdrag rekening moet houden met culturele aspecten, met name om de verscheidenheid ***van haar culturen en talen*** te eerbiedigen en te bevorderen, ***en ook om het wederzijds begrip aan te moedigen.***

Motivering

De bescherming en bevordering van de culturele verscheidenheid kan de interculturele dialoog aanmoedigen en helpen om meer wederzijds begrip te kweken, zodat de vooroordelen die vaak de belangrijkste oorzaken van de conflicten tegenwoordig zijn, uit de wereld worden geholpen. Dit is van cruciaal belang om tot een vreedzamere co-existentie te komen.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 192
OVERWEGING 35

(35) Lineaire audiovisuele mediadiensten kunnen gedeeltelijk worden vervangen door niet-lineaire diensten. Derhalve moeten zij, waar dit uitvoerbaar is, de vervaardiging en verspreiding van Europese producties op doeltreffende wijze promoten om aldus een bijdrage te leveren aan de bevordering van de culturele verscheidenheid. Het is van belang de toepassing van de bepalingen inzake het promoten van Europese producties via audiovisuele mediadiensten regelmatig te evalueren. Binnen het bestek van de in artikel 3 septies, lid 3, bedoelde rapportage dienen de lidstaten tevens rekening te houden met in het bijzonder de financiële bijdrage van zulke diensten aan de vervaardiging van en de verwerving van de rechten op Europese producties, met het aandeel Europese producties in de catalogus van audiovisuele mediadiensten, alsmede met de feitelijke consumptie van de door dergelijke diensten aangeboden Europese producties door de gebruikers. *schrappen*

Motivering

Gegeven het feit dat bij de niet-lineaire diensten de keuze van de inhoud een zaak voor de consument is, zou de verstandigste benadering zijn de vraagzijde de aanbodzijde te laten bepalen, zonder een quotastelsel in te voeren.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 193
OVERWEGING 35

(35) ***Lineaire audiovisuele mediadiensten kunnen gedeeltelijk worden vervangen door niet-lineaire diensten. Derhalve moeten zij, waar dit uitvoerbaar is, de vervaardiging en verspreiding van Europese producties op doeltreffende wijze promoten om aldus een bijdrage te leveren aan de bevordering van de culturele verscheidenheid.*** Het is van belang de toepassing van de bepalingen inzake het promoten van Europese producties via audiovisuele mediadiensten regelmatig te evalueren. ***Binnen het bestek van de in artikel 3 septies, lid 3, bedoelde rapportage dienen de lidstaten tevens rekening te houden met in het bijzonder de financiële bijdrage van zulke diensten aan de vervaardiging van en de verwerving van de rechten op Europese producties, met het aandeel Europese producties in de catalogus van audiovisuele mediadiensten, alsmede met de feitelijke consumptie van de door dergelijke diensten aangeboden Europese producties door de gebruikers.***

(35) Het is van belang de toepassing van de bepalingen inzake het promoten van Europese producties via audiovisuele mediadiensten regelmatig te evalueren.

Or. en

Motivering

Niet-lineaire diensten moeten buiten de toepassings sfeer van deze richtlijn blijven. Bovendien is het nog te vroeg om quota te stellen voor deze opkomende diensten en zou dit een belemmering van hun specialisatie kunnen betekenen.

Amendement ingediend door Karin Resetarits

Amendement 194
OVERWEGING 35

(35) Lineaire audiovisuele mediadiensten kunnen gedeeltelijk worden vervangen door

(35) Lineaire audiovisuele mediadiensten kunnen gedeeltelijk worden vervangen door

niet-lineaire diensten. Derhalve moeten **zij**, waar dit uitvoerbaar is, de vervaardiging en verspreiding van Europese producties op doeltreffende wijze promoten om **aldus** een bijdrage te leveren aan de bevordering van de culturele verscheidenheid.

niet-lineaire diensten. Derhalve moeten **openbare televisieorganisatie**, waar dit uitvoerbaar is, de vervaardiging en verspreiding van Europese producties **ook in de niet-lineaire sector** op doeltreffende wijze promoten om **met de omroepbijdragen** een bijdrage te leveren aan de bevordering van de culturele verscheidenheid. .

Or. de

Motivering

Omdat de consumenten in de niet-lineaire sector een actieve rol spelen en zichzelf beslissen over de inhoud en de tijdstippen, hebben quota in het algemeen weinig zin. Omdat de openbare zenders echter een culturele en opvoedende taak vervullen en zij daarom openbare gelden ontvangen, zou men van deze zenders ook in de niet-lineaire sector kunnen verlangen dat zij Europese producties bevorderen.

Amendement ingediend door Giovanni Berlinguer, Giulietto Chiesa, Monica Frassoni, Donato Tommaso Veraldi, Lilli Gruber

Amendement 195 OVERWEGING 35

(35) Lineaire audiovisuele mediadiensten kunnen gedeeltelijk worden vervangen door niet-lineaire diensten. Derhalve moeten zij, **waar dit uitvoerbaar is**, de vervaardiging en verspreiding van Europese producties op doeltreffende wijze promoten om aldus een bijdrage te leveren aan de bevordering van de culturele verscheidenheid. Het is van belang de toepassing van de bepalingen inzake het promoten van Europese producties via audiovisuele mediadiensten regelmatig te evalueren. Binnen het bestek van de in artikel 3 septies, **lid 3**, bedoelde rapportage dienen de lidstaten tevens rekening te houden met in het bijzonder de financiële bijdrage van zulke diensten aan de vervaardiging van en de verwerving van de rechten op Europese producties, met het aandeel Europese producties in de catalogus van audiovisuele mediadiensten, alsmede met de feitelijke consumptie van de door

(35) Lineaire audiovisuele mediadiensten kunnen gedeeltelijk worden vervangen door niet-lineaire diensten. Derhalve moeten zij de vervaardiging en verspreiding van Europese producties op doeltreffende wijze promoten om aldus een bijdrage te leveren aan de bevordering van de culturele verscheidenheid. Het is van belang de toepassing van de bepalingen inzake het promoten van Europese producties via audiovisuele mediadiensten regelmatig te evalueren. Binnen het bestek van de in artikel 3 septies, **lid 4**, bedoelde rapportage dienen de lidstaten tevens rekening te houden met in het bijzonder de financiële bijdrage van zulke diensten aan de vervaardiging van en de verwerving van de rechten op Europese producties, met het aandeel Europese producties in de catalogus van audiovisuele mediadiensten, alsmede met de feitelijke consumptie van de door

dergelijke diensten aangeboden Europese producties door de gebruikers.

dergelijke diensten aangeboden Europese producties door de gebruikers.

Or. it

Motivering

De Commissie wijst er terecht op dat de niet-lineaire diensten in de nabije toekomst flink zullen groeien. Die groei, waarbij aanzienlijke financiële middelen gegenereerd zullen worden, zal vergezeld moeten gaan door een wezenlijke bijdrage aan de Europese productie door deze aanbieders van mediadiensten. Het scheppen van een basis voor een eerlijke verdeling van de lasten ter ondersteuning van de Europese producties waarbij niet-lineaire diensten op dezelfde wijze rechtstreeks zijn betrokken als lineaire eenrichtingsdiensten, maakt duidelijk dat het geboden is geen ongelijkheid op concurrentiegebied tussen de aanbieders van mediadiensten te creëren en hierbij wordt tevens het beginsel van technologische neutraliteit geëerbiedigd.

Amendement ingediend door Helga Trüpel, Monica Frassoni, Jean-Luc Bennahmias

Amendement 196 OVERWEGING 35

(35) Lineaire audiovisuele mediadiensten kunnen gedeeltelijk worden vervangen door niet-lineaire diensten. Derhalve moeten zij, waar dit uitvoerbaar is, de vervaardiging en verspreiding van Europese producties op doeltreffende wijze promoten om aldus een bijdrage te leveren aan de bevordering van de culturele verscheidenheid. Het is van belang de toepassing van de bepalingen inzake het promoten van Europese producties via audiovisuele mediadiensten regelmatig te evalueren. Binnen het bestek van de in artikel 3 septies, lid 3, bedoelde rapportage dienen de lidstaten tevens rekening te houden met in het bijzonder de financiële bijdrage van zulke diensten aan de vervaardiging van en de verwerving van de rechten op Europese producties, met het aandeel Europese producties in de catalogus van audiovisuele mediadiensten, alsmede met de feitelijke consumptie van de door dergelijke diensten aangeboden Europese producties door de gebruikers.

(35) Lineaire audiovisuele mediadiensten kunnen gedeeltelijk worden vervangen door niet-lineaire diensten. Derhalve moeten zij, waar dit uitvoerbaar is, de vervaardiging en verspreiding van Europese **en onafhankelijke** producties op doeltreffende wijze promoten om aldus een bijdrage te leveren aan de bevordering van de culturele verscheidenheid. **Voor niet-lineaire audiovisuele mediadiensten kan de ondersteuning en promotie bijvoorbeeld de vorm aannemen van een minimuminvestering naar evenredigheid van de financiële resultaten, een minimum aandeel van Europese producten in catalogi van audiovisuele mediadiensten, of een aantrekkelijke presentatie van Europese producties in elektronische programmagidsen.** Het is van belang de toepassing van de bepalingen inzake het promoten van Europese **en onafhankelijke** producties via audiovisuele mediadiensten regelmatig te evalueren. Binnen het bestek van de in artikel 3 septies, lid 3, bedoelde

rapportage dienen de lidstaten tevens rekening te houden met in het bijzonder de financiële bijdrage van zulke diensten aan de vervaardiging van en de verwerving van de rechten op Europese **en onafhankelijke** producties, met het aandeel Europese **en onafhankelijke** producties in de catalogus van audiovisuele mediadiensten, alsmede met de feitelijke consumptie van de door dergelijke diensten aangeboden Europese **en onafhankelijke** producties door de gebruikers.

Or. en

Motivering

Niet-lineaire audiovisuele diensten hebben de potentie gedeeltelijk in de plaats te treden van lineaire diensten. Daarom moeten zij, waar dat mogelijk is, de productie en distributie van Europese en onafhankelijke producties bevorderen en aldus een actieve bijdrage leveren aan de bevordering van de culturele verscheidenheid. Voor niet-lineaire audiovisuele mediadiensten kan de ondersteuning en promotie bijvoorbeeld de vorm aannemen van een minimuminvestering naar evenredigheid van de financiële resultaten, een minimum aandeel van Europese producten in catalogi van audiovisuele mediadiensten, of een aantrekkelijke presentatie van Europese producties in elektronische programmagidsen. Het is belangrijk regelmatig opnieuw te kijken naar de toepassing van de bepalingen in verband met bevordering van Europese en onafhankelijke producties door audiovisuele mediadiensten. Binnen het bestek van de in artikel 3 septies, lid 3, bedoelde rapportage dienen de lidstaten tevens rekening te houden met in het bijzonder de financiële bijdrage van zulke diensten aan de vervaardiging van en de verwerving van de rechten op Europese en onafhankelijke producties, met het aandeel Europese en onafhankelijke producties in de catalogus van audiovisuele mediadiensten, alsmede met de feitelijke consumptie van de door dergelijke diensten aangeboden Europese en onafhankelijke producties door de gebruikers.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 197 OVERWEGING 35

(35) Lineaire audiovisuele mediadiensten kunnen gedeeltelijk worden vervangen door niet-lineaire diensten. Derhalve moeten zij, waar dit uitvoerbaar is, de vervaardiging en verspreiding van Europese producties op doeltreffende wijze promoten om aldus een bijdrage te leveren aan de bevordering van

(35) Lineaire audiovisuele mediadiensten kunnen gedeeltelijk worden vervangen door niet-lineaire diensten. Derhalve moeten zij, waar dit uitvoerbaar is, de vervaardiging en verspreiding van Europese producties op doeltreffende wijze promoten om aldus een bijdrage te leveren aan de bevordering van

de culturele verscheidenheid. Het is van belang de toepassing van de bepalingen inzake het promoten van Europese producties via audiovisuele mediadiensten regelmatig te evalueren. Binnen het bestek van de in artikel 3 septies, lid 3, bedoelde rapportage dienen de lidstaten tevens rekening te houden met in het bijzonder de financiële bijdrage van zulke diensten aan de vervaardiging van en de verwerving van de rechten op Europese producties, met het aandeel Europese producties in de catalogus van audiovisuele mediadiensten, alsmede met de feitelijke consumptie van de door dergelijke diensten aangeboden Europese producties door de gebruikers.

de culturele verscheidenheid. *Bij de bevordering van niet-lineaire audiovisuele mediadiensten kan de ondersteuning bijvoorbeeld de vorm aannemen van een minimumbedrag naar evenredigheid van de financiële resultaten, een minimumaandeel van Europese producten in video-on-demand-catalogi of de aantrekkelijke presentatie van Europese producties in elektronische programmagidsen.* Het is van belang de toepassing van de bepalingen inzake het promoten van Europese producties via audiovisuele mediadiensten regelmatig te evalueren. Binnen het bestek van de in artikel 3 septies, lid 3, bedoelde rapportage dienen de lidstaten tevens rekening te houden met in het bijzonder de financiële bijdrage van zulke diensten aan de vervaardiging van en de verwerving van de rechten op *onafhankelijke* Europese producties, met het aandeel *onafhankelijke* Europese producties in de catalogus van audiovisuele mediadiensten, alsmede met de feitelijke consumptie van de door dergelijke diensten aangeboden *onafhankelijke* Europese producties door de gebruikers.

Or. en

Motivering

Aan de steun voor onafhankelijke Europese producties moet een specifieke analyse in de verslagen voor de lidstaten worden gewijd.

Amendement ingediend door Claire Gibault

Amendement 198 OVERWEGING 35

(35) Lineaire audiovisuele mediadiensten kunnen gedeeltelijk worden vervangen door niet-lineaire diensten. Derhalve moeten zij, waar dit uitvoerbaar is, de **vervaardiging en** verspreiding van Europese producties op doeltreffende wijze promoten om aldus een bijdrage te leveren aan de bevordering van

(35) Lineaire audiovisuele mediadiensten kunnen gedeeltelijk worden vervangen door niet-lineaire diensten. Derhalve moeten zij, waar dit uitvoerbaar is, de verspreiding **en exploitatie** van Europese producties op doeltreffende wijze promoten om aldus een bijdrage te leveren aan de bevordering van

de culturele verscheidenheid. Het is van belang de toepassing van de bepalingen inzake het promoten van Europese producties via audiovisuele mediadiensten regelmatig te evalueren. Binnen het bestek van de in artikel 3 septies, lid 3, bedoelde rapportage dienen de lidstaten tevens rekening te houden met in het bijzonder de financiële bijdrage van zulke diensten aan de vervaardiging van en de verwerving van de rechten op Europese producties, met het aandeel Europese producties in de catalogus van audiovisuele mediadiensten, alsmede met de feitelijke consumptie van de door dergelijke diensten aangeboden Europese producties door de gebruikers.

de culturele verscheidenheid. ***Bij de bevordering van niet-lineaire audiovisuele mediadiensten kan de steun bijvoorbeeld de vorm krijgen van een minimumbijdrage als deel van de omzet, een minimumaandeel van de Europese producties in catalogi voor video-op-aanvraag of een aantrekkelijke presentatie van Europese producties in elektronische programmagidsen.*** Het is van belang de toepassing van de bepalingen inzake het promoten van Europese producties via audiovisuele mediadiensten regelmatig te evalueren. Binnen het bestek van de in artikel 3 septies, lid 3, bedoelde rapportage dienen de lidstaten tevens rekening te houden met in het bijzonder de financiële bijdrage van zulke diensten aan de vervaardiging van en de verwerving van de rechten op Europese producties, met het aandeel Europese producties in de catalogus van audiovisuele mediadiensten, alsmede met de feitelijke consumptie van de door dergelijke diensten aangeboden Europese producties door de gebruikers. ***In deze rapporten moet ook voldoende rekening worden gehouden met de producties van onafhankelijke producenten.***

Or. fr

Motivering

Om ervoor te zorgen dat de doelstelling van culturele verscheidenheid op Europees niveau wordt bereikt, moet in de richtlijn preciezer het soort steunmaatregelen worden aangegeven die de lidstaten kunnen nemen ter bevordering van Europese inhoud.

Amendement ingediend door Marie-Hélène Descamps

Amendement 199 OVERWEGING 35

(35) Lineaire audiovisuele mediadiensten kunnen gedeeltelijk worden vervangen door niet-lineaire diensten. Derhalve moeten zij, waar dit uitvoerbaar is, de vervaardiging en verspreiding van Europese producties op

(35) Lineaire audiovisuele mediadiensten kunnen gedeeltelijk worden vervangen door niet-lineaire diensten. Derhalve moeten zij, waar dit uitvoerbaar is, de vervaardiging en verspreiding van Europese producties op

doeltreffende wijze promoten om aldus een bijdrage te leveren aan de bevordering van de culturele verscheidenheid. Het is van belang de toepassing van de bepalingen inzake het promoten van Europese producties via audiovisuele mediadiensten regelmatig te evalueren. Binnen het bestek van de in artikel 3 septies, lid 3, bedoelde rapportage dienen de lidstaten tevens rekening te houden met in het bijzonder de financiële bijdrage van zulke diensten aan de vervaardiging van en de verwerving van de rechten op Europese producties, met het aandeel Europese producties in de catalogus van audiovisuele mediadiensten, alsmede met de feitelijke consumptie van de door dergelijke diensten aangeboden Europese producties door de gebruikers.

doeltreffende wijze promoten om aldus een bijdrage te leveren aan de bevordering van de culturele verscheidenheid. ***De steun kan bijvoorbeeld de vorm aannemen van een minimale investering die in een verhouding tot de omzet staat, een minimumaandeel van Europese producties in de catalogi voor "video-op-aanvraag" of een aantrekkelijke presentatie van Europese producties in de elektronische programmagidsen.*** Het is van belang de toepassing van de bepalingen inzake het promoten van Europese producties via audiovisuele mediadiensten regelmatig te evalueren. Binnen het bestek van de in artikel 3 septies, lid 3, bedoelde rapportage dienen de lidstaten tevens rekening te houden met in het bijzonder de financiële bijdrage van zulke diensten aan de vervaardiging van en de verwerving van de rechten op Europese producties, met het aandeel Europese producties in de catalogus van audiovisuele mediadiensten, alsmede met de feitelijke consumptie van de door dergelijke diensten aangeboden Europese producties door de gebruikers. ***In deze rapporten moet ook op gepaste wijze rekening worden gehouden met de producties van onafhankelijke producenten.***

Or. fr

Motivering

Om te waarborgen dat het doel van een culturele verscheidenheid op Europese schaal wordt bereikt, moet in de richtlijn duidelijker worden aangegeven welke soorten ondersteunende maatregelen door de lidstaten kunnen worden genomen om de Europese inhoud te begunstigen.

Amendement ingediend door Bernat Joan i Mari

Amendement 200
OVERWEGING 35

(35) Lineaire audiovisuele mediadiensten kunnen gedeeltelijk worden vervangen door

(35) Lineaire audiovisuele mediadiensten kunnen gedeeltelijk worden vervangen door

niet-lineaire diensten. Derhalve moeten zij, waar dit uitvoerbaar is, de vervaardiging en verspreiding van Europese producties op doeltreffende wijze promoten om aldus een bijdrage te leveren aan de bevordering van de culturele verscheidenheid. Het is van belang de toepassing van de bepalingen inzake het promoten van Europese producties via audiovisuele mediadiensten regelmatig te evalueren. Binnen het bestek van de in artikel 3 septies, lid 3, bedoelde rapportage dienen de lidstaten tevens rekening te houden met in het bijzonder de financiële bijdrage van zulke diensten aan de vervaardiging van en de verwerving van de rechten op Europese producties, met het aandeel Europese producties in de catalogus van audiovisuele mediadiensten, alsmede met de feitelijke consumptie van de door dergelijke diensten aangeboden Europese producties door de gebruikers.

niet-lineaire diensten. Derhalve moeten zij, waar dit uitvoerbaar is, de vervaardiging en verspreiding van **onafhankelijke** Europese producties op doeltreffende wijze promoten om aldus een bijdrage te leveren aan de bevordering van de culturele verscheidenheid. Het is van belang de toepassing van de bepalingen inzake het promoten van **onafhankelijke** Europese producties via audiovisuele mediadiensten regelmatig te evalueren. Binnen het bestek van de in artikel 3 septies, lid 3, bedoelde rapportage dienen de lidstaten tevens rekening te houden met in het bijzonder de financiële bijdrage van zulke diensten aan de vervaardiging van en de verwerving van de rechten op **onafhankelijke** Europese producties, met het aandeel Europese producties in de catalogus van audiovisuele mediadiensten, alsmede met de feitelijke consumptie van de door dergelijke diensten aangeboden **onafhankelijke** Europese producties door de gebruikers.

Or. es

Motivering

De versterking van onafhankelijke producties is een zeer belangrijk middel geweest om een einde te maken aan de monopolistische houding tegenover het maken van programma's en televisiespots.

Amendement ingediend door Manolis Mavrommatis

Amendement 201 OVERWEGING 35

(35) Lineaire audiovisuele mediadiensten kunnen gedeeltelijk worden vervangen door niet-lineaire diensten. Derhalve moeten zij, waar dit uitvoerbaar is, de vervaardiging en verspreiding van Europese producties op doeltreffende wijze promoten om aldus een bijdrage te leveren aan de bevordering van de culturele verscheidenheid. Het is van belang de toepassing van de bepalingen

(35) Lineaire audiovisuele mediadiensten kunnen gedeeltelijk worden vervangen door niet-lineaire diensten. Derhalve moeten zij, waar dit uitvoerbaar is, de vervaardiging en verspreiding van Europese **en onafhankelijke** producties op doeltreffende wijze promoten om aldus een bijdrage te leveren aan de bevordering van de culturele verscheidenheid. Het is van belang de

inzake het promoten van Europese producties via audiovisuele mediadiensten regelmatig te evalueren. Binnen het bestek van de in artikel 3 septies, lid 3, bedoelde rapportage dienen de lidstaten tevens rekening te houden met in het bijzonder de financiële bijdrage van zulke diensten aan de vervaardiging van en de verwerving van de rechten op Europese producties, met het aandeel Europese producties in de catalogus van audiovisuele mediadiensten, alsmede met de feitelijke consumptie van de door dergelijke diensten aangeboden Europese producties door de gebruikers.

toepassing van de bepalingen inzake het promoten van Europese *en onafhankelijke* producties via audiovisuele mediadiensten regelmatig te evalueren. Binnen het bestek van de in artikel 3 septies, lid 3, bedoelde rapportage dienen de lidstaten tevens rekening te houden met in het bijzonder de financiële bijdrage van zulke diensten aan de vervaardiging van en de verwerving van de rechten op Europese *en onafhankelijke* producties, met het aandeel Europese producties in de catalogus van audiovisuele mediadiensten, alsmede met de feitelijke consumptie van de door dergelijke diensten aangeboden Europese *en onafhankelijke* producties door de gebruikers.

Or. el

Motivering

Er moet een eerlijke concurrentie tussen alle elementen van de audiovisuele sector worden gehandhaafd en de culturele verscheidenheid moet worden beschermd.

Amendement ingediend door Maria Badia I Cutchet

Amendement 202 OVERWEGING 35

(35) Lineaire audiovisuele mediadiensten kunnen gedeeltelijk worden vervangen door niet-lineaire diensten. Derhalve moeten zij, waar dit uitvoerbaar is, de vervaardiging en verspreiding van Europese producties op doeltreffende wijze promoten om aldus een bijdrage te leveren aan de bevordering van de culturele verscheidenheid. Het is van belang de toepassing van de bepalingen inzake het promoten van Europese producties via audiovisuele mediadiensten regelmatig te evalueren. Binnen het bestek van de in artikel 3 septies, lid 3, bedoelde rapportage dienen de lidstaten tevens rekening te houden met in het bijzonder de financiële bijdrage van zulke diensten aan de vervaardiging van en de verwerving van de

(35) Lineaire audiovisuele mediadiensten kunnen gedeeltelijk worden vervangen door niet-lineaire diensten. Derhalve moeten zij, waar dit uitvoerbaar is, de vervaardiging en verspreiding van Europese producties op doeltreffende wijze promoten, *met speciale aandacht voor Europese producties van niet-binnenlandse oorsprong*, om aldus een bijdrage te leveren aan de bevordering van de culturele verscheidenheid *en het bewustzijn van een Europese cultuur en een Europees burgerschap te cultiveren evenals een grensoverschrijdende samenwerking tussen producenten en omroeporganisaties*. Het is van belang de toepassing van de bepalingen inzake het promoten van Europese producties via

rechten op Europese producties, met het aandeel Europese producties in de catalogus van audiovisuele mediadiensten, alsmede met de feitelijke consumptie van de door dergelijke diensten aangeboden Europese producties door de gebruikers.

audiovisuele mediadiensten regelmatig te evalueren. Binnen het bestek van de in artikel 3 septies, lid 3, bedoelde rapportage dienen de lidstaten tevens rekening te houden met in het bijzonder de financiële bijdrage van zulke diensten aan de vervaardiging van en de verwerving van de rechten op Europese producties, met het aandeel Europese producties in de catalogus van audiovisuele mediadiensten, alsmede met de feitelijke consumptie van de door dergelijke diensten aangeboden Europese producties door de gebruikers.

Or. en

Motivering

Het zijn de lidstaten die maatregelen kunnen nemen om niet alleen het uitzenden van Europese producties van het eigen land te bevorderen, maar ook van de Europese producties die in het buitenland zijn vervaardigd. Dit zou een bijdrage kunnen leveren aan het cultiveren van een Europese cultuur en een Europees burgerschap, en ook van grensoverschrijdende samenwerking tussen producenten en omroeporganisaties.

Amendement ingediend door Giovanni Berlinguer, Giulietto Chiesa, Monica Frassoni, Donato Tommaso Veraldi, Lilli Gruber

Amendement 203
OVERWEGING 35 BIS (nieuw)

(35 bis) Om ervoor te zorgen dat Europese producties de noodzakelijke steun krijgen, moeten met deze richtlijn nieuwe en doeltreffende regelingen voor ondersteuning door aanbieders van niet-lineaire diensten worden ingevoerd. Hiertoe behoren het realiseren van investeringen die in verhouding staan tot de omzet van de aanbieder van diensten, bepalingen voor minimumquota van Europese producties in hun catalogi en een aantrekkelijke presentatie van dergelijke producties in elektronische gidsen.

Or. it

Motivering

Om ervoor te zorgen dat artikel 3(f) doeltreffend wordt gebruikt, is er behoefte aan praktische en levensvatbare maatregelen ter bevordering van Europese inhoud. Daartoe kan niet alleen verlangd worden dat een minimale investering wordt gedaan die evenredig is aan de omzet van de aanbieder van diensten, maar vooral ook is het belangrijk aan te moedigen dat Europese producties in hun catalogi worden opgenomen en ook in elektronische gidsen, om ervoor te zorgen dat dergelijke producties zichtbaar zijn. Hoewel niet verplicht, zou de lijst maatregelen ter bevordering van Europese filmproducties een nuttig voorbeeld voor de lidstaten kunnen zijn.

Amendement ingediend door Thomas Wise

Amendement 204
OVERWEGING 35 BIS (nieuw)

(35 bis) "Europese producties" moeten worden gedefinieerd als audiovisuele producties waarvan het grootste deel van de inhoud is opgenomen op locatie en geredigeerd in een of meer lidstaten, al of niet met een financiering van buiten de EU.

Or. en

Motivering

Financiën zijn internationaal en het is de culturele waarde van een audiovisuele productie op grond waarvan deze als "Europese productie" kan worden omschreven.

Amendement ingediend door Marielle De Sarnez

Amendement 205
OVERWEGING 36

(36) Bij de tenuitvoerlegging van de bepalingen van artikel 4 van Richtlijn 89/552/EEG, zoals gewijzigd, dienen de lidstaten ervoor te zorgen dat omroeporganisaties een voldoende groot aandeel Europese coproducties en andere Europese producties van buitenlandse oorsprong in hun programmering opnemen. ***schrappen***

Motivering

In overweging 36 wordt de suggestie gewekt dat de richtlijn van de lidstaten zou verlangen dat zij quota voor niet-nationale Europese producties moeten invoeren. Een nieuwe uit regelgeving voortvloeiende beperking (de huidige richtlijn bevat dit soort verplichtingen niet) zou echter geen bevredigende oplossing betekenen voor het doen circuleren van niet-nationale Europese producties, waarbij die circulatie voornamelijk afhankelijk is van linguïstische en culturele factoren. Bovendien zou, als van de lidstaten zou worden gevraagd zulke gedetailleerde programmeringsbeperkingen in te voeren, dit haaks staan op de redactionele onafhankelijkheid van televisiekanalen.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 206
OVERWEGING 36

(36) Bij de tenuitvoerlegging van de bepalingen van artikel 4 van Richtlijn 89/552/EEG, zoals gewijzigd, dienen de lidstaten ervoor te zorgen dat omroeporganisaties een voldoende groot aandeel Europese coproducties en andere Europese producties van buitenlandse oorsprong in hun programmering opnemen. **schrappen**

Motivering

Gegeven het feit dat bij de niet-lineaire diensten de keuze van de inhoud een zaak voor de consument is, zou de verstandigste benadering zijn de vraagzijde de aanbodzijde te laten bepalen, zonder een quotastelsel in te voeren.

Amendement ingediend door Mary Honeyball

Amendement 207
OVERWEGING 36

(36) Bij de tenuitvoerlegging van de bepalingen van artikel 4 van Richtlijn 89/552/EEG, zoals gewijzigd, dienen de lidstaten ervoor te zorgen dat **schrappen**

omroeporganisaties een voldoende groot aandeel Europese coproducties en andere Europese producties van buitenlandse oorsprong in hun programmering opnemen.

Or. en

Motivering

Deze bepaling is overbodig en kan schadelijk zijn. Dankzij het ontstaan van een groot aantal kanalen en distributiepunten kunnen de kijkers in iedere lidstaat al over meer inhoud uit geheel Europa beschikken dan ooit tevoren. Deze trend zal zich voortzetten. Bovendien is de bepaling dat de lidstaten in detail de programmeringskeuzes bepalen van de aanbieders van audiovisuele mediadiensten in tegenspraak met het streven naar redactionele onafhankelijkheid.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 208
OVERWEGING 36

(36) Bij de tenuitvoerlegging van de bepalingen van artikel 4 van Richtlijn 89/552/EEG, zoals gewijzigd, dienen de lidstaten ***ervoor te zorgen dat omroeporganisaties een voldoende groot aandeel Europese coproducties en andere Europese producties van buitenlandse oorsprong in hun programmering opnemen.***

(36) Bij de tenuitvoerlegging van de bepalingen van artikel 4 van Richtlijn 89/552/EEG, zoals gewijzigd, dienen de lidstaten ***de aanbieders van mediadiensten te stimuleren om, waar dit maar mogelijk is, de productie van en toegang tot Europese producties te bevorderen.***

Or. en

Motivering

Gezien de grotere verscheidenheid die door meer diensten worden geboden zijn quotumbepalingen onnodig. Er zijn doeltreffender manieren voor het aanmoedigen van de productie en de uitzending van Europese producties.

Amendement ingediend door Karsten Friedrich Hoppenstedt

Amendement 209
OVERWEGING 36

(36) *Bij de tenuitvoerlegging van de bepalingen van artikel 4 van Richtlijn 89/552/EEG, zoals gewijzigd, dienen de lidstaten ervoor te zorgen dat omroeporganisaties een voldoende groot aandeel Europese coproducties en andere Europese producties van buitenlandse oorsprong **in hun programmering opnemen.***

(36) *De lidstaten worden ertoe opgeroepen geschikte steunmaatregelen te overwegen voor een vrijwillige verhoging van het aandeel Europese coproducties en andere Europese producties van buitenlandse oorsprong.*

Or. de

Motivering

Voor een harmonisering op dit gebied heeft de Gemeenschap geen bevoegdheden.

Amendement ingediend door Karin Resetarits

Amendement 210
OVERWEGING 36

(36) Bij de tenuitvoerlegging van de bepalingen van artikel 4 van Richtlijn 89/552/EEG, zoals gewijzigd, dienen de lidstaten ervoor te zorgen dat omroeporganisaties een voldoende groot aandeel Europese coproducties en andere Europese producties van buitenlandse oorsprong in hun programmering opnemen.

(36) Bij de tenuitvoerlegging van de bepalingen van artikel 4 van Richtlijn 89/552/EEG, zoals gewijzigd, dienen de lidstaten ervoor te zorgen dat **de publieke** omroeporganisaties **wegens het bijzondere karakter van hun financiering** een voldoende groot aandeel Europese coproducties en andere Europese producties van buitenlandse oorsprong in hun programmering opnemen.

Or. de

Motivering

Omdat de consumenten in de niet-lineaire sector een actieve rol spelen en zichzelf beslissen over de inhoud en de tijdstippen, hebben quota in het algemeen weinig zin. Omdat de openbare zenders echter een culturele en opvoedende taak vervullen en zij daarom openbare gelden ontvangen, zou men van deze zenders ook in de niet-lineaire sector kunnen verlangen dat zij Europese producties bevorderen.

Amendement ingediend door Maria Badia I Cutchet

Amendement 211
OVERWEGING 36

(36) Bij de tenuitvoerlegging van de bepalingen van artikel 4 van Richtlijn 89/552/EEG, zoals gewijzigd, dienen de lidstaten **ervoor te zorgen dat** omroeporganisaties een voldoende groot aandeel Europese coproducties en andere Europese producties van buitenlandse oorsprong in hun programmering opnemen.

(36) Bij de tenuitvoerlegging van de bepalingen van artikel 4 van Richtlijn 89/552/EEG, zoals gewijzigd, dienen de lidstaten **passende maatregelen te nemen om** omroeporganisaties **ertoe aan te zetten** een voldoende groot aandeel Europese coproducties en andere Europese producties van buitenlandse oorsprong in hun programmering opnemen.

Or. en

Motivering

Het zijn de lidstaten die maatregelen kunnen nemen om niet alleen het uitzenden van Europese producties van het eigen land te bevorderen, maar ook van de Europese producties die in het buitenland zijn vervaardigd.

Amendement ingediend door Gyula Hegyi

Amendement 212
OVERWEGING 36

(36) Bij de tenuitvoerlegging van de bepalingen van artikel 4 van Richtlijn 89/552/EEG, zoals gewijzigd, dienen de lidstaten **ervoor te zorgen dat** omroeporganisaties een voldoende groot aandeel Europese coproducties en andere Europese producties van buitenlandse oorsprong in hun programmering opnemen.

(36) Bij de tenuitvoerlegging van de bepalingen van artikel 4 van Richtlijn 89/552/EEG, zoals gewijzigd, dienen de lidstaten **passende bepalingen en maatregelen vast te stellen om** omroeporganisaties **ertoe aan te zetten** een voldoende groot aandeel Europese coproducties en andere Europese producties van buitenlandse oorsprong in hun programmering opnemen.

Or. en

Motivering

Het zijn de lidstaten die maatregelen kunnen nemen om niet alleen het uitzenden van Europese producties van het eigen land te bevorderen, maar ook van de Europese producties die in het buitenland zijn vervaardigd.

Amendement ingediend door Henri Weber

Amendement 213
OVERWEGING 36

(36) Bij de tenuitvoerlegging van de bepalingen van artikel 4 van Richtlijn 89/552/EEG, zoals gewijzigd, dienen de lidstaten ervoor te zorgen dat **omroeporganisaties** een voldoende groot aandeel Europese coproducties en andere Europese producties van buitenlandse oorsprong in hun programmering opnemen.

(36) Bij de tenuitvoerlegging van de bepalingen van artikel 4 van Richtlijn 89/552/EEG, zoals gewijzigd, dienen de lidstaten ervoor te zorgen dat **aanbieders van audiovisuele mediadiensten** een voldoende groot aandeel Europese coproducties en andere Europese producties van buitenlandse oorsprong in hun programmering opnemen.

Or. fr

Motivering

Ook aanbieders van niet-lineaire diensten moeten ertoe verplicht worden om voor vergelijkbare inhouden hun steun te geven aan Europese audiovisuele producties.

Amendement ingediend door Manolis Mavrommatis

Amendement 214
OVERWEGING 36 BIS (nieuw)

(36 bis) Audiovisuele organen moeten in hun programma's ook de producties van onafhankelijke producenten opnemen, waarbij zij de verplichting hebben naar behoren rekening te houden met de rechten die voortvloeien uit herhalingen van deze producties en met een eerlijke toewijzing van de producentenrechten.

Or. el

Motivering

Bij herhalingen van programma's van onafhankelijke producenten kan het gebeuren dat de intellectuele rechten van de producenten niet worden geëerbiedigd.

Amendement ingediend door Carl Schlyter

Amendement 215
OVERWEGING 37 BIS (nieuw)

(37 bis) Een eventueel verleende toestemming om audiovisuele producties te onderbreken met reclame op de wijze zoals bedoeld in artikel 11 van de richtlijn omvat geen toestemming in verband met de rechten van de houders van rechten, met name de morele rechten van de auteurs. Deze rechten moeten afzonderlijk worden behandeld in het productiecontract of door middel van het geven van speciale toestemming ten tijde van de uitzending, overeenkomstig de desbetreffende wetgeving inzake auteursrechten.

Or. en

Motivering

In een overweging van de toekomstige richtlijn moet duidelijk worden gemaakt dat een eventueel aan de omroeporganisatie verleende toestemming om films te onderbreken met reclameboodschappen ongeacht de lengte van de periode tussen twee onderbrekingen, niet ook toestemming omvat in verband met de morele rechten van de auteurs. De morele rechten van de auteurs moeten afzonderlijk worden omschreven in het productiecontract of bij het geven van speciale toestemming ten tijde van de uitzending, overeenkomstig de nationale wetgeving inzake auteursrecht.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 216
OVERWEGING 38

(38) Door de beschikbaarheid van niet-lineaire diensten worden de keuzemogelijkheden voor de consument groter. Gedetailleerde voorschriften voor audiovisuele commerciële communicatie bij niet-lineaire diensten lijken derhalve niet gerechtvaardigd en vanuit technisch oogpunt evenmin zinvol. **Toch dient alle audiovisuele commerciële communicatie niet alleen aan de identificatievoorschriften te voldoen, maar ook aan een basisset van**

(38) Door de beschikbaarheid van niet-lineaire diensten worden de keuzemogelijkheden voor de consument groter. Gedetailleerde voorschriften voor audiovisuele commerciële communicatie bij niet-lineaire diensten lijken derhalve niet gerechtvaardigd en vanuit technisch oogpunt evenmin zinvol. **Voorts is niet-lineaire commerciële communicatie gereguleerd bij algemene wetgeving, bij richtlijn 2000/31/EG en bij sectorspecifieke**

kwantitatieve voorschriften die moeten waarborgen dat zij in overeenstemming zijn met duidelijke doelstellingen van het overheidsbeleid .

wetgeving, bij voorbeeld richtlijn 2000/83/EG die algemene reclame voor bepaalde geneesmiddelenproducten verbiedt.

Or. en

Motivering

Voor niet-lineaire commerciële communicatie bestaan reeds regels. Deze bepaling is dan ook overbodig.

Amendement ingediend door Karin Resetarits

Amendement 217
OVERWEGING 38

(38) Door de beschikbaarheid van niet-lineaire diensten worden de keuzemogelijkheden voor de consument groter. Gedetailleerde voorschriften voor audiovisuele commerciële communicatie bij niet-lineaire diensten lijken derhalve niet gerechtvaardigd en vanuit technisch oogpunt evenmin zinvol. Toch dient alle audiovisuele commerciële communicatie niet alleen aan de identificatievoorschriften te voldoen, maar ook aan een basisset van kwalitatieve voorschriften die moeten waarborgen dat zij in overeenstemming zijn met duidelijke doelstellingen van het overheidsbeleid .

(38) Door de beschikbaarheid van niet-lineaire diensten worden de keuzemogelijkheden voor de consument groter. ***De lidstaten moeten daarom in hun nationale leerplannen en programma's voor voortgezette opleiding zorgen voor voldoende voorlichting over kritisch gebruik van de media, opdat gedetailleerde voorschriften over commerciële audiovisuele communicatie niet noodzakelijk worden.*** Gedetailleerde voorschriften voor audiovisuele commerciële communicatie bij niet-lineaire diensten lijken derhalve niet gerechtvaardigd en vanuit technisch oogpunt evenmin zinvol.

Or. de

Motivering

We hebben op mediagebied mondige, volwassen en geschoolde burgers nodig - anders is de media-explosie als gevolg van de digitalisering niet te beheersen. Ook voor de gewenste zelf- en mederegulering is het een voorwaarde dat de burger bedreven is in de omgang met de media, dat hij weet hoe de media functioneren, welke effecten zij teweeg kunnen brengen en welke belangen erachter zitten.

Amendement ingediend door Karin Resetarits

Amendement 218
OVERWEGING 40

(40) **Commerciële en technologische ontwikkelingen geven gebruikers meer keuzemogelijkheden en verantwoordelijkheid bij de omgang met audiovisuele mediadiensten. De regelgeving dient, teneinde in de juiste verhouding tot de doelstellingen van algemeen belang te blijven staan, een zekere mate van flexibiliteit te bieden ten aanzien van lineaire audiovisuele mediadiensten:** het scheidingsbeginsel dient beperkt te blijven tot reclame en telewinkelen, productplaatsing moet onder bepaalde omstandigheden mogelijk zijn en enkele beperkingen dienen te worden afgeschaft. Wanneer productplaatsing evenwel als sluikreclame moet worden beschouwd, dient deze te worden verboden. Het scheidingsbeginsel mag het gebruik van nieuwe reclametechnieken niet onmogelijk maken.

(40) **Aangezien de gebruikers bij niet-lineaire diensten zelf beslissen over een voortdurend toenemend aantal inhouden, nemen zij in gelijke mate de verantwoordelijkheid voor het gebruik op zich. Eventuele voorschriften moeten in de niet-lineaire sector daarom soepeler worden gehandhaafd als in de sector lineaire** audiovisuele mediadiensten: het scheidingsbeginsel dient beperkt te blijven tot reclame en telewinkelen, productplaatsing moet onder bepaalde omstandigheden mogelijk zijn en enkele beperkingen dienen te worden afgeschaft. Wanneer productplaatsing evenwel als sluikreclame moet worden beschouwd, dient deze te worden verboden. Het scheidingsbeginsel mag het gebruik van nieuwe reclametechnieken niet onmogelijk maken.

Or. de

Motivering

Mondige, goed voorgelichte mediaconsumenten die hun audiovisuele programma zelf vormgeven, moeten anders worden behandeld als burgers die op mediagebied niet geschoold zijn en die het televisieprogramma moeten consumeren dat hen door de omroepen wordt voorgeschoteld.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 219
OVERWEGING 40

(40) Commerciële en technologische ontwikkelingen geven gebruikers meer keuzemogelijkheden en verantwoordelijkheid bij de omgang met audiovisuele mediadiensten. De regelgeving dient, teneinde in de juiste verhouding tot de

(40) Commerciële en technologische ontwikkelingen geven gebruikers meer keuzemogelijkheden en verantwoordelijkheid bij de omgang met audiovisuele mediadiensten. De regelgeving dient, teneinde in de juiste verhouding tot de

doelstellingen van algemeen belang te blijven staan, een zekere mate van flexibiliteit te bieden ten aanzien van lineaire audiovisuele mediadiensten: het scheidingsbeginsel **dient beperkt te blijven tot reclame en telewinkelen**, productplaatsing moet **onder bepaalde omstandigheden** mogelijk zijn en **enkele** beperkingen dienen te worden afgeschaft. **Wanneer** productplaatsing **evenwel als** sluikreclame **moet worden beschouwd, dient deze te worden** verboden. **Het scheidingsbeginsel mag het gebruik van nieuwe reclametechnieken niet onmogelijk maken.**

doelstellingen van algemeen belang te blijven staan, een zekere mate van flexibiliteit te bieden ten aanzien van lineaire audiovisuele mediadiensten: het scheidingsbeginsel **wordt vervangen door het beginsel van doorzichtigheid en identificatie**, productplaatsing moet mogelijk zijn en **kwantitatieve** beperkingen dienen te worden afgeschaft. Productplaatsing **via** sluikreclame **is evenwel** verboden **en iedere vorm van productplaatsing tegen betaling moet in voorkomende gevallen duidelijk aan de kijker kenbaar worden gemaakt.**

Or. en

Motivering

Het beginsel van doorzichtigheid en identificatie waarborgt dat commerciële mededelingen als zodanig herkenbaar zijn en laat ruimte voor de ontwikkeling van nieuwe reclametechnieken.

Productplaatsing is op mondiaal niveau een gegeven en als zij wordt toegestaan, kunnen Europese diensten profiteren van aanvullende inkomsten en worden zij concurrerender.

Amendement ingediend door Åsa Westlund

Amendement 220 OVERWEGING 40

(40) Commerciële en technologische ontwikkelingen geven gebruikers meer keuzemogelijkheden en verantwoordelijkheid bij de omgang met audiovisuele mediadiensten. De regelgeving dient, teneinde in de juiste verhouding tot de doelstellingen van algemeen belang te blijven staan, een zekere mate van flexibiliteit te bieden ten aanzien van lineaire audiovisuele mediadiensten: het scheidingsbeginsel **dient beperkt te blijven tot reclame en telewinkelen**, **productplaatsing moet onder bepaalde omstandigheden mogelijk zijn en enkele**

(40) Commerciële en technologische ontwikkelingen geven gebruikers meer keuzemogelijkheden en verantwoordelijkheid bij de omgang met audiovisuele mediadiensten. **Tegelijkertijd krijgt de reclame door nieuwe afzettechnieken en digitale commercialisatie, steeds meer slagkracht.** De regelgeving dient, teneinde in de juiste verhouding tot de doelstellingen van algemeen belang te blijven staan, **aan de ene kant** een zekere mate van flexibiliteit te bieden ten aanzien van lineaire audiovisuele mediadiensten: het scheidingsbeginsel **moet**

beperkingen dienen te worden afgeschaft. Wanneer productplaatsing evenwel als sluikreclame moet worden beschouwd, dient deze te worden verboden. Het scheidingsbeginsel mag het gebruik van nieuwe reclametechnieken niet onmogelijk maken.

aan de andere kant strikt worden gehandhaafd om de kijkers te beschermen. Productplaatsing, thematische plaatsing en samensmelting van product en draaiboek moeten daarom worden verboden. Nieuwe reclametechnieken moeten het scheidingsbeginsel eerbiedigen. In bepaalde omstandigheden kan productiesteun worden toegestaan.

Or. en

Motivering

Productplaatsing, thematische plaatsing en opneming in het draaiboek zijn onverenigbaar met het beginsel van scheiding van reclame en redactionele inhoud. Strikte handhaving van het scheidingsbeginsel is noodzakelijk voor het behoud van een hoog niveau van consumentenbescherming, artistieke vrijheid en de geloofwaardigheid van de audiovisuele mediadiensten.

Amendement ingediend door Henri Weber, Lissy Gröner, Giovanni Berlinguer

Amendement 221 OVERWEGING 40

(40) Commerciële en technologische ontwikkelingen geven gebruikers meer keuzemogelijkheden en verantwoordelijkheid bij de omgang met audiovisuele mediadiensten. De regelgeving dient, teneinde in de juiste verhouding tot de doelstellingen van algemeen belang te blijven staan, een zekere mate van flexibiliteit te bieden ten aanzien van lineaire audiovisuele mediadiensten: het scheidingsbeginsel dient beperkt te blijven tot reclame en telewinkelen, productplaatsing **moet onder bepaalde omstandigheden mogelijk zijn en enkele beperkingen dienen te worden afgeschaft. Wanneer productplaatsing evenwel als sluikreclame moet worden beschouwd, dient deze te worden** verboden. Het scheidingsbeginsel mag het gebruik van nieuwe reclametechnieken niet onmogelijk maken.

(40) Commerciële en technologische ontwikkelingen geven gebruikers meer keuzemogelijkheden en verantwoordelijkheid bij de omgang met audiovisuele mediadiensten. De regelgeving dient, teneinde in de juiste verhouding tot de doelstellingen van algemeen belang te blijven staan, een zekere mate van flexibiliteit te bieden ten aanzien van lineaire audiovisuele mediadiensten, **maar strikt te blijven ten aanzien van eventuele koersafwijkingen, met name om te voorkomen dat de redactionele of artistieke inhoud wordt beïnvloed door handelsbelangen**: het scheidingsbeginsel dient beperkt te blijven tot reclame en telewinkelen, productplaatsing **is** verboden. Het scheidingsbeginsel mag het gebruik van nieuwe reclametechnieken niet onmogelijk maken.

Motivering

De herziening van de richtlijn Televisie zonder grenzen mag niet worden aangegrepen om de voorschriften inzake reclame in buitensporige mate te liberaliseren. Productplaatsing is verboden. Behalve sponsoring is onder strikte voorwaarden uitsluitend materiële productiesteun toegestaan.

Amendement ingediend door Marielle De Sarnez

Amendement 222
OVERWEGING 40

(40) Commerciële en technologische ontwikkelingen geven gebruikers meer keuzemogelijkheden en verantwoordelijkheid bij de omgang met audiovisuele mediadiensten. De regelgeving dient, teneinde in de juiste verhouding tot de doelstellingen van algemeen belang te blijven staan, een zekere mate van flexibiliteit te bieden ten aanzien van lineaire audiovisuele mediadiensten: het scheidingsbeginsel dient beperkt te blijven tot reclame en telewinkelen, productplaatsing moet onder bepaalde omstandigheden **mogelijk zijn** en enkele beperkingen **dienen te worden afgeschaft**. Wanneer productplaatsing evenwel als sluikreclame moet worden beschouwd, **dient deze te worden verboden**. Het scheidingsbeginsel mag het gebruik van nieuwe reclametechnieken niet onmogelijk maken.

(40) Commerciële en technologische ontwikkelingen geven gebruikers meer keuzemogelijkheden en verantwoordelijkheid bij de omgang met audiovisuele mediadiensten. De regelgeving dient, teneinde in de juiste verhouding tot de doelstellingen van algemeen belang te blijven staan, een zekere mate van flexibiliteit te bieden ten aanzien van lineaire audiovisuele mediadiensten: het scheidingsbeginsel dient beperkt te blijven tot reclame en telewinkelen, productplaatsing moet onder bepaalde omstandigheden en **met enkele kwantitatieve** beperkingen **toegestaan blijven**. Wanneer productplaatsing evenwel als sluikreclame moet worden beschouwd **of door de nationale regelgevende instantie onrechtmatig wordt geacht**, dient deze te worden verboden. Het scheidingsbeginsel mag het gebruik van nieuwe reclametechnieken niet onmogelijk maken.

Motivering

Productplaatsing kan een gevaar vormen voor de geloofwaardigheid van de programma's en het respect voor televisieproducties. Het is wenselijk productplaatsing ook in de toekomst toe te staan met name wegens de bestaande Europese of buitenlandse producties waarvan het verschijnsel deel vormt. Productplaatsing moet dus beperkt en bij misbruik verboden worden. Hierdoor kan worden voorkomen dat Europese producenten van televisieprogramma's ten opzichte van producenten uit derde landen (met name Amerika) in het nadeel zijn in verband

met de gedeeltelijke financiering die door productplaatsing mogelijk wordt. Het is de taak van de nationale regelgevende instanties erop toe te zien dat productplaatsing in nieuwe TV-producties beperkt blijft.

Amendement ingediend door Michl Ebner

Amendement 223
OVERWEGING 40

(40) Commerciële en technologische ontwikkelingen geven gebruikers meer keuzemogelijkheden en verantwoordelijkheid bij de omgang met audiovisuele mediadiensten. De regelgeving dient, teneinde in de juiste verhouding tot de doelstellingen van algemeen belang te blijven staan, een zekere mate van flexibiliteit te bieden ten aanzien van lineaire audiovisuele mediadiensten: het scheidingsbeginsel **dient beperkt te blijven tot reclame en telewinkelen, productplaatsing moet onder bepaalde omstandigheden mogelijk zijn en enkele beperkingen dienen te worden afgeschaft.** Wanneer productplaatsing evenwel als sluikreclame moet worden beschouwd, dient deze te worden verboden. Het scheidingsbeginsel mag het gebruik van nieuwe reclametechnieken niet onmogelijk maken.

(40) Commerciële en technologische ontwikkelingen geven gebruikers meer keuzemogelijkheden en verantwoordelijkheid bij de omgang met audiovisuele mediadiensten. De regelgeving dient, teneinde in de juiste verhouding tot de doelstellingen van algemeen belang te blijven staan, een zekere mate van flexibiliteit te bieden ten aanzien van lineaire audiovisuele mediadiensten: het scheidingsbeginsel **blijft echter een essentieel deel van de integriteit van media en daardoor van de bescherming van de consument. Productplaatsing moet uitsluitend op bepaalde beperkte voorwaarden toegestaan zijn.** Wanneer productplaatsing evenwel als sluikreclame moet worden beschouwd, dient deze te worden verboden. Het scheidingsbeginsel mag het gebruik van nieuwe reclametechnieken niet onmogelijk maken.

Or. de

Motivering

De betekenis van het scheidingsbeginsel om redactionele inhoud te beschermen tegen de stormloop van de reclame is een essentiële pijler onder de geloofwaardigheid en de vrijheid van de media. Voorts is het scheidingsbeginsel een essentieel deel van de consumenten- en mededingingsbescherming. In richtlijn 2005/29/EG (oneerlijke handelspraktijken) wordt als handelspraktijk die onder alle omstandigheden als oneerlijk worden beschouwd de volgende situatie genoemd: "Redactionele inhoud in de media, waarvoor de handelaar heeft betaald, gebruiken om reclame te maken voor een product, zonder dat dit duidelijk uit de inhoud of uit duidelijk door de consument identificeerbare beelden of geluiden blijkt. . .". Daarom is het uiterst problematisch productplaatsing toe te staan in de media met het hoogste suggestieve vermogen, d.w.z. audiovisuele inhoud. Op dit gebied moeten duidelijke voorwaarden worden gecreëerd. In geen geval mogen de eisen inzake codering achterblijven bij die welke

worden gesteld in richtlijn 2005/29/EG.

Amendement ingediend door Helga Trüpel, Jean-Luc Bennahmias, Carl Schlyter

Amendement 224
OVERWEGING 40

(40) Commerciële en technologische ontwikkelingen geven gebruikers meer keuzemogelijkheden en verantwoordelijkheid bij de omgang met audiovisuele mediadiensten. De regelgeving dient, teneinde in de juiste verhouding tot de doelstellingen van algemeen belang te blijven staan, een zekere mate van flexibiliteit te bieden ten aanzien van lineaire audiovisuele mediadiensten: **het** scheidingsbeginsel dient beperkt te blijven tot reclame en telewinkelen, productplaatsing moet onder bepaalde omstandigheden mogelijk zijn **en enkele beperkingen dienen te worden afgeschaft. Wanneer productplaatsing evenwel als sluikreclame moet worden beschouwd, dient deze te worden verboden.** Het scheidingsbeginsel mag het gebruik van nieuwe reclametechnieken niet onmogelijk maken.

(40) Commerciële en technologische ontwikkelingen geven gebruikers meer keuzemogelijkheden en verantwoordelijkheid bij de omgang met audiovisuele mediadiensten. **Tegelijkertijd wordt de reclame door nieuwe afzettechnieken en digitale commercialisatie indringender.** De regelgeving dient, teneinde in de juiste verhouding tot de doelstellingen van algemeen belang te blijven staan, een zekere mate van flexibiliteit te bieden ten aanzien van lineaire audiovisuele mediadiensten. **Het** scheidingsbeginsel dient beperkt te blijven tot reclame en telewinkelen, **productiesteun** moet onder bepaalde omstandigheden mogelijk zijn. **In dit opzicht wordt het verbod op sluikreclame gehandhaafd.** Het scheidingsbeginsel mag het gebruik van nieuwe reclametechnieken niet onmogelijk maken.

Or. en

Motivering

Productplaatsing is niet verenigbaar met het scheidingsbeginsel. Toepassing van productplaatsing is een gevoelige ingreep in de audiovisuele productie en geeft aanleiding tot verwarring van redactionele en reclame-inhoud. Met het oog op behoud van de geloofwaardigheid van de media moeten alle aspecten van het scheidingsbeginsel gehandhaafd blijven. In die omstandigheden moet uitsluitend productiesteun worden toegestaan.

Amendement ingediend door Karin Resetarits

Amendement 225
OVERWEGING 41

(41) Voorts is Richtlijn 2005/29/EG, de onder deze richtlijn vallende activiteiten daargelaten, van toepassing op oneerlijke handelspraktijken, zoals misleidende en agressieve praktijken die in audiovisuele mediadiensten worden toegepast.

(41) Voorts is Richtlijn 2005/29/EG, de onder deze richtlijn vallende activiteiten daargelaten, van toepassing op oneerlijke handelspraktijken, zoals misleidende en agressieve praktijken die in audiovisuele mediadiensten worden toegepast. ***Dit geldt eveneens voor inbelprogramma's met dure 09-nummers, waarvan de beloofde uitkering van het gewonnen bedrag niet onder notarieel toezicht staat en voor de betalende kijker ondoorzichtig blijft.***

Or. de

Motivering

Afgezien van de praktijken die onder deze richtlijn vallen, is richtlijn 2005/29/EG van toepassing op oneerlijke handelspraktijken, zoals misleidende en agressieve praktijken van audiovisuele mediadiensten. Dit geldt eveneens voor inbelprogramma's met dure 09-nummers, waarvan de beloofde uitkering van het gewonnen bedrag niet onder notarieel toezicht staat en voor de betalende kijker ondoorzichtig blijft.

Amendement ingediend door Marielle De Sarnez

Amendement 226
OVERWEGING 42

(42) Aangezien de groei van het aantal diensten tot meer keuzemogelijkheden voor de kijkers heeft geleid, zijn gedetailleerde voorschriften voor de onderbreking van programma's door reclamespots met het oog op de bescherming van de kijker niet langer gerechtvaardigd. De richtlijn voorziet weliswaar niet in een uitbreiding van de toelaatbare zendtijd voor reclame, maar geeft omroeporganisaties toch meer flexibiliteit bij de onderbreking van programma's, voor zover de integriteit daarvan hierdoor niet op ongerechtvaardigde wijze wordt aangetast.

schrappen

Or. fr

Motivering

Ten gevolge van ontwikkeling en toepassing van nieuwe reclametechnieken, is er, om de televisiekijkers te beschermen, steeds meer te zeggen voor handhaving van een gedetailleerde regelgeving inzake de plaatsing van reclameboodschappen.

Amendement ingediend door Henri Weber, Giovanni Berlinguer

Amendement 227
OVERWEGING 42

(42) *Aangezien de groei van het aantal diensten tot meer keuzemogelijkheden voor de kijkers heeft geleid, zijn gedetailleerde voorschriften voor de onderbreking van programma's door reclamespots met het oog op de bescherming van de kijker niet langer gerechtvaardigd. De richtlijn voorziet weliswaar niet in een uitbreiding van de toelaatbare zendtijd voor reclame, maar geeft omroeporganisaties toch meer flexibiliteit bij de onderbreking van programma's, voor zover de integriteit daarvan hierdoor niet op ongerechtvaardigde wijze wordt aangetast.*

(42) *Gevreesd moet worden dat iedere aanpassing van de voorschriften inzake de inlassing van reclameboodschappen uiteindelijk een ernstige bedreiging vormt voor het tegenwoordig bereikte evenwicht tussen de financiering die voor de programma's noodzakelijk is, het luistergemak van de TV-kijkers, de kwaliteit van de uitgezonden programma's en de eerbiediging van de producties. Het is waarschijnlijk niettemin juist de radiozenders meer flexibiliteit toe te staan om in hun programma's reclameboodschappen op te nemen. Onderhavige richtlijn zorgt voor een compromis tussen de noodzaak de kwaliteit en de algemene integriteit van de programma's te behouden, - met name series, feuilletons, amusementsprogramma's, filharmonische concerten of opera's en documentaires - en de wettigheid van het aanbod van meer soepelheid aan de radiozenders door de 20-minuten-norm te vervangen door drie reclameblokken per klokuur. Door de onvoorspelbare aard van sportuitzendingen is een specifieke regeling verdedigbaar opdat de kijkers de wedstrijd niet gedeeltelijk missen.*

Or. fr

Motivering

De in de oude richtlijn bepaalde beperkingen op de inlassing van reclameboodschappen

moeten worden herzien om het op de reclamemarkt tussen publieke en particuliere belangen in grote lijnen bereikte evenwicht niet in gevaar te brengen. Er moet echter meer flexibiliteit mogelijk worden gemaakt door de 20-minuten-norm te vervangen door ten hoogste drie reclameblokken per klokuur.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 228
OVERWEGING 42

(42) Aangezien de groei van het aantal diensten tot meer keuzemogelijkheden voor de kijkers heeft geleid, zijn gedetailleerde voorschriften voor de onderbreking van programma's door reclamespots met het oog op de bescherming van de kijker niet langer gerechtvaardigd. ***De richtlijn voorziet weliswaar niet in een uitbreiding van de toelaatbare zendtijd voor reclame, maar geeft omroeporganisaties toch meer flexibiliteit bij de onderbreking van programma's, voor zover de integriteit daarvan hierdoor niet op ongerechtvaardigde wijze wordt aangetast.***

(42) Aangezien de groei van het aantal ***nieuwe al dan niet lineaire*** diensten tot meer ***mededinging en meer*** keuzemogelijkheden voor de kijkers heeft geleid, zijn gedetailleerde voorschriften voor de onderbreking van programma's door reclamespots met het oog op de bescherming van de kijker niet langer gerechtvaardigd. ***Overeenkomstig de richtlijn kunnen omroeporganisaties soepeler omgaan met kwaliteit, tussenpozen en tijdstip van de ingelaste boodschappen.***

Or. en

Motivering

De beperkingen inzake reclame moeten worden opgeheven om de Europese aanbieders van mediadiensten in staat te stellen beter te concurreren en hun inkomsten op peil te houden ten einde te investeren in Europese audiovisuele inhoud.

De consument is de beste norm voor hoeveelheid en soort reclame.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 229
OVERWEGING 43

(43) De richtlijn dient het eigen karakter van het Europese televisielandschap te beschermen ***en stelt daarom beperkingen aan de onderbreking van***

(43) De richtlijn dient het eigen karakter van het Europese televisielandschap te beschermen. ***Reclames en spots betreffende televerkoop mogen tijdens een programma***

cinematografische werken en voor televisie geproduceerde films, alsmede aan enkele categorieën programma's die nog steeds specifieke bescherming behoeven.

uitsluitend worden getoond indien hierdoor het recht van de programmamaker de onschendbaarheid van zijn audiovisuele werk te behouden, niet wordt ondergraven, rekening houdend met de natuurlijke onderbrekingen, en de duur en aard van de productie.

Or. es

Motivering

Leveranciers van audiovisuele diensten hebben een bron van kredieten nodig om winstgevende films te blijven produceren. Adverteerders moeten dus worden aangemoedigd te investeren in films en er tegelijkertijd naar streven dat de inhoud op geen enkele manier aan kwaliteit inboet door te veel of slechts geplaatste reclame. Door een algemene regel vast te leggen tot bescherming van de onschendbaarheid van films, de waarde van programma's en de rechten van aandeelhouders, wordt de deur naar toekomstige investeringen open gezet.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 230 OVERWEGING 43

(43) De richtlijn dient het eigen karakter van het Europese televisielandschap te beschermen *en stelt daarom beperkingen aan de onderbreking van cinematografische werken en voor televisie geproduceerde films, alsmede aan enkele categorieën programma's die nog steeds specifieke bescherming behoeven.*

(43) De richtlijn dient het eigen karakter van het Europese televisielandschap te beschermen *maar eveneens te aanvaarden dat de industrie momenteel fel concurrerend is. Daarom mogen reclameboodschappen en TV-verkoopfilmmpjes in de lineaire programmering uitsluitend zodanig in de programma's worden opgenomen dat de integriteit en waarde van het programma niet in gevaar wordt gebracht en dat rekening wordt gehouden met natuurlijke onderbrekingen, de duur en aard van het programma, en de rechten van de houders van rechten.*

Or. en

Motivering

Verleners van diensten die investeren in films moeten dit soort kostbare oorspronkelijke inhoud kunnen herfinancieren door middel van reclame-inkomsten. Hierbij moeten de integriteit van de film- en programmasequentie echter geëerbiedigd en de rechten van houders van auteursrecht beschermd worden.

Amendement ingediend door Karin Resetarits

Amendement 231
OVERWEGING 43

(43) De richtlijn dient het eigen karakter van het Europese televisielandschap te beschermen en stelt daarom beperkingen aan de onderbreking van cinematografische werken en voor televisie geproduceerde films, alsmede aan enkele categorieën programma's die nog steeds specifieke bescherming behoeven.

(43) De richtlijn dient het eigen karakter van het Europese televisielandschap te beschermen en stelt **wat de lineaire diensten betreft** daarom beperkingen aan de onderbreking van cinematografische werken en voor televisie geproduceerde films, alsmede aan enkele categorieën programma's die nog steeds specifieke bescherming behoeven.

Or. de

Motivering

Onderbrekingen voor reclameboodschappen moeten wat de lineaire diensten betreft worden beperkt. Aangezien de mediaconsument in verband met niet-lineaire diensten echter zelf beschikt, zijn er liberalere voorschriften vereist.

Amendement ingediend door Marielle De Sarnez

Amendement 232
OVERWEGING 44

(44) **De daglimiet voor de hoeveelheid reclame had een overwegend theoretisch karakter. De uurlimiet is belangrijker, aangezien deze ook voor de periodes met de hoogste kijkdichtheid geldt. Daarom dient de daglimiet te worden afgeschaft terwijl de uurlimiet voor reclame- en telewinkelspots moet worden gehandhaafd; ook de kwantitatieve beperkingen aan de zendtijd voor telewinkel- en reclamekanalen lijkt**

schrappen

niet langer gerechtvaardigd nu de consument meer keuze heeft. Het maximum van 20% reclame per klokuur blijft evenwel van toepassing, behalve voor reclamevormen die meer tijd vergen, zoals telepromotie en telewinkelprogramma's waarvoor vanwege de inherente eigenschappen en presentatiewijze meer tijd nodig is .

Or. fr

Motivering

De televisie mag zich niet ontwikkelen tot een reclame-instrument. Het is van wezenlijke betekenis dat er een dagelijks en kwantitatief maximum wordt aangehouden, met name gezien de nieuwe reclamevormen en de aanwezigheid van steeds vaker voorkomende televerkoop- en telereclamevensters.

Amendement ingediend door Giulietto Chiesa, Monica Frassoni, Donato Tommaso Veraldi, Lilli Gruber

Amendement 233
OVERWEGING 44

(44) *De daglimiet voor de hoeveelheid reclame had een overwegend theoretisch karakter. De uurlimiet is belangrijker, aangezien deze ook voor de periodes met de hoogste kijkdichtheid geldt. Daarom dient de daglimiet te worden afgeschaft terwijl de uurlimiet voor reclame- en telewinkelspots moet worden gehandhaafd; ook de kwantitatieve beperkingen aan de zendtijd voor telewinkel- en reclamekanalen lijkt niet langer gerechtvaardigd nu de consument meer keuze heeft.* Het maximum van 20% reclame per klokuur blijft *evenwel* van toepassing, *behalve voor* reclamevormen die meer tijd vergen, zoals telepromotie en telewinkelprogramma's waarvoor vanwege de inherente eigenschappen en presentatiewijze meer tijd nodig is .

(44) Het maximum van 20% reclame per klokuur blijft van toepassing, **met inbegrip van** reclamevormen die meer tijd vergen, zoals telepromotie en telewinkelprogramma's waarvoor vanwege de inherente eigenschappen en presentatiewijze meer tijd nodig is .

Or. it

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 234
OVERWEGING 44

(44) *De daglimiet voor de hoeveelheid reclame had een overwegend theoretisch karakter. De uurlimiet is belangrijker, aangezien deze ook voor de periodes met de hoogste kijkdichtheid geldt. Daarom dient de daglimiet te worden afgeschaft terwijl de uurlimiet voor reclame- en telewinkelspots moet worden gehandhaafd;* ook de kwantitatieve beperkingen aan de zendtijd voor telewinkel- en reclamekanalen *lijkt* niet langer gerechtvaardigd nu de consument meer keuze heeft. *Het maximum van 20% reclame per klokuur blijft evenwel van toepassing, behalve voor reclamevormen die meer tijd vergen, zoals telepromotie en telewinkelprogramma's waarvoor vanwege de inherente eigenschappen en presentatiewijze meer tijd nodig is.*

(44) *Gezien de huidige en steeds concurrerender situatie in de bedrijfstak dienen de dag- en uurlimiet te worden afgeschaft; ook de kwantitatieve beperkingen aan de zendtijd voor telewinkel- en reclamekanalen zijn niet langer gerechtvaardigd nu de concurrentie toeneemt en de consument meer keuze heeft.*

Or. en

Motivering

De beperkingen inzake reclame moeten worden opgeheven om de Europese aanbieders van mediadiensten in staat te stellen beter te concurreren en hun inkomsten op peil te houden ten einde te investeren in Europese audiovisuele inhoud.

De consument is de beste norm voor hoeveelheid en soort reclame.

Amendement ingediend door Henri Weber, Giovanni Berlinguer

Amendement 235
OVERWEGING 44

(44) *De daglimiet voor de hoeveelheid reclame had een overwegend theoretisch karakter. De uurlimiet is belangrijker, aangezien deze ook voor de periodes met de hoogste kijkdichtheid geldt. Daarom dient de daglimiet te worden afgeschaft terwijl de*

(44) *De gemiddelde daglimiet uit de huidige richtlijn moet worden gehandhaafd. Deze limiet is niet overbodig, daar iedere liberalisatie van de duur van de reclameblokken tot gevolg kan hebben dat reclame-inkomsten van publieke en*

uurlimiet voor reclame- en telewinkelspots moet worden gehandhaafd; ook de kwantitatieve beperkingen aan de zendtijd voor telewinkel- en reclamekanalen lijkt niet langer gerechtvaardigd nu de consument meer keuze heeft. Het maximum van 20% reclame per klokuur blijft evenwel van toepassing, behalve voor reclamevormen die meer tijd vergen, zoals telepromotie en telewinkelprogramma's waarvoor vanwege de inherente eigenschappen en presentatiewijze meer tijd nodig is .

themazenders en zelfs van de gedrukte media zich verplaatsen naar de commerciële zenders. Voorts moet voor de niet-lineaire diensten, met het oog op het luistergemak van de TV-kijkers, in ieder geval een uurlimiet gelden en voor de reclame- en telewinkelspots die worden uitgezonden door zenders die hier niet volledig op gericht zijn, dienen alle kwantitatieve regels inzake tussenpozen en duur te gelden.

Or. fr

Motivering

De limieten inzake reclameblokken uit de oude richtlijn moeten opnieuw worden opgenomen om het evenwicht dat in grote lijnen bestaat tussen publieke en commerciële zenders niet in gevaar te brengen. Ook voor de niet-lineaire diensten moet de reclametijd aan een maximum worden gebonden.

Amendement ingediend door Hanna Foltyn-Kubicka

Amendement 236 OVERWEGING 44

(44) De daglimiet voor de hoeveelheid reclame had een overwegend theoretisch karakter. De uurlimiet is belangrijker, aangezien deze ook voor de periodes met de hoogste kijkdichtheid geldt. Daarom dient de daglimiet te worden afgeschaft terwijl de uurlimiet voor reclame- en telewinkelspots moet worden gehandhaafd; ook de kwantitatieve beperkingen aan de zendtijd voor telewinkel- en reclamekanalen lijkt niet langer gerechtvaardigd nu de consument meer keuze heeft. Het maximum van 20% reclame per klokuur blijft evenwel van toepassing, behalve voor **reclamevormen die meer tijd vergen, zoals telepromotie en telewinkelprogramma's** waarvoor vanwege de inherente eigenschappen en presentatiewijze meer tijd nodig is .

(44) De daglimiet voor de hoeveelheid reclame had een overwegend theoretisch karakter. De uurlimiet is belangrijker, aangezien deze ook voor de periodes met de hoogste kijkdichtheid geldt. Daarom dient de daglimiet te worden afgeschaft terwijl de uurlimiet voor reclame- en telewinkelspots moet worden gehandhaafd; ook de kwantitatieve beperkingen aan de zendtijd voor telewinkel- en reclamekanalen lijkt niet langer gerechtvaardigd nu de consument meer keuze heeft. Het maximum van 20% reclame per klokuur blijft evenwel van toepassing, behalve voor telewinkelprogramma's waarvoor vanwege de inherente eigenschappen en presentatiewijze meer tijd nodig is .

Motivering

Telepromotie is in tegenstelling tot telewinkelen een concept dat in de richtlijn niet wordt omschreven en dat aanleiding is tot niet geringe twijfel. Als wij bedenken dat telepromotie ongetwijfeld productplaatsing en sponsoring omvat, is het moeilijk in te stemmen met de bewering dat zulke vormen van reclame meer tijd vergen zoals telewinkelen.

Amendement ingediend door Michl Ebner

Amendement 237
OVERWEGING 44

(44) De daglimiet voor de hoeveelheid reclame had een overwegend theoretisch karakter. De uurlimiet is belangrijker, aangezien deze ook voor de periodes met de hoogste kijkdichtheid geldt. Daarom dient de daglimiet te worden afgeschaft terwijl de uurlimiet voor reclame- en telewinkelspots moet worden gehandhaafd; ook de kwantitatieve beperkingen aan de zendtijd voor telewinkel- en reclamekanalen lijkt niet langer gerechtvaardigd nu de consument meer keuze heeft. Het maximum van 20% reclame per klokuur blijft evenwel van toepassing, behalve voor reclamevormen die meer tijd vergen, zoals telepromotie en telewinkelprogramma's waarvoor vanwege de inherente eigenschappen en presentatiewijze meer tijd nodig is .

(44) De daglimiet voor de hoeveelheid reclame had een overwegend theoretisch karakter. De uurlimiet is belangrijker, aangezien deze ook voor de periodes met de hoogste kijkdichtheid geldt. Daarom dient de daglimiet te worden afgeschaft terwijl de uurlimiet voor reclame- en telewinkelspots moet worden gehandhaafd; ook de kwantitatieve beperkingen aan de zendtijd voor telewinkel- en reclamekanalen lijkt niet langer gerechtvaardigd nu de consument meer keuze heeft. Het maximum van 20% reclame per klokuur blijft evenwel van toepassing, **en voortaan omvat dit eveneens de tijd die wordt gebruikt voor productplaatsing**, behalve voor reclamevormen die meer tijd vergen, zoals telepromotie en telewinkelprogramma's waarvoor vanwege de inherente eigenschappen en presentatiewijze meer tijd nodig is .

Or. de

Motivering

De voorstanders van toestemming tot productplaatsing beroepen zich in wezen op overstap van de reclame-uitgaven van klassieke reclame naar productplaatsing. Logischerwijs brengt deze redenering met zich mee dat productplaatsing moet worden gezien als rechtstreekse vervanging van reclame die tot dusverre aan een tijdslimiet gebonden was. In deze zin moet ook de tijd die in een programma gebruikt wordt voor productplaatsing in de 20%-limiet vallen.

Amendement ingediend door Helga Trüpel, Monica Frassoni, Jean-Luc Bennahmias, Carl Schlyter

Amendement 238
OVERWEGING 45

(45) Sluikreclame is een praktijk die door deze richtlijn wordt verboden vanwege de negatieve effecten ervan op de consument.

Het verbod op sluikreclame is niet van toepassing op rechtmatige productplaatsing binnen de door de richtlijn gestelde grenzen.

(45) Sluikreclame is een praktijk die door deze richtlijn wordt verboden vanwege de negatieve effecten ervan op de consument.

Or. en

Motivering

Overeenkomstig het amendement op artikel 3, letter h (nieuw) valt de toepassing van "productiesteun" niet onder het verbod op sluikreclame, maar blijft productplaatsing verboden.

Amendement ingediend door Åsa Westlund

Amendement 239
OVERWEGING 45

(45) Sluikreclame is een praktijk die door deze richtlijn wordt verboden vanwege de negatieve effecten ervan op de consument.

Het verbod op sluikreclame is niet van toepassing op rechtmatige productplaatsing binnen de door de richtlijn gestelde grenzen.

(45) Sluikreclame is een praktijk die door deze richtlijn wordt verboden vanwege de negatieve effecten ervan op de consument.

Or. en

Motivering

In de praktijk kan er geen werkelijk onderscheid worden gemaakt tussen productplaatsing en sluikreclame.

Amendement ingediend door Claire Gibault

Amendement 240
OVERWEGING 45

(45) Sluikreclame is een praktijk die door deze richtlijn wordt verboden vanwege de negatieve effecten ervan op de consument. Het verbod op sluikreclame is niet van toepassing op rechtmatige productplaatsing binnen de door de richtlijn gestelde grenzen.

(45) Sluikreclame **en integratie van producten en plaatsing van thema's** zijn praktijken die door deze richtlijn worden verboden vanwege de negatieve effecten ervan op de consument. Het verbod op sluikreclame **en integratie van producten en plaatsing van thema's** is niet van toepassing op rechtmatige productplaatsing binnen de door de richtlijn gestelde grenzen.

Or. fr

Motivering

Noodzakelijke toevoeging om duidelijk te maken dat integratie van voor de consument uiterst schadelijke producten en plaatsing van thema's verboden zijn.

Amendement ingediend door Marielle De Sarnez

Amendement 241
OVERWEGING 45

(45) Sluikreclame is een praktijk die door deze richtlijn wordt verboden vanwege de negatieve effecten ervan op de consument. Het verbod op sluikreclame is **niet** van toepassing op **rechtmatige** productplaatsing binnen de door de richtlijn gestelde grenzen.

(45) Sluikreclame is een praktijk die door deze richtlijn wordt verboden vanwege de negatieve effecten ervan op de consument. Het verbod op sluikreclame is van toepassing op **on**rechtmatige productplaatsing binnen de door de richtlijn gestelde grenzen.

Or. fr

Motivering

Productplaatsing kan een gevaar vormen voor de geloofwaardigheid van de programma's en het respect voor televisieproducties. Het is wenselijk productplaatsing ook in de toekomst toe te staan met name wegens de bestaande Europese of buitenlandse producties waarvan het verschijnsel deel vormt. Productplaatsing moet dus beperkt en bij misbruik verboden worden. Hierdoor kan worden voorkomen dat Europese producenten van televisieprogramma's ten opzichte van producenten uit derde landen (met name Amerika) in het nadeel zijn in verband met de gedeeltelijke financiering die door productplaatsing mogelijk wordt. Het is de taak van de nationale regelgevende instanties erop toe te zien dat productplaatsing in nieuwe TV-

producties beperkt blijft.

Amendement ingediend door Henri Weber, Lissy Gröner, Giovanni Berlinguer

Amendement 242
OVERWEGING 45

(45) Sluikreclame is een praktijk die door deze richtlijn wordt verboden vanwege de negatieve effecten ervan op de consument. Het verbod op sluikreclame is **niet** van toepassing op **rechtmatige** productplaatsing binnen de door de richtlijn gestelde grenzen.

(45) Sluikreclame is een praktijk die door deze richtlijn wordt verboden vanwege de negatieve effecten ervan op de consument. Het verbod op sluikreclame is van toepassing op productplaatsing binnen de door de richtlijn gestelde grenzen.

Or. fr

Motivering

Verbod van productplaatsing.

Amendement ingediend door Giulietto Chiesa, Monica Frassoni, Donato Tommaso Veraldi, Lilli Gruber

Amendement 243
OVERWEGING 46

(46) Productplaatsing is een gegeven in cinematografische werken en in audiovisuele producties voor televisie, maar de lidstaten hebben uiteenlopende voorschriften voor deze praktijk vastgesteld. Teneinde voor een eerlijk speelveld te zorgen en dus het concurrentievermogen van de Europese media-industrie te verbeteren, is het noodzakelijk voorschriften voor productplaatsing vast te stellen. Onder de hier geïntroduceerde definitie van productplaatsing valt elke vorm van audiovisuele commerciële communicatie in de vorm van opname van of verwijzing naar een product of dienst of een desbetreffend handelsmerk in een programma, gewoonlijk tegen betaling of

schrappen

soortgelijke vergoeding. Hiervoor dienen dezelfde kwalitatieve voorschriften en beperkingen te gelden als voor reclame.

Or. it

Amendement ingediend door Helga Trüpel, Jean-Luc Bennahmias

Amendement 244
OVERWEGING 46

(46) *Productplaatsing* is een gegeven in cinematografische werken en in audiovisuele *producties* voor televisie, *maar* de lidstaten hebben uiteenlopende voorschriften *voor deze praktijk* vastgesteld. *Teneinde voor een eerlijk speelveld te zorgen en dus het concurrentievermogen van de Europese media-industrie te verbeteren, is het noodzakelijk voorschriften voor productplaatsing vast te stellen. Onder de hier geïntroduceerde definitie van productplaatsing valt elke vorm van audiovisuele commerciële communicatie in de vorm van opname van of verwijzing naar een product of dienst of een desbetreffend handelsmerk in een programma, gewoonlijk tegen betaling of soortgelijke vergoeding. Hiervoor dienen dezelfde kwalitatieve voorschriften en beperkingen te gelden als voor reclame.*

(46) *Productiesteun is, met name in de Verenigde Staten, maar ook in een aantal lidstaten een* gegeven in cinematografische werken en in audiovisuele *films* voor televisie. *Maar* de lidstaten hebben uiteenlopende voorschriften vastgesteld *en pakken productiesteun in cinematografische werken en audiovisuele werken voor de televisie anders aan. Dit punt moet derhalve kennelijk worden verduidelijkt om eerlijke grensoverschrijdende mededinging tot stand te brengen. Productiesteun maakt verantwoord gebruik mogelijk van schaarse middelen zonder het nadeel dat er inbreuk wordt gemaakt op het scheidingsbeginsel. Productiesteun maakt eveneens de financiering mogelijk van onafhankelijke Europese producties, zonder dat de onafhankelijkheid en geloofwaardigheid van het programma in gevaar komt. De definitie van productiesteun die hier wordt ingevoerd omvat het om journalistieke of creatieve redenen noodzakelijke opnamen van een product, dienst of handelsmerk in audiovisuele mediadiensten, indien er geen sprake is van betaling of andere overwegingen en indien degene die reclame maakt of het merk bezit geen redactionele invloed uitoefent. Indien voor het gebruik van productiesteun om redactionele of artistieke redenen goederen, diensten, namen, handelsmerken of activiteiten van een producent van goederen of een aanbieder van diensten moeten worden*

genoemd of gepresenteerd, geschiedt dit zonder bijzondere of onnodige nadruk. Productiesteun omvat eveneens onafhankelijke redactionele besluiten om producten zonder onnodige opvallendheid te gebruiken die onlosmakelijk met een programma verbonden zijn en de productie ervan vergemakkelijken, bij voorbeeld het gebruik van merkartikelen als prijzen in audiovisuele mediadiensten voor kinderen, die een reden kunnen zijn dat kijkers aan het programma deelnemen en ervan genieten. In derde landen geproduceerde programma's die productiesteun bevatten moeten duidelijk als zodanig worden geïdentificeerd en geëtiketteerd.

Or. en

Motivering

In deze overweging wordt verduidelijkt wat wordt bedoeld met toelaatbare productiesteun. Door productiesteun kunnen schaarse financiële middelen zorgvuldig worden gebruikt. Zij wordt uit redactionele en niet uit reclameoverwegingen in een werk aangebracht, zodat de toepassing ervan geen verwarring veroorzaakt van redactionele inhoud en commerciële vormen van communicatie. Hierdoor wordt het gevaar voorkomen dat het scheidingsbeginsel wordt ondergraven of de artistieke of journalistieke vrijheid wordt gekortwiek.

Amendement ingediend door Karsten Friedrich Hoppenstedt

Amendement 245 OVERWEGING 46

(46) Productplaatsing is een gegeven in cinematografische werken en in audiovisuele producties voor televisie, maar de lidstaten hebben uiteenlopende voorschriften voor deze praktijk vastgesteld. Teneinde voor een eerlijk speelveld te zorgen en dus het concurrentievermogen van de Europese media-industrie te verbeteren, is het noodzakelijk voorschriften voor productplaatsing vast te stellen. Onder de ***hier geïntroduceerde*** definitie van productplaatsing valt elke vorm van audiovisuele commerciële communicatie in

(46) Productplaatsing is een gegeven in cinematografische werken en in audiovisuele producties voor televisie, maar de lidstaten hebben uiteenlopende voorschriften voor deze praktijk vastgesteld. Teneinde voor een eerlijk speelveld te zorgen en dus het concurrentievermogen van de Europese media-industrie te verbeteren, is het noodzakelijk voorschriften voor productplaatsing vast te stellen. ***Relevant is een positieve lijst die productplaatsing toestaat voor formaten waarvan de opinievormende functie geen belangrijke***

de vorm van opname van of verwijzing naar een product of dienst of een desbetreffend handelsmerk in een programma, gewoonlijk tegen betaling of soortgelijke vergoeding. **Hiervoor** dienen dezelfde kwalitatieve voorschriften en beperkingen te gelden als voor reclame.

plaats inneemt, en voor gevallen waarin voor de productplaatsing geen of slechts een geringe tegenprestatie is verricht, zodat er geen gevaar van beïnvloeding van de redactionele inhoud bestaat. Onder de definitie van productplaatsing valt elke vorm van audiovisuele commerciële communicatie in de vorm van opname van of verwijzing naar een product of dienst of een desbetreffend handelsmerk in een programma, gewoonlijk tegen betaling of soortgelijke vergoeding. **Deze kan bestaan uit de terbeschikkingstelling van geldelijke prestaties waarvoor anders eigen (financiële, personele of materiële) middelen hadden moeten worden ingezet.** Voor productplaatsing dienen dezelfde kwalitatieve voorschriften en beperkingen te gelden als voor reclame.

Zij moet bovendien voldoen aan specifieke eisen. De redactionele verantwoordelijkheid en de onafhankelijkheid van de aanbieder van mediadiensten mogen bij voorbeeld niet worden aangetast. Met name mag door het betrekken van het product in de handeling van het programma niet de indruk ontstaan dat het product wordt gesteund door het programma of door de acteurs. Voorts mag het product niet "buitensporig worden belicht". Bijzondere aandacht is niet toegestaan tenzij zij noodzakelijk is door de redactionele eisen van het programma, met name voor de uitbeelding van de werkelijkheid. De ontoelaatbaarheid kan blijken uit het herhaaldelijk in beeld verschijnen van de merken, goederen of diensten in kwestie of uit de manier waarop zij onder de aandacht worden gebracht. In dit verband moet eveneens rekening worden gehouden met de inhoud van de programma's, waarin zij worden opgenomen. Met consumentenbescherming en doorzichtigheid wordt rekening gehouden via een uitgebreide etiketteringsverplichting. De etikettering die tijdens het programma wordt getoond mag

niet overeenkomen met het bedrijfslogo, en zij mag niet leiden tot aanvullende reclame-effecten. Daarom moet een neutraal logo worden gekozen.

Or. de

Motivering

Voor de regelgeving ten aanzien van productplaatsing is een positieve lijst relevant die de toelaatbaarheid ervan bepaalt voor gevallen waarin de opinievormende functie geen belangrijke plaats inneemt, en waarin het gevaar van beïnvloeding van de redactionele inhoud gering is.

Het kenmerk van ontoelaatbare aandacht wordt in aansluiting op de toelichtingen in de mededeling van de Commissie op interpretatievragen met betrekking tot enkele aspecten van de richtlijn "Televisie zonder grenzen" gedefinieerd via TV-reclame (2004C 102/02).

Amendement ingediend door Henri Weber, Lissy Gröner, Giovanni Berlinguer

Amendement 246 OVERWEGING 46

(46) Productplaatsing is een gegeven in cinematografische werken en in audiovisuele producties voor televisie, maar de lidstaten hebben uiteenlopende voorschriften voor deze praktijk vastgesteld. Teneinde voor een eerlijk speelveld te zorgen en ***dus het concurrentievermogen van de Europese media-industrie te verbeteren***, is het noodzakelijk voorschriften voor productplaatsing vast te stellen. Onder de hier geïntroduceerde definitie van productplaatsing valt elke vorm van audiovisuele commerciële communicatie in de vorm van opname van of verwijzing naar een product of dienst of een desbetreffend handelsmerk in een programma, ***gewoonlijk*** tegen betaling of soortgelijke vergoeding. ***Hiervoor dienen dezelfde kwalitatieve voorschriften en beperkingen te gelden als voor reclame.***

(46) Productplaatsing is ***in enkele lidstaten*** een gegeven ***van toenemende betekenis*** in cinematografische werken en in audiovisuele producties voor televisie, maar de lidstaten hebben uiteenlopende voorschriften voor deze praktijk vastgesteld, ***waardoor er een ernstige verstoring is ontstaan***. Teneinde voor een eerlijk speelveld te zorgen en ***de onschendbaarheid van de werken te behouden***, is het noodzakelijk voorschriften voor productplaatsing vast te stellen. Onder de hier geïntroduceerde definitie van productplaatsing valt elke vorm van audiovisuele commerciële communicatie in de vorm van opname van of verwijzing naar een product of dienst of een desbetreffend handelsmerk in een programma tegen betaling of soortgelijke vergoeding. ***Productplaatsing is verboden. In werken en uitzendingen uit derde landen moet de toeschouwer verplicht op de hoogte worden gesteld van de aanwezigheid van***

productplaatsing.

Or. fr

Motivering

Om de wetgeving inzake productplaatsing in de lidstaten te rationaliseren, wordt in de richtlijn uitdrukkelijk gesteld dat productplaatsing verboden is met het oog op het behoud van de onschendbaarheid van de werken. De Europese Unie moet, om haar audiovisuele model te behouden, waken voor de ontsporingen die zich in een aantal landen reeds voordoen; er worden echter verplichte regelingen opgezet voor de werken die afkomstig zijn uit derde landen waar deze verplichting niet geldt.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 247 OVERWEGING 46

(46) Productplaatsing is een gegeven in cinematografische werken en in audiovisuele **producties** voor televisie, maar de lidstaten hebben uiteenlopende voorschriften voor deze praktijk vastgesteld. Teneinde voor een eerlijk speelveld te zorgen en dus het concurrentievermogen van de Europese media-industrie te verbeteren, **is het noodzakelijk** voorschriften voor productplaatsing vast te stellen. Onder de hier geïntroduceerde definitie van productplaatsing valt elke vorm van audiovisuele commerciële communicatie in de vorm van opname van of verwijzing naar een product of dienst of een desbetreffend handelsmerk in een programma, gewoonlijk tegen betaling of soortgelijke vergoeding. Hiervoor dienen dezelfde kwalitatieve voorschriften en beperkingen te gelden als voor reclame.

(46) Productplaatsing is een gegeven, **met name** in cinematografische werken **uit de VS** en in audiovisuele **films** voor televisie, maar de lidstaten hebben uiteenlopende voorschriften voor deze praktijk vastgesteld. Teneinde **in deze sectoren** voor een eerlijk speelveld te zorgen en dus het concurrentievermogen van de Europese media-industrie te verbeteren, **wordt voorgesteld** voorschriften voor productplaatsing vast te stellen, **die niet van toepassing zijn op programma's die meer dan twee jaar vóór inwerkingtreding van deze richtlijn zijn geproduceerd**. Onder de hier geïntroduceerde definitie van productplaatsing valt elke vorm van audiovisuele commerciële communicatie in de vorm van opname van of verwijzing naar een product of dienst of een desbetreffend handelsmerk in een programma, gewoonlijk tegen betaling of soortgelijke vergoeding. Hiervoor dienen dezelfde kwalitatieve voorschriften en beperkingen te gelden als voor reclame.

Or. en

Motivering

Het zou in de praktijk onmogelijk zijn de voorschriften inzake productplaatsing toe te passen op films of programma's die een groot aantal jaren geleden zijn geproduceerd. Het is redelijk dat er een vaste tijdslimiet wordt bepaald die niet hoeft samen te vallen met de inwerkingtreding van de richtlijn, maar veeleer een redelijke periode daaraan voorafgaand.

Amendement ingediend door Marielle De Sarnez

Amendement 248 OVERWEGING 46

(46) Productplaatsing is een gegeven in cinematografische werken en in audiovisuele producties voor televisie, maar de lidstaten hebben uiteenlopende voorschriften voor deze praktijk vastgesteld. Teneinde voor een eerlijk speelveld te zorgen en dus het concurrentievermogen van de Europese media-industrie te verbeteren, is het noodzakelijk **voorschriften voor productplaatsing vast te stellen. Onder de hier geïntroduceerde definitie van productplaatsing valt elke vorm van audiovisuele commerciële communicatie in de vorm van opname van of verwijzing naar een product of dienst of een desbetreffend handelsmerk in een programma, gewoonlijk tegen betaling of soortgelijke vergoeding. Hiervoor dienen dezelfde kwalitatieve voorschriften en beperkingen te gelden als voor reclame.**

(46) Productplaatsing is een gegeven in cinematografische werken en in audiovisuele producties voor televisie, maar de lidstaten hebben uiteenlopende voorschriften voor deze praktijk vastgesteld. Teneinde voor een eerlijk speelveld te zorgen en dus het concurrentievermogen van de Europese media-industrie te verbeteren, is het noodzakelijk productplaatsing **toe te staan en erop toe te zien dat de nationale regelgevende instanties van iedere lidstaat de toepassing ervan zo nodig beperken.**

Or. fr

Motivering

Productplaatsing kan een gevaar betekenen voor de geloofwaardigheid van de programma's en het respect voor de televisieprogramma's. Productplaatsing moet toegestaan blijven, met name wegens de reeds bestaande Europese en/of buitenlandse producties waarvan het verschijnsel deel vormt. Productplaatsing moet dus worden beperkt en in geval van misbruik verboden. Hierdoor kan worden voorkomen dat de Europese producenten van TV-programma's ten opzichte van producenten uit derde landen (met name uit de VS) in het nadeel zijn wat betreft de gedeeltelijke financiering die door productplaatsing mogelijk wordt. Het is de taak van de nationale regelgevende instanties erop toe te zien dat productplaatsing in nieuwe TV-programma's beperkt blijft.

Amendement ingediend door Christopher Heaton-Harris

Amendement 249
OVERWEGING 46

(46) Productplaatsing is een gegeven in cinematografische werken en in audiovisuele producties voor televisie, maar de lidstaten hebben uiteenlopende voorschriften voor deze praktijk vastgesteld. Teneinde voor een eerlijk speelveld te zorgen en dus het concurrentievermogen van de Europese media-industrie te verbeteren, is het noodzakelijk voorschriften voor productplaatsing vast te stellen. Onder de hier geïntroduceerde definitie van productplaatsing valt elke vorm van audiovisuele commerciële communicatie in de vorm van opname van of verwijzing naar een product of dienst of een desbetreffend handelsmerk in een programma, **gewoonlijk** tegen betaling of soortgelijke vergoeding. Hiervoor dienen dezelfde kwalitatieve voorschriften en beperkingen te gelden als voor reclame.

(46) Productplaatsing is een gegeven in cinematografische werken en in audiovisuele producties voor televisie, maar de lidstaten hebben uiteenlopende voorschriften voor deze praktijk vastgesteld. Teneinde voor een eerlijk speelveld te zorgen en dus het concurrentievermogen van de Europese media-industrie te verbeteren, is het noodzakelijk voorschriften voor productplaatsing vast te stellen. Onder de hier geïntroduceerde definitie van productplaatsing valt elke vorm van audiovisuele commerciële communicatie in de vorm van opname van of verwijzing naar een product of dienst of een desbetreffend handelsmerk in een **lineair** programma tegen betaling of soortgelijke vergoeding. Hiervoor dienen dezelfde kwalitatieve voorschriften en beperkingen te gelden als voor reclame.

Or. en

Motivering

Niet-lineaire diensten moeten buiten het toepassingsgebied van deze richtlijn vallen.

Productplaatsing moet uitsluitend als zodanig worden ingedeeld als er werkelijk betaling plaatsvindt. Het betreft een wettelijk toegestane bron van inkomsten, mits er sprake is van voldoende doorzichtigheid.

Amendement ingediend door Michl Ebner

Amendement 250
OVERWEGING 46

(46) Productplaatsing is een gegeven in cinematografische werken en in audiovisuele producties voor televisie, maar de lidstaten hebben uiteenlopende voorschriften voor

(46) Productplaatsing is een gegeven in cinematografische werken en **ten dele** in audiovisuele producties voor televisie, maar de lidstaten hebben uiteenlopende

deze praktijk vastgesteld. Teneinde voor een eerlijk speelveld te zorgen en dus het concurrentievermogen van de Europese media-industrie te verbeteren, is het noodzakelijk voorschriften voor productplaatsing vast te stellen. Onder de hier geïntroduceerde definitie van productplaatsing valt elke vorm van audiovisuele commerciële communicatie in de vorm van opname van of verwijzing naar een product of dienst of een desbetreffend handelsmerk in een programma, gewoonlijk tegen betaling of soortgelijke vergoeding. Hiervoor dienen dezelfde kwalitatieve voorschriften en beperkingen te gelden als voor reclame.

voorschriften voor deze praktijk vastgesteld. Teneinde voor een eerlijk speelveld te zorgen en dus het concurrentievermogen van de Europese media-industrie te verbeteren, is het noodzakelijk voorschriften voor productplaatsing vast te stellen. Onder de hier geïntroduceerde definitie van productplaatsing valt elke vorm van audiovisuele commerciële communicatie in de vorm van opname van of verwijzing naar een product of dienst of een desbetreffend handelsmerk in een programma, gewoonlijk tegen betaling of soortgelijke vergoeding. Hiervoor dienen dezelfde kwalitatieve **en kwantitatieve** voorschriften en beperkingen te gelden als voor reclame.

Or. de

Motivering

Productplaatsing is in de lidstaten voor een groot deel niet toegestaan. De algemene veronderstelling dat zij in audiovisuele TV-producties een feit is, is dan ook onjuist.

Zie voorts de motivering bij overweging 44.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 251 OVERWEGING 46

(46) Productplaatsing is een gegeven in cinematografische werken en in audiovisuele producties voor televisie, maar de lidstaten hebben uiteenlopende voorschriften voor deze praktijk vastgesteld. Teneinde voor een eerlijk speelveld te zorgen en dus het concurrentievermogen van de Europese media-industrie te verbeteren, is het noodzakelijk voorschriften voor productplaatsing vast te stellen. Onder de hier geïntroduceerde definitie van productplaatsing valt elke vorm van audiovisuele commerciële communicatie in de vorm van opname van of verwijzing naar een product of dienst of een desbetreffend

(46) Productplaatsing is een gegeven in cinematografische werken en in audiovisuele producties voor televisie, maar de lidstaten hebben uiteenlopende voorschriften voor deze praktijk vastgesteld. Teneinde voor een eerlijk speelveld te zorgen en dus het concurrentievermogen van de Europese media-industrie te verbeteren, is het noodzakelijk voorschriften voor productplaatsing vast te stellen **voor programma's die zijn geproduceerd na de inwerkingtreding van deze richtlijn**. Onder de hier geïntroduceerde definitie van productplaatsing valt elke vorm van audiovisuele commerciële communicatie in

handelsmerk in een programma, gewoonlijk tegen betaling of soortgelijke vergoeding. Hiervoor dienen dezelfde kwalitatieve voorschriften en beperkingen te gelden als voor reclame.

de vorm van opname van of verwijzing naar een product of dienst of een desbetreffend handelsmerk in een programma, gewoonlijk tegen betaling of soortgelijke vergoeding. Hiervoor dienen dezelfde kwalitatieve voorschriften en beperkingen te gelden als voor reclame.

Or. es

Motivering

Het zou praktisch onmogelijk zijn de normen voor productplaatsing toe te passen op films die lang geleden zijn gemaakt.

Amendement ingediend door Henri Weber, Lissy Gröner, Giovanni Berlinguer

Amendement 252
OVERWEGING 46 BIS (nieuw)

(46 bis) Het concept "materiële productiesteun" verwijst naar vermelding of presentatie om louter redactionele redenen, van goederen, producten of diensten, zonder enigerlei beloning of vergoeding voor de productie. Met het oog op het verschil met de (verboden) productplaatsing moet duidelijk het juridische kader worden omschreven dat geldt voor toepassing van toegestane materiële productiesteun. Als productiesteun worden beschouwd door overheidsinstellingen volgens de beginselen van het Verdrag uitgekeerde subsidies of verstrekt steun voor de verwezenlijking van programma's.

Or. fr

Motivering

Het soort productiesteun in kwestie moet duidelijk worden omschreven. Door toevoeging van het woord "materiële" wordt twijfel over de aard van de steun weggenomen. Er moet onderscheid worden aangebracht met de juridische steun die de overheidsinstellingen bieden.

Amendement ingediend door Karin Resetarits

Amendement 253
OVERWEGING 46 BIS (nieuw)

(46 bis) Met de intellectueel-eigendomsrechten van de kunstenaars die uit productplaatsing voortvloeien, moet in de overeenkomsten met de producenten rekening worden gehouden.

Or. de

Motivering

Productplaatsing is een korte, voor de consument in geringe mate storende onderbreking van het programma. Zij moet duidelijk afgebakend zijn, niet ergens ervoor of erna, maar op het moment zelf, daar van de consument niet kan worden verwacht dat hij op de aanwijzing wacht. De commerciële meerwaarde van deze inlassing is voor de wetgever irrelevant, daar voor hem uitsluitend de bescherming van de consument van belang is.

Amendement ingediend door Helga Trüpel

Amendement 254
OVERWEGING 47

(47) De regelgevingsinstanties moeten onafhankelijk zijn van de nationale overheid, evenals van aanbieders van audiovisuele mediadiensten zodat zij hun werk op onvooringenomen en transparante wijze kunnen doen en kunnen bijdragen tot pluralisme. Er is nauwe samenwerking tussen de nationale regelgevingsinstanties en de Commissie noodzakelijk om te garanderen dat deze richtlijn correct wordt toegepast,

(47) De regelgevingsinstanties ***en -organen*** moeten onafhankelijk zijn van de nationale overheid, evenals van aanbieders van audiovisuele mediadiensten zodat zij hun werk op onvooringenomen en transparante wijze kunnen doen en kunnen bijdragen tot pluralisme. Er is nauwe samenwerking tussen de nationale regelgevingsinstanties en de Commissie noodzakelijk om te garanderen dat deze richtlijn correct wordt toegepast. ***Met de onderscheidende kenmerken van de nationale gebruiken inzake regelgeving ten aanzien van de media zal rekening worden gehouden bij de structuur van de regelgevingsinstanties en -organen. Nauwe samenwerking tussen regelgevingsinstanties en de Commissie is bijzonder belangrijk in de sectoren die worden gecoördineerd via de artikelen 2 en***

2bis van deze richtlijn.

Or. en

Motivering

De onafhankelijkheid van de regelgevingsinstanties en -organen is een centraal aspect van het mediapluralisme in Europa. Maar met nationale gebruiken bij de structuur van de regelgeving voor de media moet - evenals van de opzet van het publieke omroepbestel - in die zin rekening worden gehouden. Indien zich tussen de lidstaten conflicten voordoen die worden bijgelegd aan de hand van de artikelen 2 en 2 bis van deze richtlijn en waarbij de regelgevingsinstanties eveneens betrokken zijn als deskundige instanties, wordt samenwerking tussen de nationale regelgevingsinstanties en de Commissie bijzonder belangrijk.

Amendement ingediend door Carl Schlyter

Amendement 255
OVERWEGING 47

(47) De regelgevingsinstanties moeten onafhankelijk zijn van de nationale overheid, evenals van aanbieders van audiovisuele mediadiensten zodat zij hun werk op onvooringenomen en transparante wijze kunnen doen en kunnen bijdragen tot pluralisme. Er is nauwe samenwerking tussen de nationale regelgevingsinstanties en de Commissie noodzakelijk om te garanderen dat deze richtlijn correct wordt toegepast,

(47) De regelgevingsinstanties moeten onafhankelijk zijn van de nationale overheid, evenals van aanbieders van audiovisuele mediadiensten zodat zij hun werk op onvooringenomen en transparante wijze kunnen doen en kunnen bijdragen tot pluralisme. Er is nauwe samenwerking tussen de nationale regelgevingsinstanties en de Commissie noodzakelijk om te garanderen dat deze richtlijn correct wordt toegepast.

Nauwe samenwerking tussen lidstaten en tussen nationale regelgevingsinstanties is eveneens bijzonder belangrijk met betrekking tot de invloed die in een bepaalde lidstaat gevestigde omroepen kunnen hebben in een andere lidstaat. Indien de nationale wetgeving voorziet in vergunningenprocedures, is het wenselijk dat de contacten tussen de diverse instanties plaatsvinden alvorens deze vergunningen worden verleend. Deze samenwerking kan alle terreinen omvatten die worden gecoördineerd door deze richtlijn en met name de artikelen 2 en 2bis

daarvan.

Or. en

Motivering

Sommige omroeporganisaties opereren, om nationale reclameregels te omzeilen, vanuit een ander land dan dat van de doelgroep. Aan de lidstaten moeten enkele rechten worden toegekend om deze gang van zaken in te dammen, ten einde onterechte mededingingsvoordelen en overtreding van wetten te voorkomen.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 256
OVERWEGING 47

(47) De regelgevingsinstanties moeten onafhankelijk zijn van de nationale overheid, evenals van aanbieders van audiovisuele mediadiensten zodat zij **hun** werk op onvooringenomen en transparante wijze **kunnen doen en kunnen bijdragen tot pluralisme. Er is** nauwe samenwerking **tussen de** nationale regelgevingsinstanties en de Commissie **noodzakelijk om te garanderen dat deze richtlijn correct wordt toegepast,**

(47) De **lidstaten** moeten **beschikken over** regelgevingsinstanties **die** onafhankelijk zijn van de nationale overheid, evenals van aanbieders van audiovisuele mediadiensten zodat zij **de correcte toepassing van deze richtlijn en de dienovereenkomstige nationale wetten kunnen waarborgen. Dit** werk **moet** op onvooringenomen en transparante wijze **worden uitgevoerd en in** nauwe samenwerking **met andere** nationale regelgevingsinstanties en **met** de Commissie. **Het dient eveneens bij te dragen tot pluralisme.**

Or. en

Motivering

De keuze om al dan niet een onafhankelijke regelgevingsinstantie te hebben kan niet aan de lidstaten worden overgelaten. Het is in dezen in het wezenlijke belang van de Europese Unie en in samenhang met de fundamentele doelen van deze richtlijn te eisen dat alle lidstaten een onpartijdige audiovisuele nationale instantie opzetten.

Amendement ingediend door Henri Weber

Amendement 257
OVERWEGING 47

(47) De regelgevingsinstanties moeten

(47) De regelgevingsinstanties **wier**

onafhankelijk zijn van de nationale overheid, evenals van aanbieders van audiovisuele mediadiensten zodat zij hun werk op onvooringenomen en transparante wijze kunnen doen en kunnen bijdragen tot pluralisme. Er is nauwe samenwerking tussen de nationale regelgevingsinstanties en de Commissie noodzakelijk om te garanderen dat deze richtlijn correct wordt toegepast,

bestaan en taak onmisbaar blijken in een wereld van audiovisuele dienstverlening die snel verandert, moeten onafhankelijk zijn van de nationale overheid, evenals van aanbieders van audiovisuele mediadiensten zodat zij hun werk op onvooringenomen en transparante wijze kunnen doen en kunnen bijdragen tot ***eerbiediging van de vrijheid van meningsuiting en van het pluralisme. Bovendien moeten deze instanties toezien op de bescherming van de menselijke waardigheid, bestrijding van alle vormen van discriminatie en, meer in het algemeen, op bevordering van de fundamentele vrijheden en rechten.*** Er is nauwe samenwerking tussen de nationale regelgevingsinstanties en de Commissie noodzakelijk om te garanderen dat deze richtlijn correct wordt toegepast,

Or. fr

Motivering

Onafhankelijkheid van de regelgevingsinstanties; nogmaals verwijzing naar hun taak en de toezegging van de lidstaten en de Commissie er in de wetgeving op toe te zien dat iedere vorm van discriminatie wordt bestreden, bescherming van kwetsbare personen, bevordering van fundamentele rechten en bescherming van de vrijheden.

Amendement ingediend door Luis Herrero-Tejedor

Amendement 258 OVERWEGING 47

(47) De regelgevingsinstanties moeten onafhankelijk zijn van de nationale overheid, evenals van aanbieders van audiovisuele mediadiensten zodat zij hun werk op onvooringenomen en transparante wijze kunnen doen en kunnen bijdragen tot pluralisme. Er is nauwe samenwerking tussen de nationale regelgevingsinstanties en de Commissie noodzakelijk om te garanderen dat deze richtlijn correct wordt toegepast,

(47) De regelgevingsinstanties moeten onafhankelijk zijn van de nationale overheid, evenals van aanbieders van audiovisuele mediadiensten zodat zij hun werk op onvooringenomen en transparante wijze kunnen doen en kunnen bijdragen tot pluralisme. ***Hun bevoegdheden inhoud te bepalen moeten beperkt blijven tot zaken en voorschriften waarop deze richtlijn van toepassing is en zij mogen onder geen beding kritiek oefenen op de uitoefening van het recht op informatie of op het***

waarheidsgehalte van de informatie. Er is nauwe samenwerking tussen de nationale regelgevingsinstanties en de Commissie noodzakelijk om te garanderen dat deze richtlijn correct wordt toegepast,

Or. es

Motivering

Regelgevingsinstanties hebben geenszins tot taak grondrechten te beschermen. Deze taak komt uitsluitend toe aan rechters en rechtbanken. Als een regelgevingsinstantie het recht heeft te besluiten of informatie al dan niet correct is staat dit gelijk aan herinvoering van censuur vooraf, een praktijk die haaks staat op vrijheid. Het Parlement weet dat dit een zaak is die aanleiding is geweest tot tal van klachten van burgers.

Amendement ingediend door Manolis Mavrommatis

Amendement 259
OVERWEGING 47 BIS (nieuw)

(47 bis) Culturele verscheidenheid, vrijheid van meningsuiting en pluralisme van communicatiemiddelen zijn belangrijke aspecten van de Europese audiovisuele sector en derhalve onmisbare voorwaarden voor democratie en verscheidenheid.

Or. el

Motivering

Voor een meer geïntegreerde benadering van de kenmerken van de Europese audiovisuele sector.

Amendement ingediend door Emine Bozkurt

Amendement 260
OVERWEGING 47 BIS (nieuw)

(47 bis) De publieke omroep voldoet aan de fundamentele behoefte die mensen voelen tot toegang tot fundamentele media, o.m. nieuwsuitzendingen, die niet onnodig moet worden beperkt. Werkelijke televisie zonder

grenzen moet dan ook inhouden dat Europeanen toegang hebben tot de publieke omroepen van hun eigen lidstaat en van andere lidstaten.

Or. en

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 261
OVERWEGING 47 BIS (nieuw)

(47 bis) Als is besloten een gedrag of praktijk van een leverancier van mediadiensten onwettig te verklaren, zou het door hen die de voorschriften naleven onrechtvaardig worden gevonden deze gang van zaken te laten bestaan of strafmaatregelen op te leggen die te zwak zijn in verhouding tot de voordelen die van dezelfde regels verwacht kunnen worden. De lidstaten moeten hun nationale regelgevingsinstanties dan ook in staat stellen er in het kader van de nationale wetgeving op toe te zien dat de leveranciers van mediadiensten die onder hun bevoegdheid vallen de voorschriften van deze richtlijn niet overtreden, zulks in overeenstemming met de geldende toezichtprocedures en met de in de lidstaten aangetoonde doelmatigheid en zonder andere maatregelen te vergeten die van oudsher deel vormen van het Europees recht bij voorbeeld dwangsommen.

Or. fr

Motivering

In de richtlijn wordt een redelijk aantal voorschriften voorgesteld, waarvan sommige absolute verboden zijn. De lidstaten moeten deze strikt toepassen, met name wanneer de omvang van het voordeel van niet-naleving die van een boete kan overtreffen.

Amendement ingediend door Marian Harkin

Amendement 262
OVERWEGING 47 BIS (nieuw)

(47 bis) Het recht van gehandicapten, ouderen en niet-staatsburgers met een andere moedertaal om deel te nemen aan en een te worden met het maatschappelijke en culturele leven van de gemeenschap overeenkomstig de artikelen 25 en 26 van Het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie is onlosmakelijk verbonden met de terbeschikkingstelling van toegankelijke audiovisuele mediadiensten. De toegankelijkheid van audiovisuele mediadiensten omvat onder meer maar niet uitsluitend gebarentaal, ondertiteling, audio-ondertiteling en het gemakkelijk en begrijpelijk doorbladeren van het menu.

Or. en

Amendement ingediend door Karin Resetarits

Amendement 263
OVERWEGING 47 BIS (nieuw)

(47 bis) Het recht van gehandicapten en ouderen om deel te nemen aan het maatschappelijke en culturele leven van de gemeenschap overeenkomstig de artikelen 25 en 26 van Het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie is onlosmakelijk verbonden met de terbeschikkingstelling van toegankelijke audiovisuele mediadiensten. De toegankelijkheid van audiovisuele mediadiensten omvat onder meer maar niet uitsluitend gebarentaal, ondertiteling, gesproken beschrijving, audio-ondertiteling en gemakkelijk begrijpelijke menu's op het scherm.

Or. en

Motivering

Daar over het begrip "toegankelijkheid" geen consensus bestaat bestaat het gevaar dat de lidstaten artikel 3, letter i verschillend interpreteren, hetgeen kan uitmonden in versplintering van de markt, oneerlijke mededinging en juridische onzekerheid ten nadele van gebruikers met handicaps. Voorgesteld wordt derhalve de term "toegankelijkheid" in verband met audiovisuele diensten toe te lichten in richtsnoeren.